

Ministro Paul ta haya esaki un dia historico

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

Diario

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

Potencial tormenta peligroso ta rumbo pa Caribe

Hopi hende sorprendi pa e rumbo cu caso a tumar

Sospechoso Boneriano di homicidio na Wayaca ta traha na Stevie Ice tambe

Quota Club Aruba cu reconocimiento special



ORANJESTAD (AAN)—Diasabra Quota Club Aruba a tene clausura di Siman Kibra Silencio y a honra ademas algun persona y instancia durante e actividad aki. Presidente, Señora Gwendeline van Trikt-Rojer, a muestra cu a dirigi un talk especial pa e comunidad di personanan cu deficiencia auditiva. Ademas, durante e clausura oficial di Siman Kibra Silencio, despues cu a dona resultado di e Siman Kibra Silencio, Quota Club Aruba tambe a reconoce especialmente, dos persona en conexion cu e celebracion di e dia Internacional pa ensen cu deficiencia auditivo, esta

"International Day of the Deaf".

Reconocimento: "Outstanding Man of the Year"

Quota Club Aruba President, señora Gwendeline van Trikt-Rojer a haci entrega di un award di reconocimiento na e siguiente personanan:

Sr. Harold Austin Gibbs como "Outstanding Man of the Year" y tambe a honra Biblioteca Nacional Aruba cual ta worde representa door di e director, Señora Astrid Britten, cu e reconocimiento di "Outstanding Employer Award" como e donador di trabao, y na Harold Austin Gibbs ta mas cu 25 aña den Servicio.

Reconocimento: "Extra Ordinary Achievements of the Year"

Quota Club Aruba President, señora Gwendeline van Trikt-Rojer a haci entrega di un award di reconocimiento na e siguiente personanan, Sr. Carlos Thomas Mejia pa su "Extra Ordinary Achievements of the Year" y tambe a honra Island Food Distributor PriceSmart Aruba cual ta worde representa door di e director, Sr. Roman Rasnijn, cu e reconocimiento di "Outstanding Employer Award" como e donador di trabao, y na Carlos Thomas Mejia cu ta mas cu 12 aña den Servicio.

POLICIAL

Turista a blra manera Hulk na Divi All-Inclusive

ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 10:50 diadomingo anochi, varios patruya di Noord a wordo manda pa Divi All-Inclusive Hotel. Informacion tabata cu tin un turista masculino cu a dal un of otro substancia y a bira manera Hulk na e hotel.

Na yegada di e patruya nan a bin topa e turista masculino riba su awa. El a bira agresivo cu Polis y den un forma relampago a logra domina e turista aki y pone na boei. A manda pidi dogcatcher pa asina transporta e turista aki pa warda di Shaba.

Diana Casual Wear
SAN NICOLAS

50% OFF

•Blowout•
SHOE SALE

OPENING HOURS 9:30AM-6:30PM

VALID TILL NOV 5TH

40+1% DISCOUNT

ON ALL PAINTS

IMAGINA BO META, KERE DEN BO META
Y LAGA REJUVENATE MEDI SPA YUDABO LOGREI
YAMA NOS NA 587.4800 PA UN EVALUACION GRATIS!

-25KG
FARRAH
BOEKHOUDT

-19KG
LYONEL
DIRKSZ

30//09

CHILL

THE CONCERT

BULERIA FT GIGI
TSUNAMI
JEON • CACHE
ROYALE • GENTZ
VIBEZ ? NUTZBEATZ ? MC OZ

CHILL DISTRICT

(SAN NICOLAAS MAIN BUS STOP)



DOW a revela:

Dialuna ta cuminsa proceso di kita asbest for di dak di Rosa College



ORANJESTAD (AAN): Hefe di e departamento di supervision di DOW, esta Carl Orman ta anuncia, hunto cu tur instancia y compania envolvi, cu dialuna dia 17 di oktober lo cuminsa cu e proceso pa baha e plaatchinan di asbest for di e dak di Rosa College. E proceso di kita e plaachinan, pone nan riba otro, seya nan den plastic, prepara nan pa transportacion den un container y controla e edificio pa residuo ta tuma mas of menos tres siman.

Ademas di renobacion completo, Rosa College lo conoce un expansion di su facilidadnan den e proximo lunanan.

Orman a splica cu tur bisiña a worde avisa y a ricibi tipnan di prevencion durante di e periodo aki, aunke e asbest aki ta di "clase 1", pues e ta cay bao di e tiponan cu ta menos dañino. Asbest clase 1 ta solido y si e kibra mes no ta laga of bira un puero cu ta supla bay den aire; e pidanan ta cay abao unda cu e kibra, segun Orman ta declara.

Sinembargo, no ta importa cua clase di asbest ta worde traha cun'e, e grado mas halto di siguridat ta keda na vigor, segun rekisitonan di DTI, Dienst Technische Inspecties. Tur medida di precaucion y proteccion ta worde manteni.

Orman a agrega cu usualmente ta purba di programa e procesonan aki den vakantie, pero esaki no tabata posibel den e caso di Rosa College. E destaho publico a tuma luga y riba dia 29

di juli a otorga e trabao na Albo. E contratista a scoge pa traha cu Arubaanse Wegenbouw como sub-contratista pa e tarea specifico aki como cu wegenbouw ta un di e companianan certifica pa DTI pa traha cu asbest.

E proyecto pa kita plaachi di asbest ta tuma un planning meticuloso, y tin solamente un grupo di compania cu ta certifica pa medio di DTI pa haci e trabao.

Rosa College ta ubica den un bario cu hopi trafico. Un otro factor cu a hunga un rol den e "timing" pa cu e proyecto ta cu e school ta pega cu Misa di Playa, y a determina den combersacion cu e pastoor encarga cu e siman cuminsando cu dia 17 di oktober ta e miho momento pa cuminsa. No lo tin misa e siman aki, como cu e pastoor lo ta atendiendo un conferencia.

Segun calculacionnan e bahamento di e plaachinan mes ta tuma mas of menos cuater dia. Despues ta sigui e otro pasonan; ta stapel e plaachinan, seya nan den plastic y pone nan den un container pa transporta nan for di e luga.

Prome cu e contratista cuminsa cu e trabao mes di renobacion y expansion, un otro instancia ta subi e



tereno pa midi e cantidad di particulanan di asbest cu lo por tin den aire, y ta determina ki ora ta sigur, y e tereno ta "clear" pa e contratista por subi e tereno.



Pasa buska bo **VAL-SPAAR CARD** awe mes na un di nos sucursal nan y spaar cu **Val** y **Hal** awe mes



No warda pa verf december verf awe mes



f Wema Home and Hardware Center N.V.
www.WEMAARUBA.com

valspar

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Marcha Pro seguridad a tuma lugar

Gobierno a firma compromiso pa declara combatimento di criminalidad como prioridad



Na comienzo, e marcha a pasa den Hendrikstraat, despues bay pariba den Emanstraat. Aki e multitud tabata entre 150 pa 250 hende.

E marcha aki tabata pa mustra gobierno cu pueblo ta preocupa pa e falta di seguridad na Aruba, cu criminalidad ta aumentando y no ta mira un maneho pa combati e situacion cu no solamente ta afecta nos comunidad, pero tambe por ta negativo pa nos turismo.

Na mesun momento, a marcha tambe pa demanda mihor atencion pa cu e asunto di defensa di muchanan, specialmente e diferente caso di pedofilia cu a presenta su mes ultimo tempo.

Ademas di e marcha contra crimen, por a mira diferente pancarta cu ta dirigi nan mes riba asuntonan cu tin nada di haber cu criminalidad, e.o. asunto di AZV, etc.

Algun persona envez di boga pa mas seguridad y menos crimen, tabata grita palabranan cu tin nada di haber cu e asunto, y mas bien ta politica. Pero claro, e organizadornan no tin control riba expresion di tur hende, y como cu ainda e isla ta uno democratico, nan mag di protesta pa tur asunto.

Pero net un aglomeracion di persona pa pidi mihor seguridad... ta wordo usa cu meta politico, y cu por mancha e meta di e marcha. Na final, a toca turno pa Huberts Dirksz y Sr. Bernabela pa dirigi nan mes na publico, y ora cu Ministranan Mike Eman, Benny Sevinger, Arthur Dowers y Paul Croes a baha pa tuma e manifiesto, a nota cu mayoria punto ta dirigi riba algun idea con pa reduci criminalidad, reduci personanan ilegal, y duna pueblo mas confianza cu su seguridad.

Dilanti Oficina di Gobierno, e multitud a wordo calcula entre 750 pa 1.000 persona, y cu esaki cla y raspa ta manda bisa Gobernantenan, cu pueblo kier pa criminalidad stop awor.

Na final, un grupo di 3 persona a subi pa bay delibera cu Ministranan, unda Gobierno na final a firma un compromiso, cu e.o. (1) Gobierno ta declara di manera inmediato cu seguridad ta prioridad y un maneho di zero

ORANJESTAD (AAN) – Manera a wordo anuncia e Marcha Pro Seguridad a tuma lugar diahuebs atardi, saliendo for di stacionamento di Postkantoor bay den direccion te dilanti Edificio

Cocolishi.

Akinan e organizadornan lo a entrega un manifiesto na Parlamento, cu diferente punto cu nan kier pa wordo trata y yega na solucionnan

tolerancia contra criminalidad y ilegalidad. (2) Gobierno ta compromete su mes pa aumenta presupuesto 2017 pa combati criminalidad cu 10 miyon Flo-

rin adicional. (3) Gobierno ta priminti cu Cuerpo Policial lo wordo reforza pa asina comunidad por conta cu mas polis riba caya.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Scott Joplin (1868-1917) tabata un pianista y compositor Americano cu tabata specializa den ragtime. Entre su composicionnan bo ta haya "The Entertainer" y "Maple Leaf Rag". Den añanan reciente tabata tin un resurgimento di su musica.

Francisco Fortuny: "Gloria ta toca solamente esnan cu a pensa constantemente riba dje".

Ora bo tende hende ta papia di un rifle calibre .22, nan ta papiando di un rifle cu ta dispara balanan cu tin un diameter di 0.22 di un inch o pulgada.

E 'U.S. Automobile Association' a ser forma na aña 1905 cu e proposito expreso di provee scoutnan cu por a avisa chofernan di 'trampanan di polis' oculto.

Bo tabata sa cu e number real di Bob Dylan, e gran cantante y compositor di rock y folk songs ta Robert Ayen Zimmerman?

E cacho mas veloz ta e Greyhound, cu por alcanza un velocidad di 41.7 miya pa hora. E raza di cacho aki tabata existi na Egipto antiguo mas di 6000 aña pasa.

Ora musiconan ta papia di "crescendo", nan ta papiando di un aumento di sonido, y ora nan ta papiando di "diminuendo" nan ta papiando di su disminucion.

San Francisco, kende a funda e orden religioso Franciscano na aña 1209 no tabata tin ningun clase di entrenamiento teologico. E tabata un civil, yiu di un familia pudiente. Pero ora cu el a regala tur su posesionnan y a embarca riba e carera di caridad y bon actonan, su tata a desherede.

E dos actornan principal di e pelicula "The 49th Parallel" tabata Leslie Howard y Eric Portman.

No tabata tin un solo banco den existencia na ningun di e 13 colonianan Americano prome cu e Revolucion Americano (pa logra independencia for di Inglatera). Ken cu tabata tin necesidad di placa mester a presta esaki for di otro individuo.

Bo tabata sa cu 6 ta e number cu su dobel ta excede su mita pa 9?

E monumento Frances mas conoci, Eiffel Tower, a ser salva di demolicion na aña 1909 pasobra e tin un antena di gran importancia pa radio-telegrafia Frances. E antena aki ta monta riba e top di e estructura di casi 1000 pia halto.

Sahara, den Noord Africa, ta sin duda e desierto mas grandi na mundo. E ta cubri mas di 777 milyon di bender (3 milyon di miya cuadra)!

Julien Green: "Quizas a consuelo mas grandi pa e oprimidonan ta pa considera nan mes superior nan opresornan".

Bo sa ken a descubri e bacilo cu ta causa gangrena? William Henry Welch (1850-1934), na aña 1892. E tabata un pionero Americano di patologia cientificamente organiza.

Aunke nunca el a mira un holoshi, Benjamin Banneker (1731-1806) a traha un holoshi riba su mes na aña 1754, cu tabata marca hora exitosamente durante hopi aña. Banneker tabata un matematico, astronomico y publicador di un almanac, entre otro.

Reportero di caso criminal a dal cabez den avion

ORANJESTAD.(AAN): Peter de Vries segun informe cu ademá a aparece riba Twitter cu potret publica ta menciona cu e reportero hulandes conoci pa reporta casonan criminal a dal cabez den avion.

E reportero mes a menciona hunto cu e potret cu el a publica cu "bida di reportero cu ta reporta casonan criminal ta yen peliger".

El a publica e potret mustrand cu e tin un corta na su frenta.

A resulta cu pa un of otro motivo durante cu e tabata cana, el a dal su cabez den un avion.

Masha hopi reaccion el a haya.

Peter de Vries ta conoci na Aruba relaciona cu e caso Joran Van der Sloot. Na 2008 durante programa di Pauw y Witteman na television Hulandes, Joran van der Sloot a presenta den e pro-



grama relaciona cu e caso Natalee Holloway y Joran a benta glas di biña den cara di Peter de Vries.

Polis a core atrobe cu e tal Lloyd

ORANJESTAD (AAN): E molester di e persona aki ta birando dia pa dia peor. Net den areanan cu tin hopi hende ta cana... eynan e ta pasa busca problema.

Especialmente awor cu tin hopi hende alerto pa cualkier movimiento sospechoso, e persona aki ta pone hende haya miedo di subi caya.

E asina yama Central Meld Kamer a dirigi patruya di Oranjestad diamars atardi na altura

di PriceSmart y Subway debi cu un choller tabata causa molester den Avenida Milio Croes Patruya mientras tanto a presenta den e area y e agentenan a topa e conocido choller "Lloyd" na altura di Subway y polis atende ademá y a core for di e vecindario.

Ban wak pa cuanto dia e lo keda leu di e area ey.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademá di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba





KEEP THEM FRESH

SALZBURG INTEGRAL FREEZER

**back
in
stock**

**Ready to
plug in**



AHT
green . freshness . worldwide

NEW INTRODUCTORY PRICE
WAS AWG. ~~5250,-~~ NOW AWG. 4750,-

Included in the price:

- Freezer
- Bases
- Dividers

SALZBURG 83/210 (-)

7.9 Energy consumption
(at 77°F) kWh/24 h

**Designed to increase sales
and lower running-costs.**

Key benefits

- Ready to plug in as it is an integral cabinet
- Perfect storage conditions
- Higher energy-saving compared with conventional open units
- High net volume, which means that more products can be offered
- Low investment and operating costs
- Better profitability per square metre
- Maintenance-free refrigeration system
- Silent running and low heat emissions

FRIOMAX⁰
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM

OPENING HOURS : MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON

For di añanan 70 e ta involvi den desaroyo di refinaria na Aruba

Alvin Koolman ta un piesa clave den mundo petrolero di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Alvin Koolman, Director General di Refineria di Aruba (RdA) a cuminsa den mundo petrolero na aña 1979. El a bay Hulanda pa studia pa Ingeniero Kimico, algo cu no tabata su escogencia na prome luga. Den añanan 70 su bida tabata e bida marino y su pasion tabata pa bira un Oceanograaf, esta studia lama, etc. Su mayornan no tabata gusta lama y ta pesey el a dicidi pa scoge bira Ingeniero Kimico.

Estudio na Merca tabata hopi caro y asina el a haya un beca pa bay Hulanda. Ora el a caba, na 1979, el a bay traha na Lago unda e prome 5 añanan tabata hopi interesante, el a bisa. Na 1983 el a bay Merca, ora cu Lago a realisa un modus operandi diferente pa e refinaria pa haci'e mas eficiente. Sinembargo na 1984, ora el a regresa Esso a anuncia ciere di Lago.

Alvin Koolman a traha cu PDVSA (Isla) na Corsou



durante 5 aña y na aña 1989 ora cu Coastal a mostra interes pa habri e refinaria back, Alvin Koolman tabata un piesa clave den e "start up". "Coastal Aruba a bira un realidad", el a expresa.

El a señala cu e tempo ey, a percura pa opera e refinaria den un manera "reliable", "safe" y pa gana placa. Na aña 1993, nan a anuncia cu lo traha e prome "delayed coker unit" pa converti e crudo pisa den productonan liviano. Na 1998, a expande e refinaria pa 285 mil bari cu e di dos coker. E inver-

sionnan grandi cu Coastal a haci ta mostra clave cu sino tabata pa e dos cokernan, awe Citgo Aruba no por a restart e refinaria como "up-grader".

Banda di esaki e director di Refineria di Aruba a

indica cu e companianan cu a bin despues a haci e refinaria mas stabiel, pone cosnan acerca, drecha aki drecha aya, etc, pero echt e cambio di proceso a sosode cu Coastal. Na 2006, Valero a drenta y nan berdaderamente a pone un plan pa haci cambio, poniendo un Hydrocracker caminda a premira e cambionan mundial den e prijsnan di productonan petrolero pero cu lamentablemente no a sosode.

Despues Valero a stop operacion na 2009 y a habri back na 2011, locual tabatin mas di haber cu "Goodwill" y no cu base economico. Ora cu na final di 2011

Valero tabata perdiendo placa na sumanan gigantesco, nan mester a cera na 2012, Alvin Koolman a duna di conoce.

Durante e lapso di tempo aki, Koolman a traha na Merca, na Lithuania, Colombia, Suriname, Curaçao, entre otro.

Aña pasa ora cu Minister Ing. Mike de Meza a yam'e y puntr'e si e tabata interesa pa join nan, a pesar cu e contacto semper tabata continuo, asina nan a cuminsa negocia te cu a logra, firma contract y dia 1 di October 2016, e refinaria a bira un realidad cuminsando cu e proceso di "start up", e experto a expresa.



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF INERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

FRONT OFFICE MANAGER

We are searching for an energetic and professional Hotelier who will have the responsibility to lead and oversee all areas of the Front Office department of our Resort.

This individual will collaborate with the other departments to provide our guests an exceptional vacation experience, ensuring that the front office team creates memorable vacation memories for our guests through friendly, efficient and prompt service, professional attention and personal guest recognition. This individual will be able to lead and develop associates to run a high quality operation by effectively coaching, developing and mentoring our associates to insure our team-members have the necessary self-confidence and knowledge in their primary job and also of our entire resort facilities and programs to consistently continue obtaining excellent guest satisfaction and reviews.

Top notch communication skills, highly organized and the ability to manage time with work, as well as being a self-starter are some of the attributes we are seeking in a highly dedicated professional aspiring to grow with a global Lodging company.

A Bachelor's degree or equivalent in Hotel Management, plus 3 years of Front Office/Guest Service experience including management experience is required. Proficient with word, excel, power point and able to make presentations. Multi-lingual, with a minimum level of professional proficiency in English & Spanish.

If this sounds like the opportunity you been searching for please apply by sending your full CV to Hirahr.applications@IHG.com



Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guest, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

- **Housekeeping Supervisor - EPI (Hospitality & Tourism) with 3 years' experience**
- **Refrigeration Technician - EPI (Science & Technology) with 2 years' experience**
- **Waiter (Waitress) - EPB with 2 years' experience**
- **Cook - EPI – Hospitality & Tourism (Certified Cook) degree with 3 years' experience**
- **Sous Chef - HBO in Hospitality & Tourism "Culinary Arts" with 3 years' experience**

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.

Last date to Apply: **October 24, 2016**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:

hrmanager@amsterdammanor.aw

MVC Eagle Beach Aruba

J.E. Irausquin Blvd 240

P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba

Tel: 587 0110 ext.141

www.amsterdammanor.com





Velocity trio Blender



Juice Extractor



Hand Mixer



Toaster



Can Opener

Like us on  **facebook**

Simplicity + Service

Sams

ARUBA

By Mandolo

Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582 -7070
San Nicolas - Bernardstraat #119 - Tel: 584 -4040

No ta mira mehoracion den cantidad di registracion di negoshi te cu di tres cuartal



ORANJESTAD (AAN) – Despues di a colecta datos a base di e cifranan di e Registro comercial te cu september 2016 Camara di Comercio di Aruba (KvK) a duna informacion riba e ultimo desaroyonan.

Esaki a sosode den un rueda di prensa cu a tuma lugar Diahuebs mainta na KvK. Atravez di un grafico di 2015 KvK ta muestra riba e hecho cu tabata tin un crecimiento den registracion di negoshi na 2015 di 5%, compara cu 2014.

E total di registracion pa 2016 te cu September compara cu e mesun periodo pa 2015 a baha y ta muestra un caida di 8%, segun directora di KvK Sonja Velthuisen, kende a sigui bisa cu na 2016 a registra 2 empresa Offshore.

“Ta notabel cu nos ta wak cu registracion pa un eenmanszaak y tambe pa Naamloze Vennootschap (NV) ta sigui baha den e ultimo lunanan y e total

di registracion pa 2016 ta menos compara cu e ultimo 3 añanan”. Registracion pa lanta un NV a bay atras cu 19% menos den 2016 y Eenmanszaak a bai atras cu 13% menos durante 2016 compara cu e mesun periodo di januari te cu september pa 2015. Pa loke ta e otro sorto di registracion manera Vennootschap Onder Firma (VOF) y Aruba Vrijgestelde Vennootschap (AVV), e cantidad di registracion a keda practicamente mescos. Nan no ta duna indicacion di ta un forma preferi pa lanta un negoshi. Registracion pa e tipo Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid (VBA) ta e unico cu ta sigui crece. Nos ta wak cu compara cu e mesun periodo di 2015, pa 2016 nos tin 7% mas registracion pa un VBA.

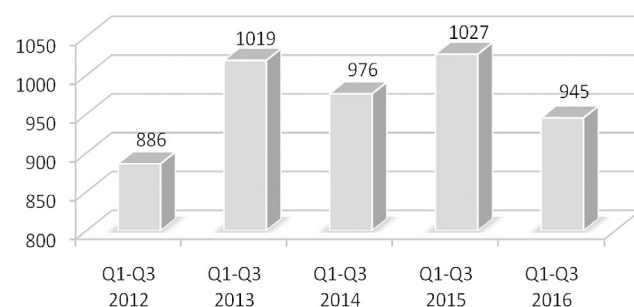
Cancelacion for di registro

Pa por tin un bista completo di e situacion den registracion ta bon pa wak

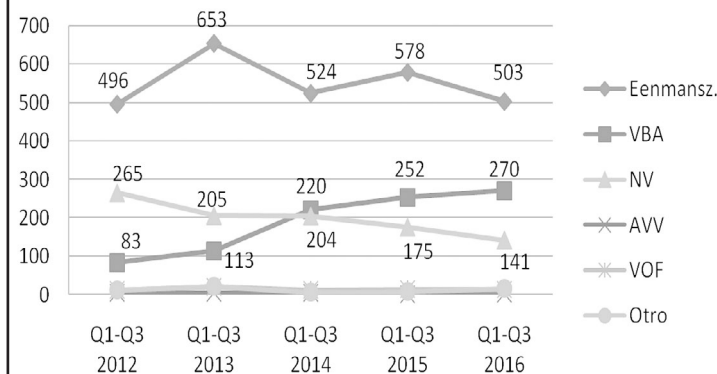
tambe kico ta pasando cu e cancelacion di registro. Por nota cu gran parti di e registro cu ta wordo cancela ta di un eenmanszaak. Ora cu nos wak ki percentahe e cancelacion ta di e total negoshi activo nos ta wak cu eenmanszaak ta yega na 2% di esaki pa 2016. Sigui pa cancelacion di NV cu ta 0.5% di e total negoshinan activo. Cancelacion registra di eenmanszaak na 2016 ta forma gran mayoria pues 70% di e total di cancelacion registra. Sigui pa e tipo NV cu 20% y AVV cu 5% di e total cancelacion pa 2016. Mester bisa si cu no tur negoshi cu no ta existi mas ta inclui den e grafico aki como cu sa pasa cu nan no ta bin na KvK pa yena e cancelacion for di registro. Si un negoshi cu no ta existi mas no wordo cancela, esaki ta trece cune cu mester sigui paga tambe pa e registro di e negoshi cerca KvK.

KvK ta conclui cu e incertidumbre pa lanta un negoshi ta existi ainda. Tin hopi competencia riba mercado actual di loke ta negoshinan cu ta bende e mesun producto pero den tiendanan chikito situa den diferente bario. Ademas cu e costo pa haci negoshi pa un empresa local ta relativamente haltu. Hopi hende sa cumpra nan productonan online cual ta un indicacion cu e-commerce ta haciendo impacto riba negoshinan local. E echo cu tin menos

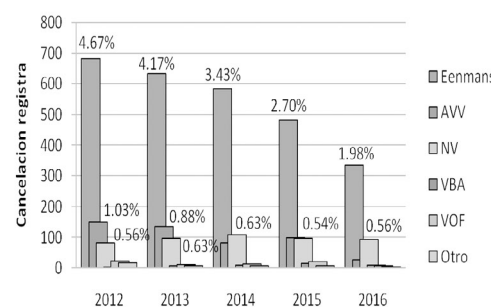
Total registracion empresa onshore y offshore



Registracion a base di tipo di negoshi y onshore



Percentahe di cancelacion di registro KvK for di total negoshinan activo



* = cifranan pa 2016 te cu september 2016

Total di negoshinan activo registra na KvK	
2012	14.614
2013	15.169
2014	17.008
2015	17.834
2016*	16.897

registracion di negoshi na Aruba durante e periodo te cu September 2016 ta indica esaki. Cu tur e desaroyonan andando lo mester tene na bista ki impacto esakinan lo tin riba e comercio local y cu

si en berdad e reapertura di un upgrader na San Nicolas lo yuda na trece un empuhe na e situacion actual y asina ahusta e direccion cu e cantidad di negoshi registra ta bayendo te cu awor.

Shannnon Henriquez president nobo di SMAC



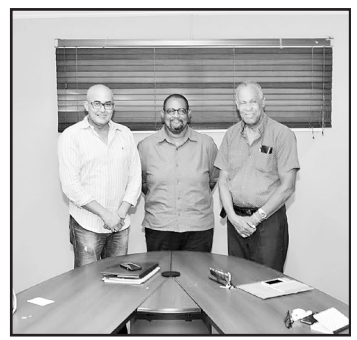
ORANJESTAD(AAN)--- Di aranson 12 di October, Sra. Shannon Henriquez a wordo eligi oficialmente como presidente di SMAC, y encarga cu e organisacion di Aruba su Carnaval 63. Durante un anochi ameno den presencia di Raad van Toezicht cu miembronan Sr. Hubert de Cuba, Sr. Roberto "Boedoem" Brown, Sr. Percy Jeand'or, Sr. Randy Thiel y demas miembronan di directiva a vota unanime pa Sra. Henriquez. Shannon Henriquez no ta un personahe desconoci den carnaval como participante y ademá di esey a fungi como Secretaria di SMAC pa e ultimo dos añanan. Den statuto nan ta stipula cu e presidencia di SMAC ta pa un temporada di dos aña. E presidente saliente, den e caso aki Sr. Thiel, no por re-postula su mes pa e presidencia y tampoco por forma parti di e directiva den otro funcion. Raad van Toezicht tambe a ricibi e nombenan di representanten nobo den e directiva. Sra.



Zuleika Wever a wordo eligi como un miembro independiente y Sr. Ron Refunjol a ser eligi como miembro di directiva representando Gruponan Uni di Carnaval. Debi na e hecho cu Sra. Henriquez no por eherce su funcion como secretaria mas, Sra. Wever a postula su mes y a vota unanime pa e ta e siguiente secretaria di SMAC. Tambe ta menciona cu a despedi di dos miembro di directiva. A gradici Sra. Nicole Godett pa tur su bon trabou cu el a desplega durante dos aña. Tambe un danki grandi na Sr. Curtis Fraser cu a fungi como Vice-Presidente durante e ultimo temporada tumando over

pa Sra. Ghislaine Winterdaal, den temporada di su ausencia. Sr. Fraser y Sra. Godett a sa di sostene e president saliente den tur trabou y organisacion di Carnaval 62. Ta desea ambos hopi exito pa futuro. Despues di a ser eligi, Sra. Henriquez a hiba palabra y a dirigi su mes na Raad van Toezicht y Directiva cu palabranan di gradicimento y encurashamento. El a gradici Sr. Thiel pa e confiansa y e guia cu semper el a brinda. Trahando di cerca cu Sr. Thiel pa dos aña a dun'e e hermentnan necesario pa ta un sucesor exitoso. Sra. Henriquez tin Aruba su Carnaval na pecho y ta conta cu un

team cu hopi animo y gana pa traha pa sigui mehora e fiesta cultural mas grandi di nos pais y lo kier sigui traha den union cu tur stakeholdernan, usando bon y frecuente comunicacion, respet pa otro y cu un meta comun, esta pa engrandece nos Carnaval y percura pa esaki tin e acogida cu nos Pueblo carnavalesco y bishitantenan. Tambe pa Carnaval sigui ta riba e nivel di un evento cultural prestigioso cu caliber internacional. Cada miembro di Raad van Toezicht a desea Sra. Henriquez, hopi exito den su funcion nobo y forsa pa cu e retonan su dilanti. Sra. Henriquez por conta cu sosten di Raad van Toezicht y ta spera di por ta den comunicacion continuo riba desaroyonan durante organisacion di Carnaval 63. Cada un a gradici Sr. Randy Thiel como presidente saliente, pa e gran trabou cu el a haci den e ultimo dos añanan. Nan sa cu esaki no tabata facil y a mira di cerca con Sr. Thiel a eherce su funcion cu hopi positividad y animo. Nan a expresa e deseo y speranza cu Sr. Thiel por keda den contacto estrecho cu SMAC, pa duna sosten y conseho ora cu tin mester, mirando su expe-



riencia. Por ultimo, presidente saliente a hiba palabra y tambe a uni su mes na bon deseonan pa Sra. Henriquez. Tambe na e directiva completo a manda palabranan di gradicimento pa e dos añanan cu nan a traha hunto y deseando e dos miembronan Sra. Wever y Sr. Refunjol tur cos bon. A conseha tur hende pa semper traha cu e meta di resolve obstaculonan hunto y pa ta habri pa idea y solucionnan nobo. Den corto tempo SMAC lo dirigi su mes na pueblo di Aruba cu su promer Conferencia di Prensa den cual lo presenta e cuenta anual, informacion di e prome evento riba dia 11 di november y cu un despedida di Sr. Thiel y introduccion oficial di e Presidente y Directiva nobo di SMAC.



Bekendmaking

OPENBARE INSCHRIJVING

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie maakt hierbij bekend:

- dat bij inschrijving voornemens is, aan de hoogste bieder een recht van erfpacht te verlenen op het perceel kadastraal bekend als Tweede afdeling, Sectie C, nummer 2694 (2-C-2694) met het zich daarop bevindende gebouw beter bekend als ex-Hulpbestuurskantoor Noord met het adres Noord 27;
- dat terzake van voormelde inschrijving ten behoeve van geïnteresseerden ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68, telefoon 528-4700, vanaf 13 oktober 2016 tegen betaling van Afl. 250,00 verkrijgbaar is een kopie van het bestek DOW 22 dj 2016 met de inschrijvingsvoorwaarden, de erfpachtvoorwaarden en verdere bepalingen;
- dat de inschrijvingen dienen te geschieden in een gesloten enveloppe ten kantore van de Dienst Openbare Werken, Sabana Blanco 68, alwaar gedurende de inschrijvingsperiode een verzegelde bus zal staan, teneinde de biedingen te ontvangen;
- dat de inschrijving vindt plaats uiterlijk op 7 december 2016 om 11:00 uur in de daarvoor bestemde bus bij het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken;
- dat de opening van de voormelde bus, alsmede het vaststellen van de hoogste bieding zal geschieden ten overstaan van een notaris op Aruba, diens plaatsvervanger of opvolger, die van die opening en vaststelling procesverbaal zal opmaken;
- dat de minister daarop volgend een definitieve beslissing zal nemen over de uitgifte in erfpacht van voornoemde perceel.



Aruba, 13 oktober 2016

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie

goodbye TO OUR FAVORITE SHIP!
MONARCH

Transatlantic Voyage

SAILING DATE MAY 10 -25, 2017



14 DAY CRUISE

Aruba - Panama (Air)
- Colon, Panama
- Cartagena, Colombia
- 2 days At Sea
- Philipsburg, St. Maarten
- St. Johns, Antigua
- 7 days At Sea
- Madeira (Funchal), Portugal
- At Sea
- Lisbon, Portugal
Lisbon - Aruba (Air)



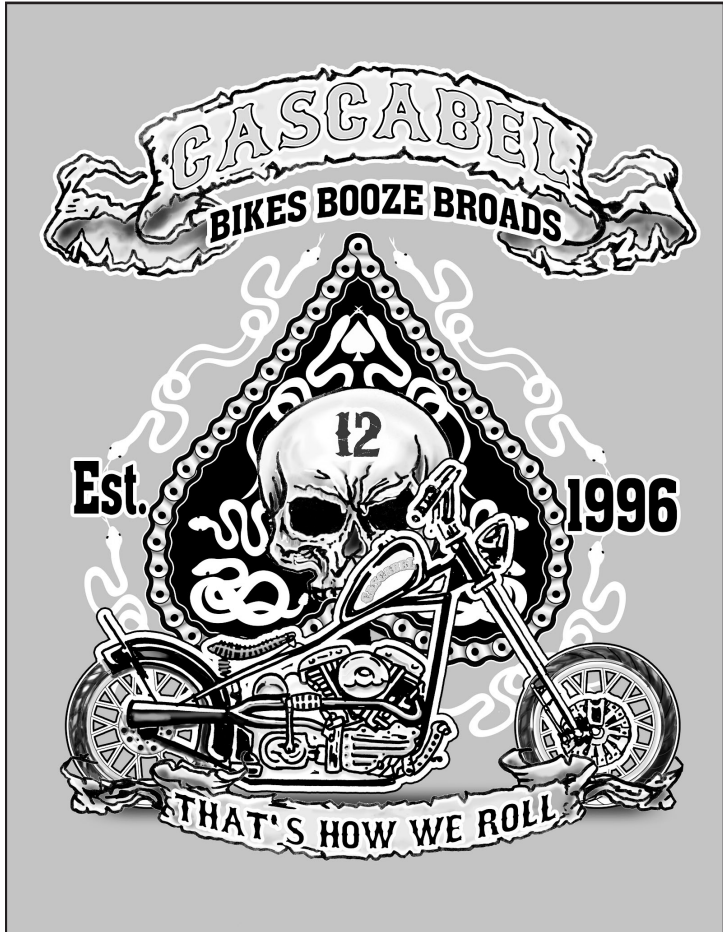
AWG P/P **4,450** pullmantur

PAKETE COMPLETO

All Inclusive Cruise (Outside Cabin)
Air (1-way AUPTY / 1-way LISUA)
Hotel Package (1nt Panama / 2nt Lisbon)

PRICE IS SUBJECT TO CHANGE

Diabierna 14 di October tin inscripcion pa e ride di Cascabel



ORANJESTAD(AAN): Tur cos ta cla pa diabierna 14 di october Cascabel Motorcycle Club start cu su inscripcion. A papia cu e president

Kenchi cu a bisa cu tur cos ta practicamente cla. Awo ta e participantenan mester yega y Cascabel ta invita tur e clubnan y coredornan individual y tur otro coredornan di motorcycle, scooter, quad y hasta auto y naturalmente sin laga afo e car clubnan.

Cascabel mc ta warda pueblo en general pa yega diabierna cuminsando 7or di anochi te cu 12or na On The Rocks Café. Inschrijving lo ta 55 Florin pa persona. Skale lo trece ambiente y tambe Metropolis. Yudando Cascabel mc lo bo yuda Cascabel mc yuda back den comunidad.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Motibo #001 pakico bo no ta baha na Supermarket laga vehiculo cendi



ORANJESTAD (AAN): Tabata diahuebs merdia cu for di un supermarket na Primavera desconoci a dreña un Van blanco, cu e chofer a laga cendi mientras cu el a baha dreña un supermarket.

Esey no ta tur, e persona a reverse e Van Toyota cu number A-40479, y bay cune.

Polis a presenta na e luga pa tuma e denuncia. Rato despues polis ta keda informa cu un Van a dreña cura di cas na Sero Biento.

Na yegada di patruya a topa cu e Van blanco horta for di Primavera, y ainda tabata cendi. E joyrider si a baha na awa.



Innovation
that excites

NEW NISSAN VERSA.

IT'S GOT IT ALL, INCLUDING HAPPY DRIVERS.



Push Start Engine Button.



Audio Display.



Air Bag System.



STARTING FROM AFL 29,900*

Pictures for illustration purposes only. Equipment and dimensions vary depending on the version to be purchased. Features and specifications are subject to change without prior notice according to market needs. *Price excl. BBO/BAZV.

PURE DRIVE
Nissan.aw

TOPCAR

Caya Ernesto Petronia 21, Oranjestad, Aruba
Tel: +297 528-9500 Email: info@topcar-aruba.com

f NissanAruba

KIA ta confirma cu tin un empleado di nan deteni



ORANJESTAD (AAN): ta den man di Polis y no tin di haber cu KIA mes”, asina Rocco Tjon, Director di Korectie Instituut Aruba (KIA) a confirma diahuebs despues di publicacionnan

den prensa. E ta respeta e proceso y den espera di resultado di e investigacion cu ta andando, unda lo mester bin claridad cu si e empleado ta culpabel of inocente.

Rocco Tjon a declara cu den KIA mes, manera ta e costumber y di acuerdo cu protocolnan, ta percurando pa tur medida reglamentario ta na su luga y ta implemente, specialmente pa ora cu un empleado cay cera y yega e momento cu ta manda e detenido pa KIA.

Tjon ta subraya cu cada funcion den KIA ta uno di confianza y ta trece responsabilidadnan grandi cune. E

caracteristica “Integridad” ta na top di e lista di rekisito y exigencianan pa cada persona cu ta traha den KIA y cu KIA.

Concluyendo, Rocco Tjon a bisa, cu KIA ta coopera cu e investigacion te asina leu cu ta toca e institucion y no ta duna mas informacion ni declaracion te cu e investigacion ta conclui.

Korrektie Instituut Aruba, KIA a muda pa su localidad na Santo di Patia na San Nicolas dia 22 di september 1990, pues 26 aña pasa. E prizon tin un poblacion di un maximo di 200 detenido, parti den detencion preventivo, seccion di hende muhe

y seccion di hubentud. Na KIA tin mas o menos 180 empleado trahando 24 ora pa dia pa garantisa siguridad y atende cu e presonan den cuadro di e periodo cu nan mester sinta nan castigo cu e meta pa coregi nan erornan y sali atrobe como miho ciudadanonan pa nos pais.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



Bouw- en Handelmaatschappij “BOHAMA” Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setarnet.aw

Ter versterking van ons team zoeken wij op kort termijn een :

Bouwkundig Hoofd Uitvoerder

Rechtstreeks onder de projectleider is een bouwkundig hoofd uitvoerder o.a. zelfstandig en verantwoordelijk voor:

- Leiding geven aan uitvoerders en werknemers
- Het onderhouden van contacten met vertegenwoordigers van de opdrachtgever, onderaannemers en de lokale leveranciers tijdens de uitvoering van de projecten.
- Het uittrekken en tijdig afroepen van de benodigde materialen, equipment, werknemers en de eventuele benodigde onderaannemers.
- Het houden van dagelijks overleg en instructies geven aan de voorlieden en uitvoerders, kwaliteit en safety managers en het personeel.
- Het bijhouden en controleren van de uitgevoerde werkzaamheden.
- Het bijwonen van veiligheidsvergaderingen.
- Het bijwonen van coördinatie vergaderingen tussen de projectleiders, uitvoerders en werkvoorbereiders m.b.t. de voortgang van het project.
- Het bijhouden van de dagelijkse bouwadministratie en plannings.

Van de Kandidaten verwachten wij:

- Arubaans van geboorte of Nederlandse nationaliteit.
- Leeftijd tussen de 30 en 40 jaar.
- Een positieve werkhouding en inzet, flexibel en enthousiast, klantgerichte instelling, hoge productiviteit.
- MTS - HTS bouwkundige opleiding.
- Minimaal 6 jaar uitvoeringservaring , waarvan 3 jaar als zelfstandig werkzame bouwkundig hoofd uitvoerder.
- Goede beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Spaanse en Engelse taal in woord en geschrift.
- Moet een teamplayer zijn en leiding kunnen geven aan ondergeschikten.
- Computer kennis: Microsoft Office, AutoCAD

Wij bieden:

- Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.
- Zelfstandige functie met doorgroei mogelijkheden.
- Prettige werkomstandigheden.

FLORA
Home and Garden Decorations

THE
-FLORA-
Christmas
SHOW

Light up your
Christmas

**GRAND
OPENING**

FRIDAY
OCTOBER 14
6PM - 9PM

SHOPPING NIGHT
with drinks, snacks and lots of surprises!

**SUNDAYS
OPEN**
10am - 2pm

www.flora.aw Avenida Millio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468

Open Monday to Saturday from 9am - 6pm

**AWAKE****MEGA PLUS**

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

Afl. 540.000,-

Con?



Afl. 330.000,-

+



Afl. 210.000,-

www.lottoaruba.com |



Trabou di verkeersplateau haltura di Paradera 171

ORANJESTAD (AAN)-
Departamento di Obra
Publico ta informa pueblo
di Aruba en general y spe-
cialmente nos automobi-
listanan di trabounan rel-
aciona cu e ponemento di
un **Verkeersplateau** den
cercania di Paradera 171
riba e caminda pa Casi-
bari Rock Formation cu lo
tuma luga diahuebs 13 di
October 2016.

Rutanan alternativo lo
keda indica cu baricadan-
an y borchinan di aviso.
E trabou lo cuminsa pa
07:00'or di anochi y ta
programa pa caba 03:00'or
di marduga.

Ta pidi tur automobilista,



negoshi y otro usuario pa
tene cuenta cu e inconve-

niencianan cu lo por surgi
pa cual ta pidi disculpa.

FRIENDS
in the
Fight

We are committed to help in the fight against breast cancer.
Join us in this cause by purchasing any Yoplait™ Original,
Light, Greek 100 or Greek Blended 6 oz and/or 5.3 oz cup.

Yoplait™ y Frasa International Trading N.V. lo haci un donacion di AWG 5,000 na Mary Joan Foundation.

E promocion aki ta valido di Oktober 1, 2016 te cu Oktober 31, 2016. Solamente pa e cupsnan di Yoplait™ 6oz of 5.3oz. Pa cada cups bendi durante e periodo stipula,
General Mills y Frasa International Trading N.V. lo haci un donacion di AWG 0.15 na Mary Joan Foundation, te na un maximo di Awg. 5000. ©2016 General Mills.

BLACK BEANS SOUP

NEW

NOW YOU CAN CHOOSE OUT
OF A VARIETY OF DELICIOUS SOUPS.

CHICKEN DUMPLING SOUP POTATO & BACON SOUP BROCCOLI & CHEESE SOUP CHICKEN NOODLE SOUP TOMATO BASIL SOUP

ADD SOUP TO YOUR COMBO!

SUBWAY
eat fresh.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

f SUBWAYARUBA

© 2016 Doctor's Associates Inc. SUBWAY™ is a registered trademark of Doctor's Associates Inc.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Polis a detene doño di website y docente di EPI pa destruccion di klem

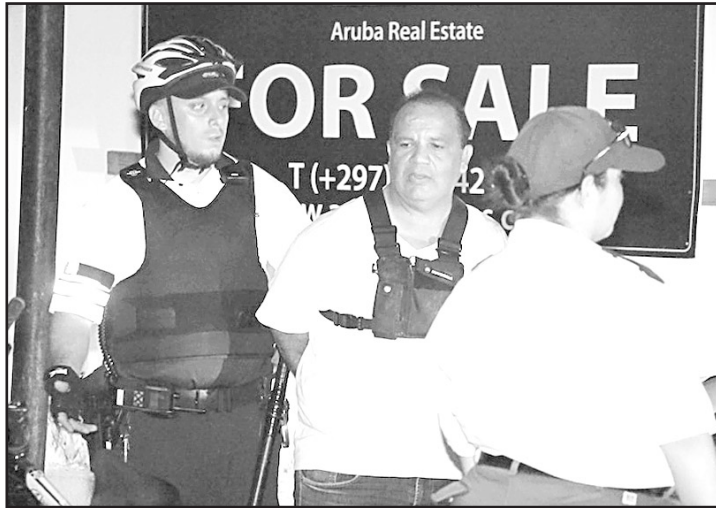


ORANJESTAD(AAN)-- Diahuebs anochi un automobilista pasando den Zoutmanstraat a mira cu tin dos hende, usando herment ta tratando na kibra un Klem di Aruparking cu tin poni riba un vehiculo sedan. E vehiculo ta riba acera na altura di un restaurant.

E automobilista a bay tiki mas pazuid y a topa cu varios Polis cu tabata eybanda despues di e Marcha contra Crimen, y a notifica nan.

Esaki a pone cu prensa y Polis a cumenza move den e direccion. Un fotografo di inicial H. tabata e prome cu a yega, y haya e pareha ta kibrando e Klem ainda. El a cumenza saca potret di loke ta pasando.

E pareha no a gusta, y cu yabi di jack den man, e muher a bin riba e fotografo y a purba di zwaai cu esaki pa kibra su camera. Fuera di esey el a hasta

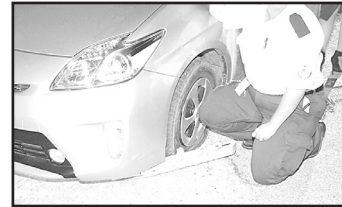


Colegio EPI.

Mirando cu ta trata aki di destruccion di propiedad di un compania, y tambe un caso di maltrato contra un fotografo, Polis a detene ambos.

E compania Aruparking a haci denuncia di destruccion di nan Klem. Y e fotografo a entrega keho di maltrato y menaza. Polis a busca dogcatcher pa asina transporta nan pa Warda di Polis. Aki e pareha a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar.

Te na cierre di edicion ainda e pareha, esta e doño di Website, y e docente di Colegio EPI no a wordo libera. Tin chens pues cu awe e alumnonan lo no haya les anto.



cumienza purba dal e fotografo riba su lomba cu e yabi di jack. E homber a dal e fotografo su camera na varios ocasion, tratando di kibra esaki.

Polis a yega y a mira kico a pasa, y mesora a actua. Nan a detene e pareha. A resulta cu e pareha, e homber di inicial L. ta doño di un Website local di noticia, y e muher ta docente di

Surprise!!!

**WHAT WE ALL WERE WAITING FOR,
DIRECT FROM FRANCE "SAN MARINA"
IS BACK TO STAY !!!!!!!**

New Collection in store right now. !!!!!!!



SAN MARINA

**Caya (G.F) Betico Croes # 5, opening hours 9am - 6pm
Palm Beach Plaza, opening hours 2pm - 10pm**



SAMSUNG
S6
afl **20⁹⁵** week



Note 4
afl **21⁹⁵** week



PlayStation™
PS4
afl **21⁹⁵** week



XBOX
XBOX ONE
afl **20⁹⁵** week

This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details. Items may be different from pictured.



NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

Alvin Koolman:

Ekipo negociado a sinta cu CITGO cu un meta y un meta so, e reapertura di refinaria



ORANJESTAD (AAN): Di-rector di Refineria di Aruba N.V., Alvin Koolman ta duna credito na e experticio y expe-riencia di hopi aña di tur esnan den e ekipo negociado, como tambe e amor y dedicacion pa pais Aruba, como algun di e



Mary Joan Foundation cu collect weekends

ORANJESTAD (AAN): E aña aki pa prome biaha Mary Joan Foundation lo bay colecta den fin di simannan di October. Oc-tober ta e luna internacional di conscientisacion di cancer na pecho y ta e luna cu MJF tin diferente proyectonan riba kal-ender. Un proyecto nobo e aña aki ta e collect cu lo tuma luga dia 15,16,22,23 & 29 di Octo-ber. Lo ta bay tin boluntarianan para na diferente localidadnan pa asina haci'e mas facil pa co-munidad pa pasa aporta cu algo pa collect.

Boluntarianan lo ta pa para na 8 localidad cu lo ta como lo siguiente : Pariba di brug lo ta Valero Essoville, Savaneta dilanti di Indirah Skin Care,

pabou di brug lo ta: dilanti Imelda Kleuterschool, Rotonde di Santa Cruz, Rotonde Parada-dera, Rotonde Tanki Flip, L.G. Smith Blvd & Valero Blvd.

E horario lo ta di 9'or di mainta te cu 6'or atardi.

MJF ta pidi comunidad pa si-gui contribui, pa asina nos tur hunto cu nos comunidad sigui traha pa e bunita causa cu ta conscientisa grandi y chikito riba e malesa di cancer na pecho y sigui sostene esnan cu mester di nos den e trayectoria di cancer na pecho.

“Ora nos trata di crea luz pa otro, nos mes ta lusando nos mesun caminda sin pone atencion”

elementonan cu a conduci na e reapertura di e refinaria. Adicionalmente claro tabata e vision y determinacion di Minister ing. Mike de Meza pa sigui purba te na final, for-mando e ‘dream team’ nego-ciado contando cu e apoyo di henter Gabinete Mike Eman II. “Hunto cu e experticio di hopi aña, nos a sinta cu e contra-parido CITGO Petro-leum Corporation cu un meta y un meta so; y esey tabata

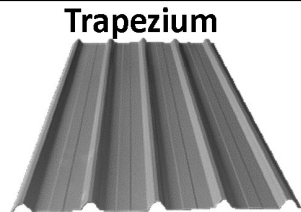
pa logra e reapertura di re-fineria,” Koolman a bisa du-rante su discurso na ceremo-nia di hisamento di bandera na entrada di refinaria na San Nicolas algun dia atras. E ex-perticio cu e ta referi na dje ta esun di entre otro Hans Sjiem Fat, Phillip de Souza, Glenn Geerman, Rene Leonora, Frank Hoevertsz, Jacobo ‘Coby’ Geerman y Richard Arends. Awendia Refineria di

Aruba ta 100% propiedad di Pais Aruba, un logro historico adicional na esun di firma cu un operador nobo. “Refineria di Aruba tin e tarea basico pa sigura cu ta cumpli cu loke a negocia. Fuera di esey y mas importante, pa traha hunto cu CITGO Aruba y CITGO Pe-troleum Corporation pasobra pa ta exitoso ambos mester traha hunto,” asina Koolman a finalisa bisando.



KATRA
PRODUCTIONS & TRADING N.V.
SINCE 1995

Trapezium



Obtenible den: normal, blauw, blanco & berde.

Golf model



Special Price

KOOL SEAL
Reflective Roof Coatings



Special
~~275,-~~
235,-

10 YEAR WARRANTY

Okoume Plywood



Cash & Carry Special

Heru Preto



Adress: Bushiri 26 H
Tel: 582-2771

ANUNCIO

En coneccion cu e celebracion di Dia Mundial di Post, riba diabierna 14 di october 2016, tur oficina di Post Aruba N.V. lo sera 11:00am.

Nos disculpa pa e inconveniencia.

post aruba



World Post Day
9 October



2 GAMES IN NIGHT 1



RCA (DIVISION HONOR)



VS

6:30 PM



ESTRELLA (DIVISION HONOR)



BRITANNIA (DAMAS ARUBA)

VS

8:30 PM



OUALICHI (DAMAS ST. MAARTEN)



DIASABRA 15 OCTOBER 2016

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA) | KICK OFF: 8:30 PM

ENTRADA: AWG. 7,- Y MUCHA MENOR DI 12 AÑA TA PAGA AWG.1,- ACOMPAÑA PA UN ADULTO

Dama a perde control cu auto bay dal riba un Mustang



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs merdia den e birada skerpi di Ponton pa Tanki Leendert a sucede un accidente di auto basta fuerte cu consecuencia un dama a keda levemente herida.

A constata cu e Swift e chauffeur a perde control den e birada skerpi y dal



contra di un Ford Mustang. Ambulance a presenta pa atende cu e victima.



KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK

LAMINATE

- Color Natural Beige Maron
- 2.40 m² pa pakete
- 7 mm di hanchura

OVER
15%
DESCUENTO

~~69.⁹⁹~~
59.⁹⁹
of 2400 Fun Miles
SAVE 10.-

*Oferta ta valido di Diabierna 14 di Oktober t/c Diahuebs 20 di Oktober 2016, tanten cu tin den stock.

KOOYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

Cumprando serca nos, bo placa ta keda
circula na Aruba.



To's 4 us

ATENCION ATENCION ATENCION

Nos tin mas disfras y decorashon pa bo fiesta oí oficina,
cas oí negoshi pa Halloween na caminda.
Pasa serca nos y comproba nos variedad.



@ Wilhelminastraat # 81

582-2207



29 OCTOBER 2016 - RENAISSANCE Ballroom / 9:00 p.m. - 4:00 a.m.
POWERED BY COLINA'S ENTERTAINMENT GROUP / Tickets Available at Sandra's Garden & Manuelito's

Ing. Ryan Falconi:

Mata Solar den forma similar na nos Kwihi ta auto suficiente



kilowatt di capacidad. E intencion tras di esaki ta pa e ta auto suficiente, kier men pa cubri su propio uzo di energia pa recarga aparatonan mobil, pa e watercooler traha y brinda WiFi.

E energia extra cu e ta produci ta programa pa bay riba e red di N.V. ELMAR mescos ta cu e caso di Parke Solar di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, panelnan solar riba daknan di school y otro edificionan

publico rond di nos isla.

E ingeniero Arubiano a splica cu semper ora ta busca ekiponan di afo, ta busca pa nan especificacion ta uno cu ta segura cu e producto por resisti e caracteristicanan particular di nos medio ambiente. Adicional na esey, N.V. Elmar tambe ta tene cuenta cu e reglanan di construccion publico y cu mester worde aproba door di otro departamentonan di gobierno prome cu su insta-

lacion. Tur esey a tuma lugha caba.

E modelo di e 'Mata Solar' ta basa riba e mata Acacia cu ta haya den desierto y ta hopi similar na nos mata di kwihi. Esey ta un di e motibonan pakico a scoge pa busk'e for di Israel for di unda a tuma mas of menos dos luna pa yega. Ademas di e funcionnan ya menciona, e tin tambe luznan LED cu ta cende automaticamente den oranan mas laat di atardi.

ORANJESTAD (AAN): Ing. Ryan Falconi di N.V. Elmar e siman aki a controla e sistema di coriente riba e mata solar cu a instala na entrada di Plaza Padu na Oranjestad.

E structura ademas di bunita, tin hopi otro funcion pa publico. Den 'Siman di Sostenibilidad' cu nos ta aden awo y siguiendo cu e vision di Gabinete Mike Eman, ta oportuno pa trece dilanti aspectonan special di otro proyecto cu Gabinete Mike Eman II ta implementando na beneficio di comunidad. Den e caso di e 'Mata Solar', esaki ta un cooperacion cu N.V. Elmar y Utilities Aruba N.V.

"Cu e proyectonan di visibilidad cu nos ta haciendo, nos ta buscando sostenibilidad tambe," ing. Falconi a splica. Den e caso aki, e 'Solar Tree' tin shete panel solar cu tin un total di 1.4

WIN^{with} GANDELMAN

A BVLGARI BVLGARI Carbon Gold Watch

With the purchase of any item at any of our Gandelman stores or through our Customer Service Center, you can participate in our
Valentine Giveaway

Starts **October 14, 2016**
 Ends **February 14, 2017**

The Winner will be announced on February 15, 2017 on our Website, Facebook and Instagram.

For complete contest details and rules please visit
www.gandelman.net/win



GANDELMAN

Store Locations: Renaissance Mall, Marriott Hotel, Hyatt Regency



Alumnonan feliz cu e cas temporal di Juliana School na Piedra Plat

ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, e trabao di renobacion di Juliana School Mavo ta cuminzando. Y pa por acomoda full e school, Departamento di Enseñanza a dicidi na ubica tur klas, den Compleho Deportivo Franklin Bareño, na unda e veld di Britannia ta.

E lugar ta full remodela, cu hopi espacio pa e alumnonan tin lugar pa recreo.

Algo cu pa hopi hende a keda como un sorpresa, ta con pisa y congestiona e trafico a bira riba caminda di Piedra Plat.

Pasobra antes e caminda tabata djis un "via" pa move rumbo pa trabao. Pero awor el a bira e nucleo unda mayornan ta aglomera pa trece nan yiunan mainta, y merdia atrobe mesun cos.

Pero e alumnonan mes? Nan ta gozando un mundo cu e lugar, segun DIARIO a bin ta nota.



CASI NOBO

Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

Clearance SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

Cantidad limitada!

CasiNobo
 Casi.Nobo

Camaras
cuminsando for di

Afl 29
Cash

Video Camaras
cuminsando for di

Afl 49
Cash

Sandra Brown den entrevista cu DIARIO

Xander lo bin su paradise pa e temporada aki y lo prepara un Baseball Camp



ORANJESTAD (AAN) – MatutinoDIARIOaentrevista señora Sandra Brown, mama di e Baseolista Xander Bogaerts, ken ta biniendo Aruba bek, y ta bay dedica cu su fundacion. Xander ta biniendo pa e temporada cu ta den porta y sra. Brown kier a corda

pueblo cu e hoben ta bin pa sosega. El a expresa cu ta un lastima cu Boston no a cay den final, pero e ta contento cu e ta bin cas cu ta su paradise manera su yiu ta yama su Isla natal.

Durante cu Xander lo ta na Aruba e ta bay haci algun cos pa yuda su fundacion bay dilanti. Tabata tin un Baseball Camp planea, pero pa motibo di Horcan Matthew tur e veldnan a bira demasiado muha y no por a sigui pa e luna aki, anto a pone pa fin di November cu Dios kier.

Sra. Brown ta spera cu e hobennan bin inscribi, y esnan cu a inscribi caba ta keda registra for di awor caba.

Invitacion pa Oracion: E berdad di nos bida

ORANJESTAD (AAN): Den bida nos ta contra cu hopi situacion, un par bon y e otronan cu no ta bon. Ta ora pa redescubri e balor di oracion y su forsa misterioso cu ta conduci nos na Dios. Ta un bida so nos tin.

Pa bo haci esaki bo mester prepara bo mes y bo ta logra esaki solamente cu oracion. Nos mester ta consciente cu nos mester busca Dios tur ora den bon y den malo. Haci oracion no ta solamente den ora di dificultad, sino pa tur ora den bo bida.

Biba un bida plenamente den e amor di Dios. Pa e motibo aki, cu nos tur mester di oracion, e grupo The Voice of Jesus tin oracion Diabierna awor 14 di October pa 8 or di anochi na Modanza 11 A.

Esaki ta 1 bes pa luna so. Diasabra 15 di October pa 8 or di anochi tin oracion na Koyari 13 B. Despues di e oracion di diasabra, lo papia di topiconan hopi importante pa nos bida, ora cu bo wordo posei pa e malo y kico tin di haci pa bo wordo libera y transforma. Bin sin falta.

Hyundai H1 Panel Van

Bo por confia bo carga na un H1



2.5 Tci Diesel Engine · Power Steering · Airconditioning · Power Windows · CD Sound
Double Sliding Doors · Central Lock · Wide Rear Door · Rear Bulkhead Separator

Garage **Centraal** Sabana Blanco z/n
Aruba Tel: 522 6200
garagecentraal.com

 **HYUNDAI**

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 13 OCTOBER 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
9815 0229 9804	3901 2909 1147	8367	MERDIA 6484 4493 6757	ANOCHI M 9348 4088 4989
LOTTO DIA OCT-06-07-17-19-22				
BIG 4 M 3811 A 2620				
0658 ARIES 8937 CAPRICORNIO				

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloë 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico
Arubano 593-0507
593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA AL ANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuido di Stroke 567-7004

Falta...

— 72 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 79 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 135 dia
Pa celebra Parada
Grandi Carnaval 2017.

— 350 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 14 Oct 2016

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Adriaenssens
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

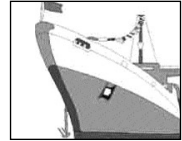
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—14 October 2016
Solo ta baha: 6:22 p.m.
—15 October 2016
Solo ta sali: 6:30 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diabierna 14 Oct 2016:
Freewinds:
(In port until Fri 14)
—Diaranzon 19 Oct 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 16:00)
—Diasabra 22 Oct 2016:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 12 October 2016

26 - 30 - 41 - 43 - 46 - 48

6 Number Bon: \$ 12.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 5.911,50 ..Tin 15 ganador.
4 Number Bon: \$ 85,50 ..Tin 785 ganador.
3 Number Bon: \$ 6,00 ..Tin 16.364 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 15 October 2016:
Siguiente Prome Premio: \$13 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 12 October 2016

01 - 12 - 17 - 28 - 46 - 47 Bonus: 33

6 Number Bon: \$13.700.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 19.781,00 ..Tin 1 ganador.
5 Number Bon: \$ 1.500,00 ..Tin 10 ganador.
4 Number Bon: \$ 23,00 ..Tin 734 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 16.226 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 15 October 2016:
Siguiente Prome Premio: \$14.0 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 12 October 2016

16 - 30 - 34 - 37 - 44 POWERBALL: 16

5 Number + Powerball \$ 106.300.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 15 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 303 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 755 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 18.593 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 14.385 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 112.029 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 264.944 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 15 October 2016:
Siguiente Prome Premio: \$122 miyon.

No core duro! Baha speed!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

Evelyn Wever-Croes ta di acuerdo cu Mike Eman

Atraco na Hulpbestuurskantoor ta espantos

ORANJESTAD (AAN): - Fraccion di MEP a tene nan conferencia di prensa na Hulpbestuurskantoor na Santa Cruz e siman aki. E mesun lugar caminda e intento di atraco a tuma lugar diamars atardi.

"Ora cu atracadornan yega te na e extremo di atraca un departamento di gobierno, ta

Mustrabo cu a crusa un limite. Ta mustرابو cu nan ta kere cu ta facil pa atraca hasta un departamento di gobierno. Y esaki ta di mas.

Mi ta contento cu pa prome biaha den hopi tempo e prome minister di e pais aki a sali y muestra su cara atrobe. Y mi ta di acuerdo cune: e atraco aki ta espantoso! No e atraco aki so,

sino tur atraco ta espantoso. E forma con criminalidad a sali for di control ta espantoso.

Pero loke ta mas espantoso ta cu Gobierno di e propio Mike Eman no ta hasi nada pa caba cu e situacion espantoso aki.

Mike Eman ta esun responsabel pa tene man riba cabes di minister Dowers cu

a faya den tur sentido. Mike Eman ta esun cu a faya den pone orden den su gabinete y laga prioridadnan ekiboca dicta nan agenda.

Ki mishi tin miyones pa un Green Conference y no tin placa pa cumpra bullet proof vests pa polis? Ki mishi tin miyones pa un festival tras di otro y no tin placa pa



cumpra "rape-kits" y apunta un vertrouwensarts? Ki mishi tin miyones pa Mike Eman biaha mundo rond y no tin placa pa Baby Lunah haya un tratamiento digno?

Nos pais su prioridadnan ta totalmente ekiboca y den esaki nos conoce un responsabel principal: Mike Eman. Y ta danki na e prioridadnan ekiboca ey, Aruba ta mas insegur cu nunca. Nos no ta safe mas den nos cas, nos no ta safe mas riba caya y awor nos no ta safe mas na pia de trabou tampoco. Esey ta realmente e parti espantoso!

Bandido a drenta di porta y bandona cas via bentana

ORANJESTAD (AAN): Un cas situa den Hendrik Casimiri straat diarazon habitante a solicita presencia di polis, debi cu ladron a kibra, drenta y horta. Na e adres e homber di inicial K. a declara na e patruya cu mainta den careda di 10' or el a laga cas cu tur cos intacto y riba nan lugar atras.

Merdia pa alrededor di un' or el a bolbe cas y a bin ripara cu desconocinan a drenta su cas.

El a haya e porta dilanti parti pariba di cas habri.

Patruya a constata cu scharnier di e porta a wordo forza. E patruya a constata tambe cu entre e espacio di porta y kozijn e desconocinan a pone un obheto pa a forza e porta. E net pa proteha bentana pa evita muskita y sangura drenta cas y camber na banda pabao a wordo destrui. No ta exclui cu via bentana e bandido (nan) a logra bandona cas di e denunciante K.

Recherche tecnico, central di polis y comandante riba servicio a wordo poni na altura.

Informe adicional ta menciona cu denunciante K. y su señora prome cu nan a bandona cas a wak un homber desconoci color scur, postura delega, ta cana dilanti nan cas.

Keho ta tuma y team encarga cu kiebro den cas lo continua cu e caso denuncia.

THE PERFECT WASH

GANA!
UN WASMACHINE OF DRYER CU COMPRA DI

Tide Gain Downy

- 1** Cumpra **2 producto** di marca participante cu un balor combina di minimo di **Afl 25,-**
- 2** Scirbi **number, adres y telefon** patras di recibo original cu descripcion di producto
- 3** Deposita den ballot box y participa pa **GANA!**

f COMPRANV

* Valido na supermercado participante. Downy made in U.S.A. so ta participa.
Lo saca tres (3) ganador na final di campaña. Promocion ta valido di 12 di september te cu 28 di oktober, 2016.

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	7		8	9	2		1	
9				7				5
		2	7		3	5		
		4	6		8	3		
3				6				4
	6		2	1	9		7	

Difficulty Level ★★★★★

10/14

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

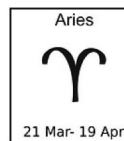
G I Y Z I A C S E B W L N T A
J B N A Q O H N I X B O O E T
V L R S L E E S S X I V B M N
B Z V E P T H U Y C G L E B U
S C M S N I U P A G A S C L H
X A H A T A R C S O M O J O D
D B M A V F I A X F I F X R A
K F N Y R F R O C O A T A O K
L T A O I T E I B I O O R S T
E T F N Y D E F E F O B T O G
G H G C F Q U R U O O N P G E
C I S U P E R S T I C I O S O
S P O S E I D O V B F V M V Z
M V Y K B O R R Z W S W S A R
F L X A H D F G S W I F X E C

ADHUNTA
CHARTER
MANTENE
SIGNIFICACION

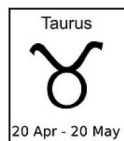
BIGAMIA
COLEMA
POSEIDO
SUPERSTICIOSO

BISHITANTE
INSPIRACION
ROOBIET
TEMBLOROSO

Bo horoscopo di dia



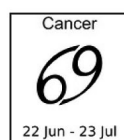
ARIES - Ta bon pa ta positivo den ocasionnan. Pero e hecho di mara bo mes na cada momento bon pa binti malo ta un eror. Number di suerte: 83 - 93



TAURO - No trata di duna consehonan na esnan cu no ta dispuesto pa scucha. No trata di duna bo ayudo na esnan cu no ta dispuesto pa ricibie. Number di suerte: 34 - 76



GEMINIS - Bo ta capaz di cana bo so enbez di mal acompaña. Y bo ta capaz pa eligi kende bo kier tin cerca bo y ken bo kier tin leu for di bo. Number di suerte: 32 - 09



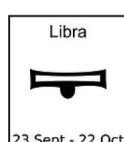
CANCER - Bo no mester cay ariba e mesun piedra dos biaha pa sa kico ta pasa. Cu uno ta suficiente. Bo lo no ta cu bo no mester nada pa ta feliz. Number di suerte: 53 - 29



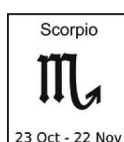
LEO - Si bo no ta bay pa tur cos, mihor bo no bay. Pero tin biaha bo ta lubida di aplike pa bo y si bo cuminza algo tin biaha bo no ta caba cu ne. Number di suerte: 63 - 87



VIRGO - Si bo no haci algo bon bo ta keda decepciona na final. Pasobra no no ta feliz di tur cos y peor si bo no sa con pa ta feliz. Number di suerte: 73 - 21



LIBRA - Awe concentra bo mes den cumpli cu bo metanan. Trata di haci loque bo curpa ta pidi bo sin necesidad di keha. Number di suerte: 27 - 07



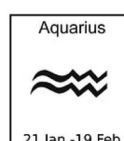
SCORPIO - No renuncia na loque bo kier, unca. Pero tampoco laga bo wordo trapa te cu bo ta keda sin bo esencia. Number di suerte: 63 - 06



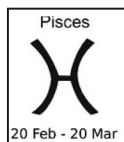
SAGITARIO - Tene cuidao cu duna tur cos a cambio di poco, den cual aspecto di bida. Ora bo wak e ta bin, mihor bo aleha. Number di suerte: 77 - 23



CAPRICORNIO - Una bez cu bo pone sentimento, gana y emocion, kibra e vinculo cu ta extremadamente complica. Cana cu mil wowo prome bo putra pa algo of pa un persona. Number di suerte: 90 - 10



ACUARIO - Ta bon cu bo kier logra bo metanan. E problema ta cu tin biaha bo mester sa si e metanan na final ta beneficioso pa bo. Number di suerte: 84 - 72



PISCIS - Ta mihor para cos for di tempran prome cu bo pone e curazon sufri, ta cansa y ta stop di kere. Ora bo pone un ilusion na algo, trata cu almenos e ta cumbini bo. Number di suerte: 83 - 59

8	9	3	2	6	1	5	7	4
1	5	2	7	4	9	3	8	6
7	6	4	5	8	3	9	1	2
2	4	5	6	9	8	7	3	1
6	1	8	3	5	7	2	4	9
3	7	9	4	1	2	8	6	5
9	2	1	8	7	6	4	5	3
4	3	7	1	2	5	6	9	8
5	8	6	9	3	4	1	2	7

Difficulty Level ★★★ 10/13

Dicho di dia

Laga loco pa loco lagabo

Tanten bo ta anda cu sorto di hende asina, bo no ta cambia.

Reino Hulandes tambe ta comprometi:

Acuerdo riba cambio climatico: "locual antes tabata parece impensable awe ta imparabile"

ORANJESTAD (AAN) – Ta bon cu ora di reapertura di refineria di Aruba, a wordo anuncia cu e combustible cu lo wordo uza pa e operacion di e planta ta gas.

Esaki den sentido cu e Acuerdo di Paris riba e cambio climatico lo drenta na vigor for di 4 di November proximo.

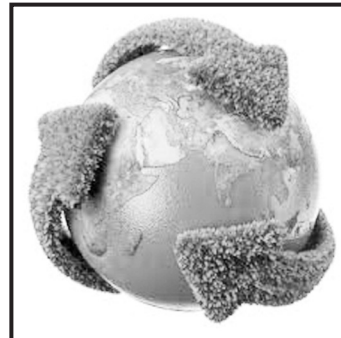
Asina e Secretario General di ONU sr. Ban Ki-Moon a duna di conoce diaranzon cu a pasa.

Esaki ta un acuerdo cu a wordo ratifica pa 55 pais, den cual por cierto, como parti di Union Europeo, ta aparece e Paisnan Baho como firmante, kiemen e Reino Hulandes y su componentenan.

Pero esey no ta kita afo cu nos Islanan no mester ta alerta. Y mas ainda unda cu tin crudo ta wordo procesa. Venezuela mes a firma e acuerdo, y posiblemente door di esey PDVSA a ofrece Aruba un cambio di combustible mas generoso cu nos medio ambiente.

Tabata necesario cu no menos

cu 55 pais lo a firma e acuerdo, esaki ta nifica 55% menos di emision contaminante na nivel mundial, pa asina e Acuerdo por a bira vigente. Segun Ki-Moon e impulso global na e acuerdo aki pa e drenta na vigor na 2016 mes, prome cu aña caba, ta notable y locual antes tabata parece impensable awe ta imparabile. E apoyo internacional fuerte, e Secretario General di ONU ta sigui bisa, pa e Acuerdo di Paris haci su entrada ta un testimonio di e urgencia pa tuma accion, y ta refleha



consenso di e gobiernonan cu un cooperacion global robusto ta esencial pa confronta e desafio climatico.

Ki-Moon mes a bishita diferente comunidnan di esnan di mas afecta pa e cambio climatico y por a mira cu su mes wowonan con e impacto cu e calentamento global a devasta bidanan caba y e perspectivnan pa un mihor mundo.

Pesey, e ta haci un yamada na tur gobierno y tur sector social na mundo pa implementa de su totalidad e Acuerdo di Paris y tuma un accion urgente pa reduci e emisionnan di gas di efecto invernadero, y fortalece e recuperacion climatico y respalda esnan di mas vulnerable pa adapta nan mes na e impactonan climatico inevitable.

Clarisca ta bisa cu lider di MEP ta gaña atrobe

ORANJETAD(AAN)-- MEP a pidi reunion publico y nan mes ta keda sin presenta pa forma quorum. Envez cu e lider di MEP actua como lider cu e ta pa pone ordo y yama e parlamentario cu ta "spoorloos" pa bin trabao e ta bay gaña bisa cu nan fraccion ta completo siendo cu no ta berdad. Segun Clarisca Velasquez, nan fraccion di MEP no tabata completo paso e parlamentario Besaril tabata ausente y nan no por ni haya contacto cune pa mas cu un ora y mei largo. E lider di MEP ta mustrand su incapacidad pa lidera y pone ordo riba su hendenan. E homber aki ta haci kico e kier y nunca ta presente na trabao. Y si e bin mes e ta hopi laat semper. Increibel e falta di disciplina di e meneer aki. Reunion mester a worde posponi pa falta cu MEP no por forma quorum. E ta un costumber cu esun cu pidi reunion tin cu sinta den sala pa forma quorum.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

allday BREAKFAST menu 

Get it when you want it.



©2016 McDonald's Corporation

McDonald's_CA f McDonaldsCuracaoAruba www.Mcdonaldsdwi.com



My Glamour

Sporty and Fun

Stand out from the Crowd

Come get yours now!



1.5L Manual Transmission • Dual Airbags • Anti-Theft System • ABS • A/C • Alloy Wheels • CD Stereo System • Roof Rack

MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

Cura Cabai 137
San Nicolas
Tel: 584.1828

Kalalu Plaza #3
Tanki Leendert
Tel: 587.7098

MG3 Xross
Now as low as AWG 590* P/Month
*5 Year Bank Financing, no downpayment

Nelson Martinez CEO Citgo Corp

"Hunto nos ta mehora conocimiento y experiencia den industria petrolero"



base economico y desaroya diferente sector den nos comunidad, pero tambe e ta un union di conocimiento y cu lo crea mas experiencia den industria petrolero.

E reapertura di e refineria ta bay encera cu pa cuminsa, rond di 500 persona ta wordo tuma na trabou, mientras cu den transcurso di tempo esaki lo sigui crece te yega na 1500 trahado.

Martinez a expresa di ta sumamente contento di por conta cu e trahadonan di Aruba, di cual hopi di nan a yega di traha caba den e refineria. "Mi ta yama boso tur bon bini den e famia di CITGO Petroleum Corporation. Boso ta uniendo na un comunidad

di individuonan increibel kendenan tin un compromiso pa sobresali den nan trabou y den comunidad," Martinez a expresa.

Na mesun momento, dirigiendo su mes na e empleadonan, el a bisa cu e tin hopi confiansa cu hunto, "reforsa pa boso conocimiento y experiencia, nos por mehora nos operacionnan y sigui habortanan den e industria". Pero pa e partnernan nobo den e comunidad Martinez tabatin tambe palabra di apoyo. El a priminti cu CITGO Aruba lo ta un bon bisiña, dunando forma na su balornan di solidaridad, uzando su forza pa e desaroyo economico y social di e comunidad local y bira asina un partner confiabel pa Aruba, su lidernan y stakeholders. "Nos tin hopi entusiasmo pa traha hunto y crea un economia mas fuerte y un futuro mas briyante pa nos comunidadnan."

Muher a grita cu polisnan ta "yiunan di diabel"

ORANJESTAD (AAN): Informe oficial ricibi di polis ta menciona cu diarazon despues di merdia patruya San Nicolas a wordo dirigi na un adres situa na Pos Chikito Complex debi cu molester di huma.

Na yegada na Pos Chikito 10 D., e señora di inicialnan D.D. a declara di ta cansa di e señora bisiña debi cu tur dia intencionalmente e ta cende candela.

Relaciona cu e version, patruya a bay na cas di e bisiña Pos Chikito 10 E. pa atende.

Pero e habitante di e cas a cuminsa zundra e patruya sin motibo.

El a grita contra e patruya cu nan ta "Yiunan di 'Diabel'". Probablemente parce cu e ta pashent di Paaz debi na su comportacion y pa polis tabata dificil pa comunica debido cu e señora.

E señora bisiña a declara tambe cu berdad e ta pashent di Paaz. Tanto polis di barrio y central di polis a wordo poni na altura di e situacion cu a presenta.

ORANJESTAD (AAN)----

E acuerdo cu Aruba a cera cu CITGO Petroleum Corporation, no unicamente ta trece beneficcionan economico, amplia Aruba su

JĀSÖN

POWERSMILE

Toothpaste

UN SONRISA NATURAL

Jason Powersmile® ta ofrese un surtido di pasta di djente natural sin chimico of toxico.

NO ta contene
Fluoride, Preservativo,
Color Artificial, Artificial Sweeteners,
Saccharin, Propylene Glycol,
Sodium Lauryl/Laureth Sulfates, ni Gluten.

Nature's Discount® Pos Chikito
NUTRITION CENTER Seroe Blanco
Palm Beach

CACHI CACHI

Halloween Edition

CUMPRANDO

CACHI BIG 4 ZODIAC KORSOU

bo ta participa den e campaña.

CON PA PARTICIPA

Cu cada bet di 1 florin pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 Number di Cachi Cachi Gratis!
Sorteo di "Cachi Cachi" ta tuma luga den sorteo di anochi pa 9:00PM y diadomingo pa 2:00PM.

CUMRA RICIBI

AFL. 1,-	1 Number GRATIS!
AFL. 2,-	2 Number GRATIS!
AFL. 3,-	3 Number GRATIS!
AFL. 4,-	4 Number GRATIS!

Mas bo inverti, Mas number gratis, Mas chance pa gana!

1 GANADO TUR DIA GARANTISA DI Afl 1.000,-

Number di Cachi Cachi ta ariba e mesun ticket!

Campaña ta valido desde 1 di October te cu 31 di October 2016.

Pa mas informacion, yama oficina di Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

www.lottoaruba.com

Mata Solar ta ofrece arte y funcionalidad sostenibel den centro di ciudad



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e Siman di Sostenibilidad cu ta celebrando actualmente rond mundo, un biaha mas Aruba tin bon noticia pa comparti. Pa esnan cu por a tuma nota di un instalacion patras di edificio di Gobierno, esaki ta un estructura cu Gabinete Mike Eman II den cooperacion cu N.V. Elmar, Utilities Aruba N.V. ta brinda e comunidad di nos isla. E Mata Solar ta ofrece no solamente ta un pisa bunita, pero tambe funcional cu ta ofrece un luga pa sinta refresca di solo, bebe awa friu na cooler, recarga aparatonan mobil y haya señal gratis di WiFi, tur riba energia renobabel. E prome ta kedando cla pa uzo na entrada di Plaza Padu y e plan ta pa instala un par mas rond di Aruba.

Ing. Elthon Lampe, Business Development Officer di N.V. Elmar ta di opinion cu

e proyecto aki lo crea hopi entusiasmo entre e ciudadano y nos bishitantenan y hopi lo bin haci uzo di dje. "E solar tree ta un parti di e Visibility Project cu Elmar ta bezig cu ne y ta combina arte cu e vision di Pais Aruba riba tereno di sostenibilidad." e Ingeniero Arubiano a splica añadiendo cu "e ta mas cu esey, e ta arte y tambe un luga unda e comunidad y turistanan por sinta y haya fresco den dia. Lo tin un cooler pa bebe awa friu, pero tambe un free wifi spot caminda por haci uzo di internet."

Despues di apenas cuater luna trahando riba proyecto, ya caba e prome Mata Solar ta instala. E siman aki Ing.

Lampe hunto cu colega Ing. Falconi a test personalmente e sistema di coriente cu ta laga tur cos funciona y ora cu ta genera energia adicional, esaki ta worde pasa riba e red di N.V. Elmar. E capacidad total ta di 1.4 kilowatt. Tur cos ta funcionando bon y despues di pone e tegels back y haci e area limpi, e 'Mata Solar' lo ta cla pa su develo y pa hendenan cuminsa haci uzo di dje.

Tambe ta splica cu un sistema cu ta permiti N.V. Elmar pa analisa informacion di con hopi energia ta generando, cuanto hende ta haciendo uzo di dje, etc. Dos otro 'Mata Solar' ta bay worde instala. Un lo ta na San Nicolas y e di tres no ta conoci ainda, ya cu ta evaluando diferente punto. Ora cu ta asina leu, lo anuncia esaki segun Ingeniero Lampe a duna di conoce.

Hoben "Social Vorming Tract" hiba warda pa "KIT KAT"

ORANJESTAD (AAN): Tabata diaranzon mainta cu patruya di polis seccion San Nicolas a wordo dirigi na Savaneta Kamp relaciona cu ladronia. Patruya cu a presenta a papia cu e homber di inicial B. cu a declara cu un mucha homber di "Sociale Vorming Traject" a sconde un repi chuculati den su saco di

carson.

B. a sigui declara na polis, di tin sospecho cu esaki ta e mesun mucha homber cu e dia prome a coge cuater repi chuculati di e marca "KIT KAT".

E sospechoso a wordo deteni pa 11' or di mainta y a transporta e detenido pa warda di polis San Nicolas.

BINGO

Oct 14 Diabierna

POWERBALL 2,150.00 MINI PB 1,000.00

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

PROGRESIVO 11,900.00

GANAR SIN MARKA Fun Game FLS 50,00

BINGO ta cuminsa
8or

BENTA DI CARCHI TA
CUMINSA 5OR NA PORTA

PRIJS: FLS 15,00 PA CARCHI CU 4 CHANCE PA WEGA

Job Opportunity

DIVI RESORTS

Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba?
then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR A:
ACCOUNTS RECEIVABLES/ACCOUNTING CLERK

Qualifications:

- EPI Administration Diploma or equivalent
- Minimum one year of experience in similar position
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Competent with Microsoft applications including Word, Excel and Outlook
- Organizational, verbal and written skills is a must
- Attention to detail and ability to multi-task is a plus

Responsibilities:

- Verifying the accuracy of invoices and other accounting documents or records
- Update and maintain accounting journals, ledgers and other records detailing financial business transactions (e.g., disbursements, expense vouchers, receipts, Accounts receivables)
- Enters data into computer system using defined computer programs
- Compile data and prepare a variety of reports
- Reconciles records with internal company employees and management or external vendors or customers
- Analyses all reports
- Recommends actions to resolve discrepancies
- Investigates questionable data

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply:

Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E. Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

Mata Solar ta ofrece arte y funcionalidad sostenibel den centro di ciudad



ORANJESTAD(AAN): Relaciona cu e Siman di Sostenibilidad cu ta celebrando actualmente rond mundo, un biaha mas Aruba tin bon noticia pa comparti. Pa esnan cu por a tuma nota di un instalacion patras di edificio di Gobierno, esaki ta un estructura cu Gabinete Mike Eman II den cooperacion cu N.V. Elmar, Utilities Aruba N.V. ta brinda e comunidad di nos isla. E Mata Solar ta ofrece no solamente ta un piesa bunita, pero tambe funcional cu ta ofrece un lugar pa sinta refresca di solo, bebe awa friu na cooler, recarga aparatonan mobil y haya señal gratis di WiFi, tur riba energia renobabel. E prome ta kedando cla pa uzo na entrada di Plaza Padu y e plan ta pa instala un par mas rond di Aruba.

Ing. Elthon Lampe, Business Development Officer di N.V. Elmar ta di opinion cu

e proyecto aki lo crea hopi entusiasmo entre e ciudadano y nos bishitantenan y hopi lo bin haci uzo di dje. "E solar tree ta un parti di e Visibility Project cu Elmar ta bezig cu ne y ta combina arte cu e vision di Pais Aruba riba tereno di sostenibilidad." e Ingeniero Arubiano a splica añadiendo cu "e ta mas cu esey, e ta arte y tambe un lugar unda e comunidad y turistanan por sinta y haya fresco den dia. Lo tin un cooler pa bebe awa friu, pero tambe un free wifi spot caminda por haci uzo di internet."

Despues di apenas cuater luna trahando riba proyecto, ya caba e prome Mata Solar ta instala. E siman aki Ing.

Lampe hunto cu colega Ing. Falconi a test personalmente e sistema di coriente cu ta laga tur cos funciona y ora cu ta genera energia adicional, esaki ta worde pasa riba e red di N.V. Elmar. E capacidad total ta di 1.4 kilowatt. Tur cos ta funcionando bon y despues di pone e tegels back y haci e area limpi, e 'Mata Solar' lo ta cla pa su develo y pa hendenan cuminsa haci uzo di dje.

Tambe ta splica cu un sistema cu ta permiti N.V. Elmar pa analisa informacion di con hopi energia ta generando, cuanto hende ta haciendo uzo di dje, etc. Dos otro 'Mata Solar' ta bay worde instala. Un lo ta na San Nicolas y e di tres no ta conoci ainda, ya cu ta evaluando diferente punto. Ora cu ta asina leu, lo anuncia esaki segun Ingeniero Lampe a duna di conoce.

Hoben "Social Vorming Tract" hiba warda pa "KIT KAT"

ORANJESTAD (AAN): Tabata diaranzon mainta cu patruya di polis seccion San Nicolas a wordo dirigi na Savaneta Kamp relaciona cu ladronicia. Patruya cu a presenta a papia cu e homber di inicial B. cu a declara cu un mucha homber di "Sociale Vorming Traject" a sconde un repi chuculati den su saco di

carson.

B. a sigui declara na polis, di tin sospecho cu esaki ta e mesun mucha homber cu e dia prome a coge cuater repi chuculati di e marca "KIT KAT".

E sospechoso a wordo deteni pa 11' or di mainta y a transporta e detenido pa warda di polis San Nicolas.

BINGO

Oct 14 Diabierna

POWERBALL 2,150.00 MINI PB 1,000.00

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 300,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

PROGRESIVO 11,900.00

GANAR SIN MARKA Fun Game FLS 50,00

BINGO ta cuminsa
8or

BENTA DI CARCHI TA
CUMINSA 5OR NA PORTA

PRIJS: FLS 15,00 PA CARCHI CU 4 CHANCE PA WEGA

Job Opportunity



Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba?
then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR A:

ACCOUNTS RECEIVABLES/ACCOUNTING CLERK

Qualifications:

- EPI Administration Diploma or equivalent
- Minimum one year of experience in similar position
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Competent with Microsoft applications including Word, Excel and Outlook
- Organizational, verbal and written skills is a must
- Attention to detail and ability to multi-task is a plus

Responsibilities:

- Verifying the accuracy of invoices and other accounting documents or records
- Update and maintain accounting journals, ledgers and other records detailing financial business transactions (e.g., disbursements, expense vouchers, receipts, Accounts receivables)
- Enters data into computer system using defined computer programs
- Compile data and prepare a variety of reports
- Reconciles records with internal company employees and management or external vendors or customers
- Analyses all reports
- Recommends actions to resolve discrepancies
- Investigates questionable data

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply:

Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E. Irawan Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Turismo di Aruba ta stabil hasta den lunanan considera como 'Off-peak'



ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes kende e aña Parlamentario aki a worde re-eligi pa di tres aña consecutivo como presidente di comision fiho di Turismo, durante e aña parlamentario cu a pasa a reuni constantemente cu stakeholdernan di Turismo pa asina tin un bon bista ariba e desaroyonan pa cu nos Turismo.

Tur luna tin cifranan oficial cu diferente indicador cu ta worde publica pa asina por monitor con nos Turismo ta bayendo.

Luna di September ta worde considera como un luna cu ta 'off-peak', un luna cu no tin mucho actividad. No obstante esaki e cifranan oficial ta muestra cu e grado di

ocupacion di cambernan tabata 79.9% compara cu September 2015 tabata 71.1%. Alavez e REVPAR tambe a subi considerablemente mirando cu tawatin un demanda grandi pa camber di hotel y tawatin mas inversion y cambernan nobo disponibel.

E REVPAR (Revenue per available room) un di e indicadornan principal a subi cu 11.4% di \$ 125.25 September 2015 pa \$139.48 pa September 2016. Mester subraya cu ATA ta percura pa stimula actividadnan cu ta atrae trafico pa nos isla den e lunanan cu normalmente no tin mucho actividad. Pa 2017 tin plan di accion y acuerdonan por ehempel pa aumenta e Turismo crucero, atrae turistanan specifico door di crea 'niche' markets manera atrae turistanan specifico cu ta bin pa honeymoon, pa shop of por ehempel pa e arte culinario.

Aruba a sa di absorbe e caida di e mercado Venezolano door di e diversifica den e temporada cu a pronostica cu a bin menos turista di Venezuela

sin cu esaki a afecta e tourism receipts segun Banco Central. Tin diferente otro factor cu tambe a forma un reto pa cu nos Turismo por ehempel e aña di eleccion na Merca, caminda cu hopi Mericano ta prefera di no bay cu vacacion. Di parti di AAA tambe a haci un tremendo trabao pa crea mas trafico y asiento pa Aruba y ta spera cu e temporada di Winter tambe cu ta biniendo Aruba lo por gosa di un cantidad grandi di turistanan stay-over.

Asina por mira cu ta diferente stakeholder di Turismo tin cu traha den synergia cu otro pa asina logra pa nos Turismo ta uno stabil y exitoso, pesey cada biaha cu descredita nos Turismo sin motibo valido, cu e solo meta pa haci politica, ta algo di lamenta pasobra ta profesionalnan, esfuerso y entidadnan ta worde atacha. Tur dia ta hopi mama y tata di famia ta sali pa traha pa laga Aruba su number den halto como un isla hopi gusta pa nos bishitantenan sra Arends-Reyes ta termina bisando.



PUNCH A BUNCH

WITH OVER



EVERY

THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
AT 10 PM

32 CASH WINNERS-GUARANTEED!

OCTOBER 13 - NOVEMBER 27, 2016

DRAWING AT 10 PM MUST BE PRESENT TO WIN

glitz
casino

* With every 25 pts receive 1 ticket. | *Table game players 500 comp pts = 1 ticket

* Must be member of our Glamours Club Players Club | *Sunday's 1 Ticket with the purchase of 1 Bingo book

* Must be present when name is drawn. | * Management has the right to cancel or alter this promotion at any time

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Cumpra the best "Proteco" Motor Electrico pa sliding gate.
Garantia di un (1) aña y instala dentro di 24 ora! Yama awe mes!
"Servicio V.I.P. cu un toke personal"

LOOKING FOR

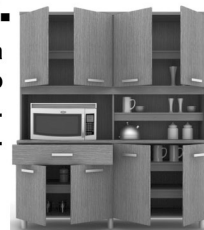
Strong male, between 20 to 35 yrs old for Entry level position in Moving & Cargo. Valid driver license, Papiamento & English, multitask, able to follow instructions. Clean and healthy, diplomatic minded.

Call: 594-4625 during office hours.

LOGLIFE UPHOLSTERY and CARPENTER SHOP N.V.

Longlife ta haci tur tipo di trabao di carpinteria moderno y profesional. Cashi cushina estilo Europeo. Nos ta fura tur tipo di meubels. Facilidad di pago. Nos trabao tin garantia. Yama pa un afspraak sin compromiso.

TEL: 588-0846 / 745-9154



CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30PM **BADU** Entrada Afl.7.50

Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Pa e tripulante a existi 3 aña

Cinco aña di prison existi pa fugitivo doño di boto haya cu 14 kilo di cocaina

ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta Corte den Promer Instancia a trata e caso penal pendiente contra e hombernan D.L. y I.P. Ambos ta worde acusa di traficacion di droga riba 17 Juni 2015 riba e boto La Patrona cu ta di e sospechoso D.L. Fiscal a existi 3 aña pa I.P. mientras cu pa D.L., kende porcierto ta fugitivo na Venezuela, el a existi 5 aña di prison.

Dia 23 Juni 2016, tabata e ultimo biaha cu a trata e caso y a pospone pa scucha e preso Z. den KIA cu a manda carta pa I.P. pa declara contra D.L. Ademas a scucha tambe 2 testigo riba peticion di abogado di I.P. y dos testigo riba peticion di Fiscal.

TRAFICACION DI DROGA:

Hues ayera mainta a muestra cu dia 17 Juni 2015, e boto La Patrona a drenta Barcadera cu 7 persona. Di e 7, 2 ta traha riba e boto esta e tripulante I.P. y Z. capitan. Tabatin 5 persona abordo. 1 muher y 4 homber. Den e tasnan cu e muher M. a bin cun'e, tabatin 6 kilo di heroína scondi. Investigacion

den e boto, a bin haya den un parti scondi traha den e boto 14 kilo di cocaine. E boto ta di D.L. y e ta fugitivo. A detene Z. y I.P. pero despues a laga I.P. liber. Z. a worde condena na 4 aña di prison siendo cu e ta para riba cu e no sa di nada di e droga den e boto y cu esun den e tasnan ta di e muher M.

Hues a bisa cu tin hopi declaracion pero e ta haci un resumen. El a muestra cu e acusado Z. a declara cu el a bay haci fabor pa busca 5 persona na Venezuela. El a sali cu I.P. y D.L. no a bay. Un otro boto a busca e hendenan na tera y trece p'e. Na Aruba el a declara e tasnan y a haya droga. Z. a bisa cu e no sa nada di esaki. E muher M. bisa cu riba orden di D.L. el a tuma e tasnan pa trece Aruba. Hues a muestra cu Z. a bisa cu e no sa di nada pero segun Douane ta Z. a declara e tasnan y a paga. Z. a bisa cu D.L. tambe ta usa e boto. a saca e boto for di awa y algun Venezolano a drecha e boto algun dia promer cu e mester a bay busca hende na Venezuela. Segun Z. ta D.L.

a paga pa pasashi di e muher M. E muher M. a declara cu D.L. a use pa bin cu e tasnan.

Hues a bisa cu den celular di Z. a haya potretnan cu ta muestra articulonan cu lo ta usa pa prepara transporta droga. a mira cosnan cu a mira den cas di D.L. durante investigacion.

Hues a muestra cu I.P. no a bisa mucho cos na Polis. I.P. a declara cu Z. a pidi'e pa bay cun'e 17 Juni 2015 pa busca hende na Venezuela. Segun I.P., e no ta worde paga sino ta haya gasoline pa su auto. El a splica cu na Venezuela nan no ta bay costa sino ta afor otro boto ta trece e hendenan y gasoline abordo. El a bisa cu e no sa nada di e droga cu tabatin abordo.

Hues a puntr'e si e por bisa algo. I.P. a bisa cu e no tin nada di bisa y cu e dia ey a daña su bida por completo. El a bisa cu Z. a pidi'e pa bay y el a bay pa yuda. El a bisa Hues cu e ta gusta laman pesey el a bay. Hues a puntra cuanto biaha el a bay cu Z. El a bisa cu dos biaha el a yega di bay caba cu Z. Hues a puntr'e si e conoce D.L. y el a bisa cu no bon. E no a navega cu D.L. El a bisa cu el a pomp gasoline yena e boto y a yuda e hendenan subi abordo pa bin Aruba. Segun I.P., na Aruba el a baha tur e maletanan di e pasaheronan pa asina Douane por controla. E no sa nada di a bay declara tasnan di e muher M. El a bisa cu pa haci e trip e lo haya dos container di gasoline pa su auto. El a

bisa cu e no a mira nada di droga y ta Polis a bisa cu tabatin droga abordo. Dia 17 di Juni 2015 ora a haya e droga, Polis a detene y na Augustus 2015 el a worde laga liber. Hues a muestra cu den pasado I.P. a haya castigo pa un caso di droga.

Abogado mr. Carlo a bisa cu su cliente D.L. desde 2009 ta bibando na Venezuela.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu La Patrona tabatin droga scondi. Z. y M. ya a haya castigo pa nan participacion di droga. Haya cu no por culpa I.P. pa e heroína scondi den tasnan pero si e cocaine abordo di e boto. M. a bisa cu e conoce D.L. y cu ta riba orden di D.L. el a busca e tasnan y trece nan Aruba. E muher tambe a bisa cu D.L. a use pa trece droga Aruba. Fiscal a menciona diferente mensahenan entre M. y D.L. y tambe Z. For di 9 Juni 2015, M. lo tabatin contacto cu D.L. pa bin Aruba. For dia 14 Juni 2015, M. tabatin e maletanan.

D.L. a pidi Z. pa navega pa Venezuela cu dos persona. Z. promer a nenga pero

despues ariba insistencia di D.L. el a dicidi di bay. A base di instruccion di D.L., M. a duna Z. e tasnan y cu Z. lo mester declara esakinan na Douane. Investigacion a muestra cu D.L. tabata na waf pa documentonan di M. pero ora el a mira Guarda Costa, el a baha na awa.

Un dia despues di detencion di M., D.L. a yama e ruman homber di M. cu el a regla un abogado pa M. y el a pidi disculpa pa loke a sosode. E boto ta di D.L. Haya cu D.L. tabata e organizador di transportacion di e heroína. Z. a declara na Hues Comisario, B. y D.L. a pone e droga den e boto. A interoga B. kende ta desmenti categoricamente. Fiscal ta haya cu I.P. ta complice di e transporte di e cocaina y a existi 3 aña di prison p'e. D.L., Fiscal ta considera e organizador di tur cos y a existi 5 aña di prison.

Hues, despues di a scucha defensa di e abogadonan a bisa cu e ta bay studia e caso y pa dia 3 November 2016 lo tin sentencia.



Is seeking for Gardener

Requirements:

- Residence or Firma Libre
- At least 1 year with experience

To apply send you resume to greenkingvba@gmail.com
Or for more information you call us at 5827459



Tierra del Sol Golf Course N.V.
Ta entrevista pa e siguiente position.

• Jardinero

Rekesitonan ta como lo siguiente:

- Mester por traha den solo cajente
- Mester por traha den grupo
- 2 anja di experiencia como Jardinero
- Mester tin documentonan valido

Nos ta acepta application: Dialuna pa Diabierna di 9 - 12 di mainta

Campaña di fin di aña a star

Jumana meubels




Tel.: 587-6926/ 592-7033
Adres: Cumana #20/
Dilanti Ex Codemsa
Habri 8:00AM - 8:00PM

Credito 12 Luna.SIN nada na man
Nos ta bende tur tipo di meubels



"like" us on

facebook

facebook.com/diarioaruba

Correction AZV & Walker Orthodontics News Add:

Regarding AZV and Walker Orthodontics!!!

Walker Orthodontics will still be accepting new AZV PLUS patient as well as Private Patients.

These AZV PLUS patients that are already in treatment will stay in treatment at Walker Orthodontics.

Sorry for the inconvenience and confusion that this may have caused. Walker Orthodontics N.V.

Coreccion AZV y Walker Orthodontics add :

Encuanto AZV y Walker Orthodontics !!!

Walker Orthodontics lo sigui tuma patientnan nobo cu tin AZV PLUS y tambe priva.

AZV PLUS Patientnan cu ya ta bao tratamiento lo continua cu nan tratamiento serca Walker Orthodontics.

Sorry pa e inconveniencia y confusion cu esaki por a trece. Walker Orthodontics N.V.

Aunke e sospechoso ta para riba cu no ta asina

Castigo combina pa homber cu ta maltrata formal su yiu muher menor di edad

ORANJESTAD (AAN): E homber R. ayera mainta no a keda content cu e decision di Hues. Pa loke a sosode na Maart 2015, awor e tin cu bay 3 luna den prison y durante e tempo di prueba e mester bay bou guia di Reclasing. Hues ta haya R. culpable di a maltrata formal su yiu muher di 13 aña.

ACUSACION:

E acusacion cu Fiscal a presenta contra R. ta cu riba 23 di Maart 2015 intencionalmente el a maltrata su yiu muher formal. Dal'e cu pida palo di basora na su lomba, pianan y brazanan. Choca su yiu y dal'e cu mokete varios biaha na barica. Dal cu e porta di auto varios biaha na su enkel. Fiscal a bisa cu esaki segun ley penal ta maltrato y maltrato cu arma. E ta considera e palo di basora un arma.

MALTRATO FORMAL:

Hues a bisa cu R. a admiti na Polis di a maltrata su yiu muher. Hues a puntra R. kico a pasa e dia ey. Segun R. e cos no cuminsa e dia ey. El a bisa cu su mama a yam'e diferente biaha tocante comportacion di su yiu muher (13). R. a bisa Hues cu e tabata mantene distancia. E siman ey di 23 di Maart, cos a culmina caminda e mester a bay school di su yiu muher. El a haya sa di diferente cosnan cu su yiu tabata haci sacando su potretnan riba media. Na cierto momento e mama di R. a haya manera un atake y e yiu muher mester a haya un lugar pa keda. Nan a propone cu e yiu mester keda na R. su cas. R. a bisa cu el a papia cu su yiu y mustr'e cu no ta bay discuti. Hues a remarca cu segun e yiu, R. a cuminsa grita y discuti cun'e.

Hues a bisa cu e ruman homber di R. a bisa cu R. tabata bebi y a bay grita su yiu y maltrat'e. Hues a puntra R. si e tabata bebi. R. a bisa cu el a bebe pero no cu e no sa kico e tabata haci. Hues a muestra cu tanto e yiu muher como e ruman homber di R., a bisa cu R. a manera bira loco. El a desmenti cu el a choca su yiu muher.

Segun R., su ruman a bay cu su yiu warda di Polis y duna declaracion contra dje. R. ta sinti cu su ruman tin algo contra dje.

Hues a puntra si el a dal su yiu cu basora. R. a bisa cu despues di a papia cu su amiga, su yiu a cuminsa bira insoportabel y cos a bay for di man. El a bisa cu el a dal su yiu cu palo di basora pasobra el a bisa su yiu pa bay den su camber y el a bay pafor y bin back dos biaha y haya su yiu riba su cama ta chat riba celular. A surgi discussion riba su comportacion di manda potret pa amigonan. E momento ey R. a bira hopi rabia y desapunta y a pasa man pa palo di basora y dal e yiu.

E ta haya cu su yiu tabata sinti falta di su mama cu ta na Santo Domingo. Ta asina cu despues di e incidente a manda e yiu pa e mama.

Hues a muestra cu R. tin record na Polis di maltrato. 2011 y 2014 el a worde condena pa maltrato. El a hasta sigui curso di control di agresividad.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu R. a maltrata y maltrato cu arma di su yiu. Fiscal a muestra cu R. ta bisa cu su yiu tabata hopi molesto y ta desmenti loke su yiu ta bisa di dje. Fiscal a bisa cu e ta tuma R. na malo pa a maltrata su yiu di e forma aki. El a bisa cu por sosode situacion di mal comportacion pero no por bay maltrata un mucha di e forma aki. Na

opinion di Fiscal, Hues a muestra cu tin 3 declaracion cu ta muestra con R. a maltrata su yiu. E ruman homber a bay Polis haci denuncia di maltrato di e yiu muher di 13 aña. E ruman homber a bisa cu ora el a yega na cas, R. tabata hole na alcohol. El a mira con R. a choca e mucha y el a para mey mey di nan. Despues el a mira con R. a dal su yiu cu e palo di basora. R. a keda dal su yiu muher y na dado momento e yiu a logra huy.

Fiscal a bisa cu e yiu muher tambe a declara mesun cos. Na April 2015, e yiu muher a bay Santo Domingo. Bisiña tambe a mira con R. tabata maltrata e mucha.

Fiscal ta haya hopi serio loke a sosode. No ta haya cu e forma di actua di R. tabata corecto. E ta haya cu mester pone un fin na esaki. Fiscal ta haya cu R. a explota di su rabia y no por tolera esaki. Aunke cu esaki a sosode na 2015, Fiscal ta haya mester exige castigo di prison. El a exige 8 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Durante e tempo di prueba R. lo mester cay bou guia di Reclasing.

DEFENSA DI ABOGADO:

Mr. v.d. Biezen a bisa Hues cu e no ta bay bira loke a sosode. E ta kere cu mester duna un imagen bon kico a pone cu loke a sosode, pa asina Hues tin un bon bista. El a splica cu desde 2003 te cu 2012 e yiu muher tabata biba cerca R. E abogado ta kere cu e mucha tabatin mester di su mama. E mucha a bay keda cerca mama di R. E mama a confronta hopi problema cu e mucha su comportacion. E comportacion di e mucha a causa cu e mama a haya hopi stress y a bira malo. Loke a sosode 23 Maart 2015 tabata e culminacion di tur e problemanan. E abogado a

muestra cu e ruman homber y bisiña a haci denuncia e mesun dia y e yiu muher su siguiente dia. Na opinion di mr. v.d.Biezen, si realmente e maltrato a tuma lugar, Polis lo mester a mira señalnan di maltrato. Si a dal cu palo di basora manera ta bisa, lo mester a mira marcanan. El a bisa Hues cu R. no a dal su yiu riba lomba sino na pia parti ariba.

El a sigui bisa cu 7 luna despues di e incidente, R. a worde deteni na trabao y a keda 2 dia sera. Hues Comisario a dicidi cu e detencion ta ilegal y laga liber. El a worde kita di trabao. E abogado ta haya e castigo exige pa Fiscal demasiado pisa. El a muestra cu R. a perde su trabao. El a muestra cu su siguiente dia R. a papia cu su yiu muher y a pidi disculpa pa loke a sosode. E abogado a bisa Hues cu R. tin contacto ainda cu su yiu y ta parce cu e yiu kier bolbe Aruba. El a pidi pa castigo condicional pa R. y no cu e mester bay KIA.

SENTENCIA:

Hues a sera tratamiento di e caso y a bay pensa un rato promer cu e tuma su decision. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba tur e acusacionnan. Hues a bisa cu e no ta kere R., cu el a dal su yiu solamente cu palo di basora. E ta haya cu R. a maltrata y maltrato cu arma. Hues a bisa cu Fiscal a exige castigo y mirando e carichi di castigo di R. e ta haya cu mester duna castigo di prison. El a condena R. na 6 luna di prison di cual 3 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Durante e tempo di prueba aki, R. ta cay bou guia di Reclasing. Por a nota cu R. tabata cabez abao ta sacodi cabez. Esaki ta muestra claramente cu e no ta contento cu e sentencia. E lo mester bay sera back den KIA.

E.&E. TRADING Sabana Blanco 1-B (Rondweg, Dakota)
Tel: 588-2828 • E: e.n.e.trading@gmail.com
CLEARANCE SALE 30% OFF CASH & CARRY:
8'x8' Garage Door; "American Standard" toilet seats; clear acrylic plexiglas; leishi di palo; 7" Plastic letters & numbers; "American Standard w.c., labamano, cranchi; pvc pressure pipes, 1/2" to 2"; pvc sewage pipe fittings 50 & 110 mm; pvc pressure pipe fittings 1/2"-2".

RIJLES
Afl. **297,00**
HERMUS
Rijsschool NV.
5943263 / 5826732

DANKI MAESTRO DANIEL
Mi ta bin duna mi testimonio real pa maestro **DANIEL** pasobra e merece di papia bon di dje, e ta unico cu a salbami y danki na dje mi ta bibo y contando mi storia. Mi ta un mucha homber cu ta bin di bon famia, mi tawata tin un galinja (mucha muher) cu tawata bon y cu mi tawata stime, mi bida

tawata normal cu mi famia y cu mi chick, nos tawata biba feliz. Te cu amigonan a invitami pa un fiesta, ei mi a conoce un mucha muher masha bunita mes, di e dia ei mi a cuminsa sali cune, te cumi a laga famia y mi chick, y hasta mi estudio mi alga, pa bai biba cu e muher aki, e malo ta cu mi tawata asina enamora cu e muher aki cu e tawata drumi cu otro homber riba nos cama, sin mi bise algo, tamanera mi tawata siego. Mi mama cu a wak mi despues di 3 anja, a bai serca maestro **DANIEL** cu un potret dimi. Maestro **DANIEL** a bisa cu e muher a hasi bruheria pami keda cune, pa tur cos cu e ta hasi pami no bai lage, la marami na dje, manera di bisa. Danki na maestro **DANIEL** cu a tumba tur porkeria cu e muher a hasi pami. Maestro **DANIEL** a haci un trabao spiritual pami, y ora mi tawata cura mi a bishita personalmente maestro **DANIEL** pa gradicie y conoce, pasobra si no tawata pe ainda mi ta caminda mi tawata ta, awor mi ta feliz mi a bolbe mi cas y mi a casa cu mi chick (mucha muher) cu mi a stima semper, mi nomber ta **JOSE LAMPER**

TELEFOON 562-6029 / 743-7571

DENNIS BAR
Drabierna, Dennis Bar
cu su grandioso Anochi cu
MEGA TECA GENIE Y JEON
cu su temano: Hendi Mondri
DÉJATE LLEVAR
Bucket di Heineken
6 plus 1 pa Awg 30.00
y Hopi Premio
GENIE
LEVEL-UP DJ'S

MetaCorp ta restaura edificio di mas cu 100 aña bieu

Combirti'e den su oficina principal y archivo di recuerdonan di tur nan companianan



ORANJESTAD(AAN)-- Ta trata aki di un edificio cu ta data for di mas cu 100 aña pasa y cu tabata cas di defunto Adison Croes y su yiunan. Ultimo añanan tabata uza e piso abou pa huur cu tiendanan mientras cu ariba tabata huur como apartamento. MetaCorp

100 aña pasa pero cu a conoce hopi cambio y ampliacion den añanan. E dak di cas original tabata di punta cu panchi, pero a wordo cambia hopi aña pasa pa un dak plat. Den decadanan pasa e parti abou di e edificio tabata sirbi como un Hardware Store di Adison

di e compania, MetaCorp a cumpra e edificio, restaura locual tabata posibel ainda y modernisa unda ta necesario. Maske cu e edificio no ta cualifica como monumento historico pa motibo di tanto cambio, tog e compania a instrui su architect pa mantene



a cumpra e edificio y a haci un inversion grandi pa comberti'e den nan oficina principal y un archivo di articulonnan bieu cu ta conta e storia di e empresanan cu nan tabata y ta sigui envolvi aden.

Ta trata aki di e edificio di dos piso, conoci como Wilhelminastraat 15 y 17, situa net dilanti Que Pasa Restaurant y banda di e oficina di AruParking. Parti central di e edificio ta traha mas di

Croes.

E cas mes cu ta e parti central ta traha segun standard bieu uzando piedra blanco di calki pero, den decadanan despues a amplia e cas original, a traha un edificio di concreto di dos piso rond di dje y asina por sigui menciona hopi otro modificacion na e construcccion. Na caminda pa nan 100 aña di existencia cu lo cumpli na 2020 y preparando pa e siguiente 100 añanan

e estilo di e edificio caminda cu por pa asina conserva un tiki di e historia di nos isla den Wilhelminastraat y embeyece nos centro di ciudad mas ainda.

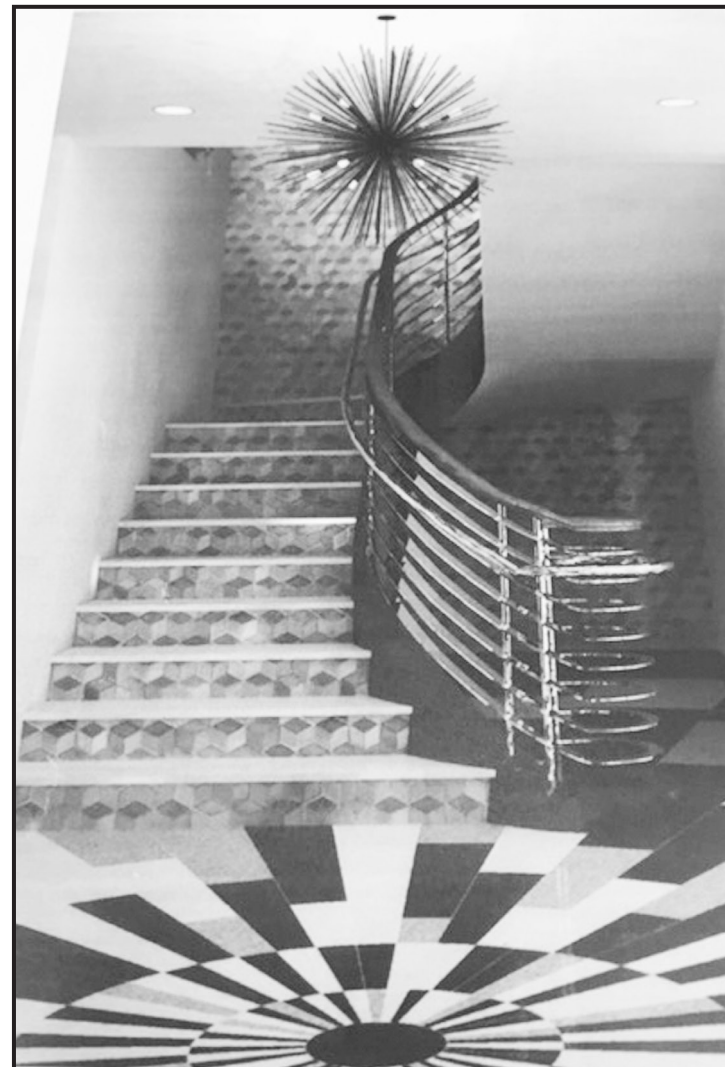
E plan ta pa e di dos piso di e edificio bira e oficina principal di MetaCorp, mientras cu e piso abou lo uza pa preserva articulonnan di antes, den forma di memorabilia, articulonnan di e industria di cine, refresco, transporte y mas. Ta conoci

cu MetaCorp ta e compania local mas bieu na Aruba y cu a para na cuna di actividad economico riba nos isla.

A cuminsa traha riba renobacion di e edificio aki na luna di Mei 2016 y ta premira cu e construcccion lo keda cla

y artistanan famoso. Ademas a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

Na 1964 Eduardo de Veer a tuma timon over di su tata,



pa fin di aña y ta spera cu den e prome mita di otro aña e lo ta completamente cla pa bay den uzo permanente.

E historia di MetaCorp ta inicia desde aña 1920 ora cu Eduard "Shon Eddy" de Veer a inicia cu e prome cine mudo na Aruba cu e pelicula "passion di Cristo". Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di e di dos guera mundial, hunto cu su yui Gerard (Shon) de Veer a habri De Veer Theatre cu tabata un hoyo di teatro pa su epoca. Nan a trece cabayito, circo

den añanan 70 a amplia gerencia cu su ruman Gerardo de Veer y den añanan 80 cu Rik Timmer.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba, cumpliendo 100 aña pronto y hunto cu su subsidiarionan ta emplea mas di 1800 empleado. MetaCorp tin un fundeshi solido, cu un cultura basa riba principionan di inversionnan duradero y ta inverti y desaroya su empleadonan. MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekeorn na cabes di e compania.

Telefonnan di Diario

582 -6747 Fax 5828551

Aruba Chamber Business Event 2016:

“Ctrl-Alt-Delete: Challenge today’s Cyber Security thinking”



ORANJESTAD (AAN) – Nos por corda cu ta un año pasa cu Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a tene su exitoso evento anual combina cu su celebracion di 85 año di existencia. Aruba Chamber Business Event 2016 ta priminti di lo bira un biaha mas un evento grandi, caminda e importancia, desaroyonan y aspectonan vulnerabel di Cyber Security lo wordo presenta.

Esaki según directora di KvK Sonja Velthuizen, durante un conferencia di prensa na Camara di Comercio Diahuebs. E directora a sigui bisa cu evento ta alaves un bon oportunidad pa crea y fortalece e lasonan cu otro comerciante presente den un atmosfera ameno y bon acompaña cu diferente aperitivo, bebida y bon entretenimiento musical di Buleria.

Aruba Chamber Business Event 2016 lo tuma lugar 20 di October 2016 y tin como titulo:

“Ctrl-Alt-Delete: Challenge today’s Cyber Security

thinking” y ta enfoca riba con pa evita atakenan cibernetico den sistema di bo negoshi. Patrocinado di e evento ta Caribbean Mercantile Bank.

E enfasis riba Cyber Security ta importante pa KvK mirando cu e-business ta birando cada dia di mas importancia pa comercio local. KvK ta den proceso di implementa un sistema di registro moderno y e proteccion di e informacion di e cliente ta esencial. Esaki ta inclui tambe e aspecto di pago online cu ta forma parti di un plataforma di e-business proteha contra hackers y posibel fraude.

Programa

E programa di e anochi aki lo consisti di un discurso di presidente di KvK, cu lo elabora riba e situacion economico di nos pais y e orador invita lo dedica su presentacion ariba e tema di e evento cu ta inclui un demostracion di hacking. Despues di e parti oficial, participantenan ta haya e oportunidad amplio pa por intercambia pensamiento y ideanan durante un ‘networking reception’. Esaki lo tuma lugar den un ambiente ameno unda cu naturalmente lo ofrece ‘hors d’oeuvres’ y premium drinks. E anochi grandioso aki no por tuma lugar sin un parti festivo, pues

como clausura di e anochi lo ofrece entretenimiento musical presenta pa Buleria.

Keynote speaker

Pa e anochi aki KvK lo conta cu un orador renombra den e mundo di Cyber Security, e señor hulandes Rickey Gevers. Rickey Gevers ta Chief Intelligence Officer den e departamento Computer & Network Security di e compania hulandes RedSocks. Den pasado e la traha como un ethical hacker y a yuda den diferente casonan di crimen cibernetico internacional. Mr. Gevers tin hopi experiencia como un cyber crime expert y ta un hacker profesional. Na año 2005 durante cu e ta un estudiante, Mr. Gevers a hack den un server di University of Michigan caminda cu FBI a informa autoridadnan hulandes pa asina aresta Mr. Gevers pa e acto aki. Pa esaki e la haya un sentencia y a bai cera pa 3 siman den prison na hulanda. Esaki a forma tambe e base di su carera como cyber crime expert.

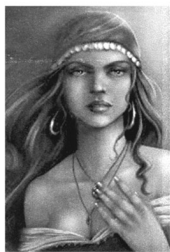
Workshop

KvK ta presenta hunto cu e Business Event un workshop caminda cu Mr. Rickey Gevers lo cubri diferente topico relata

cu cyber security. E workshop lo tuma lugar diabierna 21 di October den e auditorium di KvK di 10:00 am pa 2:00 pm. No perde e workshop aki caminda lo examina e mundo di Cyber Security, debilidanan y obstaculonan cu un compania por encontra cune y con pa e datos di e compania por keda proteha di atakenan di hackers. Lo duna tips cu por yuda esnan menos tecnico y tambe un guia pa por tin esaki den control. Esaki tambe lo ta un oportunidad pa haci pregunta na Mr. Gevers y trece dilanti bo preocupacionnan y haña contesta con pa proteha bo compania y su datos.

Camara di Comercio ta gradici e sponsor di evento, Caribbean Mercantile Bank pa haci e evento anual posibel. Comunidad empresarial ta keda cordialmente invita pa asisti na e evento special aki. Aruba Chamber Business Event 2016 “CYBER SECURITY” lo tuma lugar na Marriott Grand Ballroom, diahuebs 20 di October 2016, di 7:00 pm te cu 11:30 pm. Dress code ta ‘Business Elegant’.

Poderosa India Rosa



Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaoan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidia. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, “las 7 Potencias”, Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di limpieza gratis.

TEL: 661-7471 / 743-9975

Unleash Your Creativity

AWG. 35,- MONTHLY FEE

MUSIC | DANCE | THEATER

A EDUCATIONAL & MULTI-DISCIPLINARY PROGRAM

LAGOHEIGHTS | BRAZIL | DAKOTA | PIEDRAPLAT

5832233 5659600 CC@MOBISCOMMUNITY.ORG @CHISPACREATIVO

ARTISTIC COURSES

#chispacreativo

UNOGA MOBIS



Caribbean Pension Funds
Association

CaPAs organiseert haar tweede seminar op Aruba.

'Verandervermogen binnen de pensioensector'

Wanneer: **Donderdag, 27 oktober 2016**
 Locatie: **Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino Hotel**
 Tijdstip: **13.30 tot 18.30 uur**
 Voor wie: **Het seminar is bedoeld voor professionals die werkzaam zijn in de pensioensector of HR-sector**
 Inschrijven: **Kijk op www.pensioenkoepel.org of mail secretariaat@pensioenkoepel.org**

Schrijf voor 25 oktober in:

vol = vol

Over CaPAs:

Samen staan we sterker en leren we van elkaar. Daarom is in juni 2015 de vereniging CaPAs (Caribbean Pension Funds Association) opgericht. CaPAs behartigt de belangen van de pensioensector in de Dutch Caribbean, bevordert samenwerking tussen pensioenfondsen en organiseert pensioenopleidingen.

Kiwanis Club of Aruba a instala su directiva nobo



ORANJESTAD (AAN): Kiwanis Club of Aruba, cu a ser funda na 1965 y ta e prome club di Kiwanis na Aruba, a efectua su instalacion di directiva pa aña 2016-2017. Durante su añanan di existencia e club a ricibi multiple reconocimiento y distincion cumpliendo cu e mision pa yuda esunnan menos afortuna den nos comunidad y especialmente nos muchanan.

Segun e protocol di Kiwanis Club ta rekeri, e instalacion di e directiva nobo a tuma lugar durante un cena elegante den e ballroom di Hyatt Recency Resort. Despues cu Señora Marjory Clark a habri oficialmente e anochi, a sigui himno nacional di Corsou y despues di Aruba, pa duna honor na Sr. Gisgard Felida, cu ta e Lieutenant Governor di Division 26 y ta procedente di Corsou. E invocation a ser lesa pa FK Yelitza Domacassé Helmeyer

Sigui lesa pag. 33



PARANDA DI Balashi 2016

SCHEDULE

14 OCT. LINEAR PARK 7-11PM	-GRUPO DI BETICO -RINCON BOYS -ROBERT JEAND'OR Y SU SOLO BANDA SHOW -N FUZION	18 NOV. MIRAMAR RUMSHOP 7-9PM	RINCON BOYS
21 OCT. URATAKA CENTER 7-9PM	RINCON BOYS	25 NOV. JAMBALAYA 7-9PM	GRUPO DI BETICO
28 OCT. MANGEL HALTO 7-9PM	PARANDA TA NOS	2 DEC. ZEEROVER 7-9PM	PARANDA TA NOS
4 NOV. RUD SEN 7-9PM	RINCON BOYS	9 DEC. JULIO'S 7-9PM	RINCON BOYS
11 NOV. POS CHIQUITO RUM SHOP 7-9PM	RINCON BOYS	16 DEC. FERMIN'S BAR 7-11PM	-PARANDA TA NOS -GRUPO DI BETICO -RINCON BOYS -ROBERT JEAND'OR Y SU SOLO BANDA SHOW

Continuacion pagina 32



y despues a sigui 1 minuut di silencio na memoria di Sr. Oscar Antonette, cu ta un miembro cu a nifica masha hopi mes durante 50 aña di Kiwanis Club of Aruba. Siguijente e presidente saliente a entrega un homenahe na Señora Janine Rodriguez como "Outstanding Citizen 2016", pa tur e sosten y dedicacion cu su persona a duna na e muchanan durante e ultimo añanan den varios proyecto di e club.

E obhetivonan di Kiwanis Club a ser presenta pa FK Peter Figaroa unda a sigui pa e siguiente parti di e programa cu tabata un brindis special pa tur

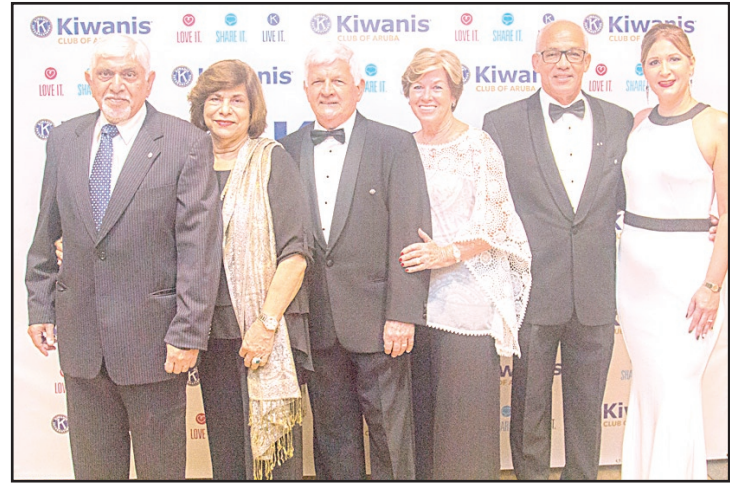
e Kiwanette's y Kiwanetto's, cu ta sostene nan pareha den nan labor pa comunidad como miembro di Kiwanis Club of Aruba. Pa instala e directiva nobo mester tuma despedida prome di e directiva anterior y durante un discurso hopi emocionante Señora Marjory Clark a elabora riba su dos añanan, cu el a fungi como Presidente di Kiwanis Club of Aruba. El a splica di e diferente proyec-tonan manera; International Children Day, Pasco den bo Bario, Eldery Party, Kamishibay, Kite Flying, Bikes Back to Life (BB2L), Smile Makers, Bon Bista, Back to School, Clint Whitfield Outstanding Students Awards, Oscar Antonette Students Awards, Traffic Awareness, K1-Day, Wine Gala y Golf Tournament fundraising. Na final di su discurso el a ricibi un 'standing ovation' pa su excelente trabao cu el a eherce pa dos aña consecutivo como President di Kiwanis Club of Aruba.

E directiva nobo cu a keda instala pa Lt. Governor Gisgard Felida, y cu tin como tarea pa guia e club den e aña Kiwan-

tistico 2016-2017 ta e director-nan: John Every, Bob Spellén, Ryan Kock, Linda Lou Huiskes, Peter Figaroa, Keyla Reeder-Secretaria, Tessely Koolman Ranis-Vice Presidente y Norma Brinkenberg Spellén-Segundo Vice Presidente. No presente pa e instalacion tabata Edalitz Weller, Shurby Ranis y Linda Lou Huiskes como parti di directiva.

Finalmente a subi escenario Señora Aurora Dijkhoff cu a ricibi e boton como Presidente di Kiwanis Club of Aruba, cu durante su discurso a enfatisa riba e trabao como boluntario y rol importante di e club den nos comunidad.

Entre e invitadonan special tabata tin e placer di a comparti e ocasion importante aki cu Presidente di Parlamento, Señora Mervin Wyatt-Ras y esposo Sr. Trey Wyatt, y tur e Presidente di nos Clubnan di Servicio na Aruba manera: Kiwanis Club of Palm Beach, Kiwanis Club of Young Professionals, Kiwanis Key Club of Colegio Arubano, Kiwanis Key Club of Colegio San Nicolas, Kiwanis Builders Club of Mon Plasir College, Kiwanis Circle K University of Aruba, Kiwanis Circle K EPI,



Lions Club of Aruba, Quota International of Aruba y Womens Club of Aruba.

E club a presenta un reconocimiento na Señora Marjory Clark pa su excelente trabao y pa finalisa e anochi a duna oportunidad pa e invitadonan

trece nan palabranan di bon deseo pa e directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2016-2017,

Kiwanis ta un organizacion global di boluntario dedica na cambia e mundo y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo.

FLY WITH PEOPLE THAT CARE ABOUT YOU AND CONNECT FROM SANTO DOMINGO TO THE CARIBBEAN.



FROM ARUBA TO:
ANTIGUA, CURAÇAO, SANTO DOMINGO,
ST. MAARTEN AND NOW PORT-AU-PRINCE.

www.pawadominicana.com

Let's fly together



Cuanto famia a yega di bishita e anfiteatro di Ser'i Noka na Santa Cruz



ORANJESTAD (AAN)---Riba Diaranzon, reportero di DIARIO a puntra algun persona, con nan a haya cu e lugar cu ta worde yama Ser'i Noka na Santa Cruz a keda? y pa sorpresa, casi tur e personanan cu a worde haci e pregunta na nan, no tabata sa mes cu e lugar na Santa Cruz ta yama Ser'i Noka.

E grupo di persona aki tampoco tabata sa cu e lugar aki, tabata un Teatro aire liber (anfiteatro) y sigur mas cu e mitar di e grupo, ni sikiera tabata sa cu sa haci diferente canamento acompaña cu oracion te na e Cruz grandi cu tin ariba e piedra.

Tabata tin di e personanan cu cierto momento a bisa cu el a tende si cu tin un rooi eyan pero e no sa di unda e rooi aki ta cuminsa, mucho menos na unda e ta termina. Ora cu e bisa e persona aki cu e rooi aki ta cuminsa den cero nan pariba den Santa Cruz y ta caba te na lama, cu cara di sorpresa, el a puntra, na unda e ta caba anto? y el a worde informa, cu e rooi aki ta esun cu ta sali di Santa Cruz, pasa tur e parti pazuid di Hooiberg y Canashito bay pabao, y sigui

bay lama.

Kizas informacionnan cu falta pa yega cerca nos hubentud y pakico no, cerca hopi di nos hendenan un tiki mas grandi tambe. Ta pesey mes cu hopi biaha bo matutino DIARIO, ta conseha tur mayornan, tur e amigo y amiganan, envez di core rond ta wak cada biaha e mes un lugar, busca lugarnan diferente pa hiba famia y conoce mas di nos dushi Aruba.

Que hubo si por rebiba e anfiteatro di Ser'i Noka bek?



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **15 october 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurant-vergunning A pa e parcela **Sasakiweg z/n**. E permiso aki ta concerni cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

181 filial di compania ta registra caba Camara di Comercio ta indica cu tin varios Venezolano ta uza Arubiano como 'stroman'



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa di Camara di Comercio (KVK), prensa a puntra directora di KVK Sonja Velthuisen si e tin un bista riba negoshinan cu a cuminsa habri na San Nicolas, relaciona cu re-apertura di nos refineria bao di CITGO. Segun señora Velthuisen, KVK a ripara cu tin un crecimiento den e filialnan di trabaonan specialista. Mas tanto ta hendenan Venezolano, kendenan ta cumpra companianan for di hendenan local y nan ta lanta un filial. "Esaki ta peligroso, pasobra nos a ripara cu hopi hende Venezolano ta uza e Arubiano den un asina yama 'stromanschap', pa lanta un compania".

"Mi por nenga di duna e

permiso pa e compania si mi pensa cu e ta un stromanschap, pasobra e no ta bon". Esaki segun e directora, kende a sigui bisa cu locual nan ta bise den e casonan aki ta cu e compania ta di e Arubiano y cu e Venezolano ta djis hiba e palabra y ta organiza tur cos. "Nos tin cu stop esaki y no laga e Arubianonan wordo uza como 'stroman, pa lanta un compania pa un hende di afo". Segun Velthuisen, e peliger ta existi cu si algo bay malo y e persona di exterior bay laga e compania, abo como stroman ta keda responsabel y por keda cu problemanan grandi, cu ta inclui entre otro debenan grandi di impuesto etc. Velthuisen a indica cu tin un total di 181 filial di compania registra caba.

Sale Sale Sale

FLOSSY'S BOUTIQUE

Pariba di Abraham de Veer School na San Nicolas

10 - 15 - 20 - 25 - 50% di descuento

ariba paña y sapato pa damas y caballeros

full luna di October 2016

pa haci lugar pa mercancia nobo.

Tierra del Sol
Aruba

Do you have a passion to work in The Food & Beverage Department.

Tierra del Sol is hiring for the following position;

• Chef de Partie

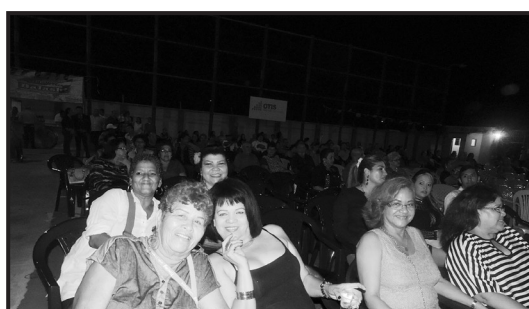
Requirements are as follows:

- Must have a culinary degree
- Great Cooking Skills
- Able to delegate appropriately
- Organizational Flair
- Must be a team player
- Able to communicate in English with guests and team members
- Able to work flexible hours, including weekends and holidays.

If you are interested send your motivation letter and resume to jorge.estrada@tierradelosol.com

Espectaculo Local

Festival di Taxista a bira un anochi magico



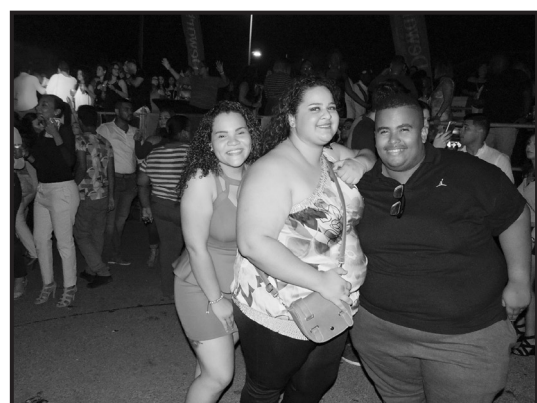
ORANJESTAD (AAN): Na Centro di Barrio Savaneta tabata tin e tremendo Song Festival di taxistanan. Un total di 20 cantante a participa e anochi aki y a wordo acompaña pa Mariachi Perla

di Aruba. Tabata tin un publico grandi cu a disfruta di cada un di e presentacion. Pa final di e anochi e ganador absoluto a bira Glenn Asencion cu a participa cu e cantica "En tu Pelo" di Javier Solis.

E REY DI CREDITO TA FURA
Paradise Upholstery
 Fura bo set di sala y haña bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA**. Nos tin hopi coleccion di tela
 Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway

Espectaculo Local

Chill "THE STREET CONCERT" tabata completamente yen



ORANJESTAD (ANN): Na San Nicolas tabata tin e grandioso evento di Chill "The Street Concert". E caya di San Nicolas na e main bus stop tabata completamente

yen, na unda tur hende a goza cu e presentacion y e bon musica di Cache Royale, Gentz Tre'Chic, Buleria, TSunami, Jeon, Nutzbeatz, DJ Vibes y MC OZ.



“Gino” lo a horta “key board” lagando atras “peluca di Rasta Peluca” den misa

ORANJESTAD (AAN): Polis di Oranjestad a bay den West straat number 39 pa kiebro. Yegando na e adres polis a papia cu e homber di inicial N. cu a declara di ta responsabel pa e misa na e adres aki. Diamars atardi 3 or y 30 el a laga e edificio na lock y intacto atras. Su dia siguiente pa mas o menos 7 or anochi el a bolbe na e localidad y ora el a yega el a constata cu desconocinan a forza porta patras panort di

edificio.

El a bay controla y durante di e control el a ripara cu desconocinan a bay cu e piano di e marca Casio, modelo “Key board” color preto. Durante di e investigacion polis a haya un “peluca di Rasta” na suela, polis a wak e conocido choller conoci como Gino H. bisti cu e “peluca di rasta” cua wordo confisca como evidencia pa mas investigacion.

ORARIO NOBO

DIALUNA PA DIABIerna
7:30^{AM} PA 4.30^{PM} NON-STOP

DIASABRA
8:00^{AM} PA 1:00^{PM} NON-STOP



BELGIËSTRAAT 4 | 582 2519



FACEBOOK.COM/ARVEFA



TA ACCEPTANDO SOLLISITUD

- Bo a caba E.P.I. Sector Economico?
- Bo ta serio y kier traha?
- Bo ta bon den Ingles tanto communica y corresponde?
- Bo ta analitico, por organiza, por traha den teamwork y tin bon comunicacion?
- Bo ta integro y responsabel y dispuesto pa siña?
- Bo tin bon conosimento di MS Office?
- Si ta asina, anto solicita serca nos na **ASAP Services N.V.**
- Nos ta ofrecebo un bon salario y posibilidad di sigui crese y studia.

Manda bo carta di sollicitud y resume na:
mgomez@asap.aero of trese personalmente na
ASAP Services N.V. na Mahuma 54, na atencion
di Sra. Mayra Gomes.



IS CURRENTLY LOOKING TO FILL THE FOLLOWING POSITION:

Optical Lab Technician(M)

Minimum 25 yrs old - English & Spanish is a must

WE REQUIRE:

- EPI DIPLOMA PREFERRED
- TECHNICAL WORK KNOWLEDGE
- EXCELLENT MATH SKILLS
- TEAM PLAYER
- FLEXIBILITY, AND PUNCTUALITY
- PRECISION AND ACCURACY IS A MUST
- INDEPENDENCE
- WILLING TO LEARN
- BASIC COMPUTER KNOWLEDGE(MICROSOFT WORD & EXCEL)

WE OFFER:

- COMPETITIVE WAGES
- A PLEASANT WORKING ENVIRONMENT
- POSSIBILITY FOR GROWTH
- SECONDARY BENEFITS
- PENSION PLAN

Job duties include eyeglass frame repair, cutting lenses(glas di bril), ordering lenses and many other technical optical lab duties

**DOES THIS SOUNDS LIKE THE OPPORTUNITY YOU'VE BEEN WAITING FOR?
THEN SUBMIT YOUR RESUME/ CV TO INFO@ARUBAVISION.NET,
NO LATER THAN OCTOBER 31ST**

**SUPER FOOD PLAZA - PALM BEACH PLAZA - SANTA CRUZ - RENAISSANCE MARKETPLACE
PHONE: 583-5246 - EMAIL: INFO@ARUBAVISION.NET**

JOB OPPORTUNITY

Ultimo aviso pa Banjolux su 'Siman di Diseñador'



Desde 1997 Banjolux tabata e especialista den baño y tegel. Durante a añanan Banjolux a forma un reputacion indiscutible pa calidad y servicio, constantemente introduciendo trendnan y innovacionnan nobo den diseño di cas y baño.

Banjolux ta orguyoso di anuncia su prome 'Siman di Diseñador', cuminsando for di 19 di October te cu 22 di October 2016. E evento aki ta un oportunidad pa cualkier persona cu ta construyendo of renobando nan cas pa mehora nan diseño interior completamente gratis. Banjolux

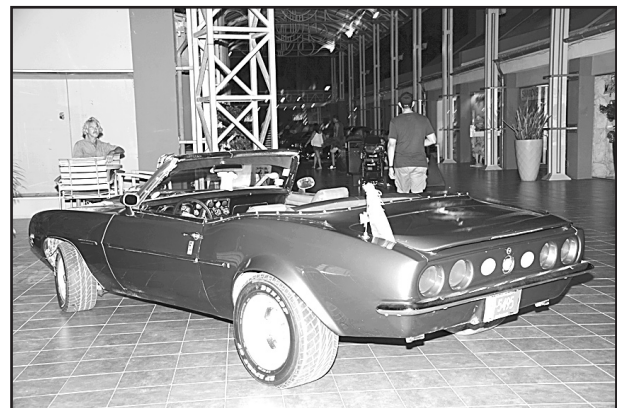
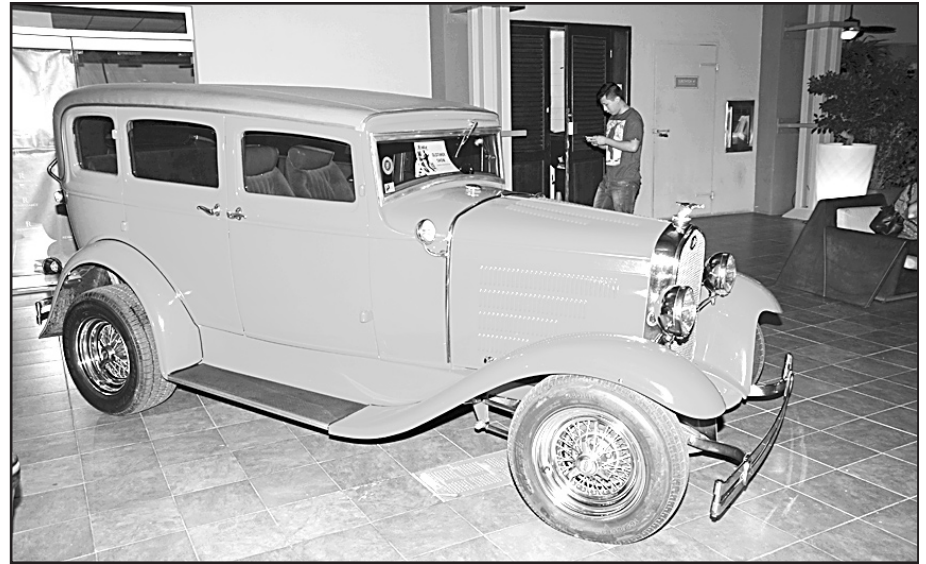
a planea pa tres diseñadornan internacional ta presente durante e dianan di e evento. E tres diseñadornan aki lo ofrece conseho riba e plan di plattegrond, recomendacion di construccion, y demas guia riba decoracion interior. Si bo ta busca pa construi bo cas nobo of remodela parti di bo cas, e diseñadornan na Banjolux su 'Siman di Diseñador' ta cla pa yuda bo crea e cas di bo soño.

Banjolux ta presenta diseñadornan di Colombia y Hulanda durante e Siman di Diseñador 2016. Nan ta experto den diseño di cas y ta bay ta disponible pa consultacion

tocante diseño di cas y tambe diseño di baño. Si bo ta bay construi bo cas nobo of renoba un parti di bo cas, registra awor pa asegura bo consulta y e oportunidad pa experiencia e diferencia den originalidad, trends, y diseño hunto cu expertonan den diseño y Banjolux! Remodela bo cas cu nos, Trese bo plannan y pinturanan existente y ricibi un diseño di cas y baño gratis! Esaki lo ta crea especialmente pa bo, for di nos diseñadornan internacional experiencia. Lugarnan ta limita registra awe mes! Reserva completamente gratis na Event.Banjolux.com

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)-- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu Todopoderoso ta permiti esey. E siman aki SW ta bay ta basta cortico, ya cu nos mester volg loke ta pasando aya na Orlando Speedworld Track, ya cu no solamente tur atencion ta ariba cua of kende ta bay bira campion, sino cu tambe kende y cua tipo di Motoy ta

bay tin e miho tempo y sin laga afo, cu nos tin dos arubiano compiteindo, den persona di Frans Ponson cu su Mazda Rx-7 Healey y Alvin Croeze cu su Toyota Scion Super scion. E dos autonan aki lo ta coriendo den e categoria di 3/4 chasis, mientras cu den e categoria di full chasis, cos ta hopi cayente tambe, ya cu tanto Puerto Rico a bin super bon prepara, mescos ta Australia cu su auto PAC y sin

laga afo e autonan di Merca cu tambe lo ta formando parti di e tremendo batata cayente aki. By the way, for di AMF mes nos no a haya confirmacion oficial, pero ta ser bisa cu e careda aki na Aruba cu lo ta e Balashi final a haya e fecha di 3-4-5 November 2016. Tin un careda pending di one day bracket cu posiblemente lo wordo cori 22 October 2016. Segun SW esaki ta un mistake, ya cu no solamente tin

hopi hende cu a caba di gasta placa bay Orlando, sino cu mester prepara pa e careda di Balashi final y e careda grandi di hermana Isla di Corsow, cu lo ta dianan 1-2-3- December 2016. Loke tampoco nos a wordo informa di dje, si e careda di street legal ta oficialmente dianan 22 y 29 di October 2016. Dus jongen en meisjes, keda pendiente. Dan de Feitas cu ta esun cu ta na cabez organisando e careda

grandi aya na Corsow den December, ta pending pa wak si nan ta logra bini Aruba pa dia 21 October, pa asina tene un meeting cu e coredornan local. Algo cu tambe ta den pipe line, ta e competencia nan di Drifting, segun Jason Fun, tin combersacionnan andando pa asina wak si por logra tene e competencianan aki sea pa fin di October 2016 of fin di November. di algo SW ta hopi sigur y esey ta cu

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



e ambiente di Drifting ta creciendo y pronto lo mester wak ta con ta pone e grupo aki den e schedule di Palo Marga. Durante di e competencianan di one man standing, nos a haya e oportunidad di wak con nos amigonan a bay staciona nan autonon na Seaport, esaki sigur a hala hopi atencion y turistanan a saca potret bay off. Great job amigonan. Anyhow amigonan, te cu akianan nos ta keda pa awe, ya cu segun nos a caba di tende, e tres Rotary engine di PAC a caba di dal un tempo di 5. seconde y esey ta un bo señal. SW ta duim op pa un Rotary Engine by cu e titulo pa bira champion y marca e tempo mas abou. Anyhow amigonan, te cu otro siman si papa Dios permit y corda, laga drifting y coremento duro ariba caya pa Po-

lis, Brandweer, Ambulance y Speedworld, ariba pista ta caminda pa pusha trot den bom. ta hopi cayente tambe, ya cu tanto Puerto Rico a bin super bon prepara, mescos ta Australia cu su auto PAC y sin laga afo e autonon di Merca cu tambe lo ta formando parti di e tremendo batata cayente aki. By the way, for di AMF mes nos no a haya confirmacion oficial, pero ta ser bisa cu e careda aki na Aruba cu lo ta e Balashi final a haya e fecha di 3-4-5 November 2016. Tin un careda pending di one day bracket cu posiblemente lo wordo cori 22 October 2016. Segun SW esaki ta un mistake, ya cu no solamente tin hopi hende cu a caba di gasta placa bay Orlando, sino cu mester prepara pa e careda di Balashi final y e careda grandi

di hermana Isla di Corsow, cu lo ta dianan 1-2-3- December 2016. Loke tampoco nos a wordo informa di dje, si e careda di street legal ta oficialmente dianan 22 y 29 di October 2016. Dus jongen en meisjes, keda pendiente. Dan de Feitas cu ta esun cu ta na cabez organisando e careda grandi aya na Corsow den December, ta pending pa wak si nan ta logra bini Aruba pa dia 21 October, pa asina tene un meeting cu e corendonan local. Algo cu tambe ta den pipe line, ta e competencia nan di Drifting, segun Jason Fun, tin combersacionnan andando pa asina wak si por logra tene e competencianan aki sea pa fin di October 2016 of fin di November. di algo SW ta hopi sigur y esey ta cu e ambiente di Drifting ta cre-

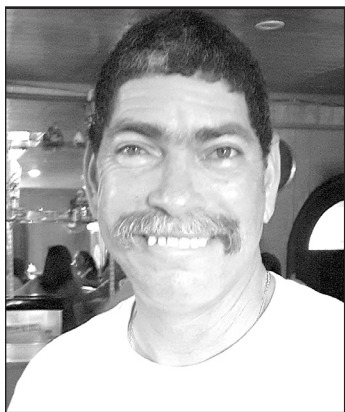


ciendo y pronto lo mester wak ta con ta pone e grupo aki den e schedule di Palo Marga. Durante di e competencianan di one man standing, nos a haya e oportunidad di wak con nos amigonan a bay staciona nan autonon na Seaport, esaki sigur a hala hopi atencion y turistanan a saca potret bay off. Great job amigonan. Anyhow amigonan, te cu akianan nos ta keda pa awe, ya cu segun nos a caba di tende, e tres

Rotary engine di PAC a caba di dal un tempo di 5. seconde y esey ta un bo señal. SW ta duim op pa un Rotary Engine by cu e titulo pa bira champion y marca e tempo mas abou. Anyhow amigonan, te cu otro siman si papa Dios permit y corda, laga drifting y coremento duro ariba caya pa Pol-

Deporte Local

Wega grandi na Kudawecha!



ORANJESTAD(AAN)--- E centro di domino mundial. Kudawecha Square Garden, mihor conosi den pueblo manera 99 Bar & Restaurant, tin un tremendo mano a mano diasabra awor, cuminsando pa 8'or di anochi, entre e temeraronan di Team Snor contra e "home team", esta 99 Domino Team! Un wega cu ta bin ta brou di basta tempo caba, via negociacionnan door di embahadornan

di ambos team! E team cu e uniform y tal vez mihor disciplina actualmente, esta Team Snor bou liderasgo di "snor" Perez, ya pa basta tempo caba tin gana di "fula puls" di e team di veteranonan "high temper" di Kudawecha, esta 99 Domino Team, bou guia di Dr. Ir. Mr. Licenciado Han(s)! Ya pa varios dia caba e mannan di Team Snor ta kishiki pa tene poco bon piedra den

man y duna poco sapato blanco. Talvez nan kier iguala local e team di Ayo, e maestronan di hunga domino via "whatsapp", esta Team Red Stone, a hasi contra e trabuconan di Team Caba Cos un siman pasa! Den un tremendo encuentro di djaka di caña, Team Red Stone, husando tecnologia "Wai-Fai", a pasa Team Caba Cos un palisa di otro mundo!! Cu score aplastante di 21 - 10, Red Stone a mustra Team Caba Cos cu ta mihor pa cuminsa bay cu tecnologia moderno, ya cu e style bieuw di pasa seña no ta funciona mas!

En todo caso, Han(s), bou guia spiritual di Dr. Phil y su turtuga magico, ta declara cu aki si e flie di "smart phone" no ta subi! Team 99 ta conta cu'n "Boa Killer" gradua na Moko, su asistent "Killer Rockero", su "Boa spotter" di Palmbeach, un "Balashi Scanner" di Tanki Leendert, un "cortado di rosea" di Tanki Flip, un "high pressure cooker" di Turibana, un paar di morocho cu bo ta of "believe in him" of "love his body", dos piscado profesional, un accountant serio y otro cu "dubbele boekhouding", y como closing act tin nada menos cu'n "Capo di tutti Google" y "mano de piedra Kid Calabas"! Asina ta shonnan, wanta duro tur esnan cu ta kere cu ta pan grandi ta bay tin diasabra awor, pa 8'or di anochi, na 99 Bar & Restaurant, conosi como e unico Domino Square Garden na mundo! Bar y Cushina lo ta bon gestock, y te asta tin "soppi Gillette" pa esnan cu snor grandi! Yegaaa

AZB lo ofrece curso di "FINA coaches clinic" den landamento sincronisa cu experto Mericano Tammy McGregor



ORANJESTAD(AAN)--- E dianan 14 pa 19 di oktober proximo, Arubaanse Zwembond lo organisa un otro clinica pa su coachnan e biaha aki den landamento sincronisa. Especialmente pa e ocasion aki lo trece un experto Mericano den persona di Tammy McGregor pa guia e curso aki.

E curso lo ta uno di nivel intermedio y lo tin un duracion di seis dia. E participacion lo gratis mientras lo haci uzo di Surfside Marina pa duna e curso aki. Durante di e seis dianan di curso e participante nan lo por spera un programa extenso riba e parti tecnico y tactico di landamento sincronisa. Mirando e programa esaki ta reparti den varios seccion, categoria, parti tecnico y tactico, rutina, ehecucion y planificacion, coaching, ect

. Pa tres dia lo traha riba e figuranan den e categorianan di edad -12/Under, 13-15 y Junior unda lo orienta riba drills, planificacion y entreno.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e curso di AZB "FINA coaches clinic" den landamento sincronisa cu experto Mericano Tammy McGregor.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT

Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come. Young Fellow ta bek

Awe Diabierna lama a subi tera cu su cumindanan di lama.

Special ta dushi Pisca hasa cu saus crioyo

5:00pm - 7:00pm HAPPY HOUR

9.00pm

Bin baila dushi cu Badu

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan y mochi pisca

Diadomingo: Ta grandioso dia di famia cu cos crioyo

11:00am. dushi BBQ y mochi pisca y sopinan

4:00pm. Fiesta ta start sali cu Mi Adorada y e muchanan Indio Los Amicales.

jega jega!

Deporte Local

Pico Bello a celebra nan campeon



ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente e equipo di Pico Bello e muchanan a bai celebra nan campeon na Urutaka Center un gradicimento ta bai pa ludwik Flanegin, coachnan Naldo, Jeremy, Kendrick, Patrick, Bruce, Danilo y Rodney pa nan pasenchi pa a guia e muchanan durante e temporada. Tambe un danki na e refuesonan cu a duna e equipo un empuhe, Edwimar Croes, Elndrick Gonzalez, Kendrick Gonzalez, Nathanie Riley y Rancrick Geerman. Sin kita for e scorernan Pamela, Stephanie y Mary. Diario Depoorte ta felicita e equipo cu nan campeon.

Seleccion di softbol femenino U-18 lo competi den e campeonato di CONSURA na Cartagena, Colombia



ORANJESTAD(AAN)--- E seleccion di softbol femenino U-18 di Aruba ta preparando pa un compromiso importante den e siman nos dilanti. Ta asina cu e dianan 15 pa 22 di oktober lo tin un campeonato internacional di softbol femenino di CONSURA cu ta e Confederacion Suramericana di softbol. Mester bisa cu un total di 6 pais lo ta presente na e campeonato aki cu ta Brasil, Argentina, Peru, Colombia, Venezuela y mas cu claro Aruba. Notabel ta cu Aruba Softbol Bond ta sigui e vision di e federacion mundial y trahando duro y duna mas atencion na e softbol femenino. E seleccion di softbol femenino U-18 a hiba un preparacion largo, debido y extenso bou guia di un staff di algun experto local. E hungadornan ta entusiasma y ASB tin e pleno confianza cu lo duna un bon presentacion den e campeonato Suramericano. No mester lubida cu na aña 2013, e seleccion di soft-

bol femenino grandi a sa na triunfa den e ECASC(English Caribbean Amateur Softball Confederation) logrando e premio maximo pa Aruba den Caribe pa despues haya e oportunidad unico di competi den e World Games cu a tuma lugar na Cali, Colombia. E biaha aki un otro seleccion lo haya e oportunidad di representa Aruba dignamente. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio a yuda contribui cu e participacion di e seleccion femenino di softbol U-18 pa cu nan participacion den e campeonato di CONSURA na Cartagena, Colombia. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



BETTER HOMES N.V.

Solito # 100

Oranjestad - Aruba

JOB OPPORTUNITY:

We are currently looking for a: **Sales representative (F)**

Requirements:

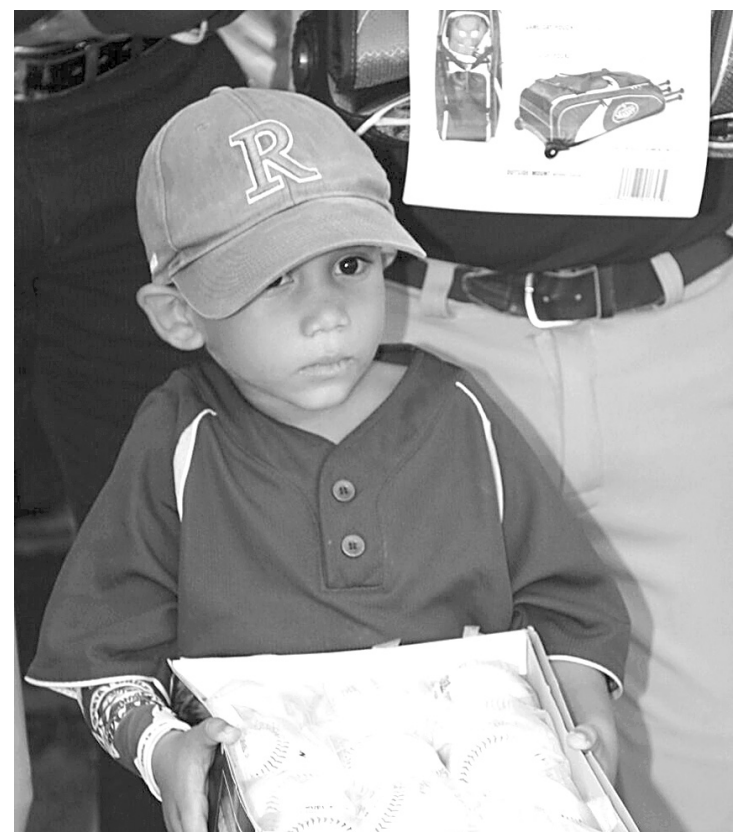
- * Minimum LTS or EPI diploma or equivalent
- * Speak and write Papiamentu, English, Spanish and Dutch
- * Computer knowledge of Word, Outlook, QuickBooks and AutoCAD
- * Good communication skills and service minded
- * Representative, Multi Task, Independent and responsible
- * Minimum 2 years work experience in similar position
- * Must be local - Age 25 years and up

If you meet the above requirements, please apply by sending your CV with copy of your ID before

October 28, 2016 to e-mail: betterhomes@setarnet

Deporte Local

Kiwanis Young Professionals Aruba cu Donacion na Rockets Baseball Organization



ORANJESTAD(AAN)--- Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) un biaha mas tin e honor pa duna bek na comunidad. E biaha aki a toca turno na Rockets Baseball Organization pa ricibi un bunita gesto.

cu e materialnan aki por yuda e muchanan yega mas leu den e deporte cu nan ta eherce, sr. Brian Croes, Presidente di KYPA ta comenta.

Diamars atardi grupo di Rockets y tambe miembro nan di KYPA a yega hunto riba veld di Rockets na Santa Cruz pa asina hasi entrega di materialnan manera bala, gloves, bat, set pa catcher y tas. Aki mucha y mayornan tabata sumamente contento di por a ricibi esaki.

Sr. Randy Croes, Tesorero di KYPA tambe a hiba palabra y ta sumamente contento cu Rockets a aserca KYPA cu nan peticion, cual no a duda niun rato pa hasi e donacion di e material nan aki na e organisacion.

KYPA ta para pa yuda nos muchanan y asina creando futuro lidernan den nos comunidad. Aki nos kier a contribui na futuro lidernan den e deporte di baseball. Nos ta sigur

KYPA sigur kier a gradici tur persona y comerciante nan cu a contribui durante aña cu e organisacion pa asina por a recauda fondo pa hasi donacion nan asina aki posibel. Sin lubida un Masha Danki ta bai na Complete Logistics pa contribui tambe cu e donacion di material pa Rockets Baseball Organization



Deporte Local

Gyoseki Kan Tamashi Aruba Shotokan Karate Do a bolbe sobresali poniendo number di Aruba na halto atrobe na e “Curacao Open 2016”



ORANJESTAD(AAN)--- Weekend ultimo dianan 7 & 8 di October, bow invitashon di Hanshi. William Millerson, GYOSEKI KAN TAMASHI ARUBA SHOTOKAN KARATE DO bow direcshon di Sensei. Gustavo Velasquez, situa na gymzaal di Lassale College, a participa pa di 4 aña consecutivo na e “CURACAO OPEN 2016” organiza door di Curacao Karate Bond,

na cual e aña aki a participa entre otro: Argentina, Venezuela, Hulanda, Surinam, Martinique, Trinidad & Tobago y otro scolnan chiquito di Karate Do di Corsow y Aruba. Akinan GYOSEKI KAN TAMASHI ARUBA SHOTOKAN KARATE DO cu un seleccion chiquito di 7 participante a trese 3 medalla di Oro, 4 di Plata y 2 di Bronze, un total record di 9 medalla,

igualmente mester menshona cu Aruba a wordo representa altamente den arbitraje consiguiendo dinstishon entre e otro refreenan internashonal, e aña aki e arbitraje a wordo supervisa y dirigi door di e Maestro Hector Arena miembro di WKF Refree Committee. Tawata 2 dia largo batalando fuerte pa por logra tal sublime resultado. Un palabra di sincero agradec-

imento na tur colaborador y sponsors cu a kere den e muchanan cual a hasi e viahe aki posibel. Sin lubida un palabra grandi di agradecimento na Sensei. Gustavo Velasquez y Shidojin Juan David Velasquez tambe Sempai Nelson Quijada cu a prepara e muchanan cu a hiba nan na e tremendo resultado atrobe. Nos di GYOSEKI KAN

TAMASHI ARUBA ta un scol humilde cu ta traha duro den famia independientemente pa nos logronan tanto nacional y internacional. Aunque cu tiki fondo nos ta logra hisa y wanta nos atletanan y país Aruba Semper na halto, manera un Arubiano orgulloso di su tera.

DEPORTE INTERNATIONAL

Solamente 3.100 fanático di Feyenoord ta bon bini den stadion di Manchester United riba 24 di November

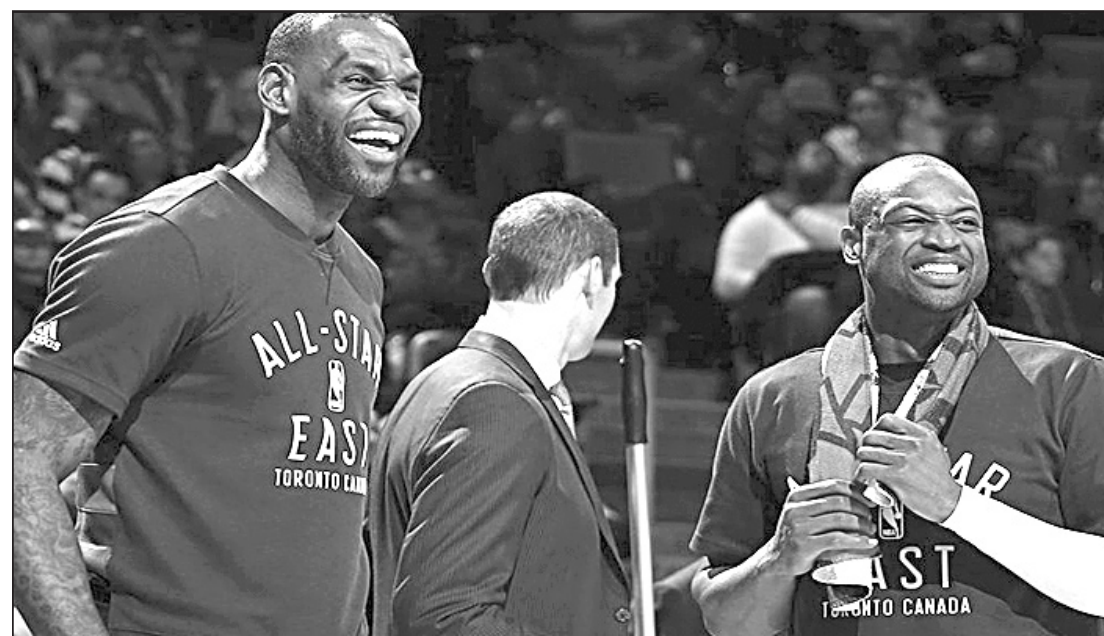


ROTTERDAM: Solamente 3.100 fanático di Feyenoord ta bon bini den stadion di Manchester United riba 24 di November, den nan wega di Europa League. Mas Carchi no ta disponibel pa e club di Rotterdam. Diaranzon riba nan website

Feyenoord a expresa cu nan ta hopi desapunta riba con tiki carchi nan a haya. Feyenoord e siman aki a reuni na Manchester riba e cantidad di carchi pa e wega. United cu permiso di UEFA a pone menos carchi disponibel pa e fanaticonan di Feyenoord,

pa motibonan di seguridad. Feyenoord tabata spera cu hunto cu representantenan di polis di Rotterdam y municipio di Rotterdam, nan por a convence United pa pone mas carchi disponibel, pero e club Ingles no kier a coopera.

Segun LeBron, Cavaliers kier a firma Wade, pero e tabata mucho caro



CLEVELAND: E super strea di Cleveland Cavaliers LeBron James semper ta bay ta hopi close cu Dwayne Wade y Chris Bosh, su ex compañeronan di equipo na Miami Heat. E papia riba e posibilidad cu Wade y James lo por hunga bek den mesun equipo a cuminsa ora cu James cu Cavaliers a hunga contra Wade na Miami na 2014.

Camaranan lo a capta un combersacion ejntre e dos streanan di basketball, riba un posibel re-encuentro den mesun equipo. Den zomer cu a pasa sinembargo, Wade a firma cu Chicago Bulls, apesar cu tabata wordo papia di e posibilidad cu e lo por firma cu Cavaliers. A resulta cu di berdad Cleve-

land tabata interesa den firma Wade, pero nan no tabata tin suficiente placa pa hasi esaki. James recientemente a confirma cu e tabata spera cu Wade lo por a wordo firma pa Cleveland. "Nos no tabata tin suficiente placa pa firme, segun James. Wade a cu Bulls a firma un contrato di 2 año na balor di 47 milyon dollar.

Anthony Davis lesiona su mes den wega cu Pelicans a perde contra Rockets na Beijing



BEIJING: Viaha te otro banda di mundo pa perde dos wega den pre-temporada no tabata realmente un preocupacion pa New Orleans Pelicans. Locual a sosode den e wega Diaranzon di Pelicans contra Houston Rockets na Beijing si tabata preocupante pa e equipo. Nan hungador All Star Anthony Davis a cay abao cu un lesion na su enkel drechi, apenas 6 minuut despues di comienzo di e wega. Rockets a gana Pelicans 116-104, yuda pa Kyle Wiltjer kende tabata maximo anotador pa Houston cu 15 punto. James Harden a caba cu 14

punto, 8 asistencia y 6 rebounds pa Rockets. Quinn Cook tabata maximo anotador pa Pelicans cu 20 punto. Davis a wordo lesiona ora cu el a trapa riba pia di Nene y Pelicans ta spera cu e lesion no ta mucho serio, mirando e hecho cu temporada pasa na Maart Davis mester a wordo opera na su rudia y no a hunga mas resto di temporada. Coach di New Orleans Alvin Gentry a bisa despues di e wega cu tin cu bay hasi algun examinacion pa wak con serio e lesion ta, pa determina cuanto tempo Davis lo por perde.

Bale tambe ta bay prolonga su contrato cu Real Madrid



MADRID: Despues di Toni Kroos, Gareth Bale tambe ta bay prolonga su contrato cu Real Madrid, dentro di dos siman. E intencion ta bay ta pa firma un contrato te cu 2022. Esaki prensa Spaño a anuncia Diahuebs. Banda di esaki e campeon di Champions League kier bay

sinta na mesa pronto cu Cristiano Ronaldo, Pepe y Luka Modric, pa mantene e hungadornan mas largo na e club. Bale a yega España na 2013, despues cu Real a paga un suma record di 100 milyon euro na Tottenham Hotspur. Desde cu el a bay hunga pa Madrid, e hungador di Wales a anota 65 biaha pa Real.

DEPORTE INTERNATIONAL

Boxdo Tyson Fury ta duna titulongan mundial bek



INGLATERA: Boxdo Tyson Fury ta bay entrega e tres titulongan mundial cu el a gana. E boxdo Ingles a bisa cu e ta hasi esaki pasobra e no ta sinti su mes capaz di defende e titulongan. “Mi a gana e titulongan den

ring y mi ta di opinion cu nan mester wordo perdi den ring”. “Pero mi djis no ta capaz di defende e fahanan na e momentonan aki”, segun Fury, kende ta campeon di WBO, WBA y IBO.

Fury mester a bringa contra Vladimir Klitschko di Ukraine, pero dos biaha e pelea a wordo posponi. Prome biaha debi na un lesion na enkel di Fury y di dos biaha pasobra e lo no ta suficiente fit pa bringa.

Kyrgios tin cu paga multa atrobe, despues di mal comportacion



SHANGHAI: Nick Kyrgios a haya un multa di 16.500 dollar pa mal comportacion durante e torneo di tennis na Shanghai. E tenista Australiano den e wega contra Mischa Zverev apenas a mostra un esfuerzo, unda cu te hasta e tabata cana den direccion di su banki, mientras cu Zverev

ainda mester a dal e bala bek. “Nick, asina bo no por hunga, esey no ta profesional”. “Esaki ta un torneo profesional”, e umpire tabata bisa Kyrgios. E Australiano no a gusta e comentario y a puntra e umpire si e no por bisa ‘time’. “E ora ey mi por caba e

wega aki y bay cas”, e number 12 di mundo a reacciona. Ora cu e publico a cumenza fluit, Kyrgios su fuse a bula por completo y a cumenza grita den direccion di un fanatico. El a grita: “Bo kier bin hunga aki?”. “Baysinta, cerabobocaywak”.

Wide Receiver Eric Decker di Jets ta bay hasi operacion na su schouder y ta perde resto di temporada



NEW YORK: Eric Decker di New York Jets ta bay hasi un operacion na su schouder, door di cual e ta bay perde resto di temporada di NFL. E operacion ta bay ta riba su asina yama ‘rotator’ cuff cu a scheur. E tempo di recuperacion pa e tipo ey di operacion ta bay ta alrededor di 8 luna, segun e coach di Jets Todd Bowles.

E hungador di 29 aña tin ainda dos aña mas di contrato cu e equipo. Na 2014 el a firma un contrato di 5 aña cu e equipo na balor di 36.25 milyon dollar. Den e 3 weganan cu el a hunga e temporada aki prome cu el a haya e lesion, Decker a captura 9 paso pa 194 yarda y 2 touchdown.

Kluber, Bauer y Tomlin ta bay tira e prome tres weganan di Indians den ALCS



CLEVELAND: Manager di Cleveland Indians Terry Francona a pusha su bullpen te na nan limite den e ultimo luna di temporada regular, despues di cual el a pusha nan un biaha mas den e serie di playoffs den cual Indians a sweep Boston Red Sox. Awor Francona ta pidi su pitcherman di relevo pa hunga un rol clave den yuda e equipo avanza pa World Series, ora cu nan topa cu Toronto Blue Jays. Durante entrenamiento Diaranzon, no tabata tin sorpresa

ora cu e manager a anuncia cua ta e pitcherman cu ta bay tira e prome tres weganan contra Blue Jays. Francona a anuncia cu Corey Kluber ta bay tira e prome wega, sigui pa Trevor Bauer, mientras cu Josh Tomlin ta bay tira e di tres. Solamente e pitcher pa di 4 wega tabata un tiki noticia, ora cu a wordo anuncia cu nobato Mike Clevinger ta bat ta esun cu ta bay subi monticulo otro siman Diamars contra Toronto.

Noticianan for di Hulanda

Tram ta bay desaparece parcialmente di Amsterdam



AMSTERDAM: E tram ta bay desaparece parcialmente for di e camindanan den centro di Amsterdam. Ora cu e asina yama Noord/Zuidlijn habri na 2018, dos tercer parti di tur pasahero mester viaha cu Metro.

E cantidad di tramnan cu ta bay core ta bay baha cu mitad, segun Het Parool. Esaki ta basa riba e plan nobo di e compania di transporte GVB. Door di e metro nobo, hopi di e rutanen di tram ta bay bira innecesario. Vijzelstraat y Leidsestraat por ehempel ta bay tin bastante, mientras cu e tram ta bay desaparece por completo for di De Lairessestraat.

Homber deteni despues di comete atraco riba banco na Amsterdam



AMSTERDAM: Diahuebs polis na Amsterdam Nieuw-west a detene un homber, cu ta wordo sospecha di a comete un atraco riba ING-bank. Polis despues di e atraco a los diferente tiro, pero afortunadamente ningun hende a resulta herida. E homber a drenta e banco como cliente, pero despues el a resulta di ta un atracador arma, polis a meld. Empleadonan di e banco a core bay ora cu nan a wak e homber saca un arma di candel. Testigonan a conta prensa Hulandes cu nan a wak con e atracador a core bay na pia. Polis un rato despues a logra detene e homber. E mesun filial tabata den noticia algun siman pasa, debi na un atraco riba un transporte di placa. Polis a cera e area rond di e banco y e trafico di tram a wordo para.

Polis a detene un homber cu un deficiencia mental, kende kier a duna Prome Minister Rutte un man



ZWOLLE: Polis na Zwolle Diaranzon anochi prome cu e asina yama ‘Thorbeck-elezing’, cu ta un lectura na Zwolle di tur aña, cu ta sigui cu un debate cu e meta di trece gobernantenan y ciudadanonan mas cerca di otro, a detene un homber cu deficiencia mental. E homber kier a duna Prome Minister Mark Rutte un man, pero el a wordo deteni, pasobra segun polis e tabata comporta su mes na un manera sospechoso. El a resisti tambe contra su detencion y bao di lagrima tabata grita: “Mi no a hasi nada, mi no a hasi nada”. E homber deteni, un persona conoci pa polis, no tabata tin intencion di hasi algo malo. El a wordo hiba despues pa e instancia di cuidu cu ta encarga cune.

Buscado di asilo di 19 aña, sospecha di violacion



HEERLEN: Un habitante di 19 aña di e centro pa buscado di asilo na Heerlen ta deteni desde Diaranzon marduga, despues cu el a wordo sospecha di a viola un muher riba Schandelerboord na Heerlen. Rind di 02:00 AM un testigo a wak un homber y muher cerca di otro y e no a confia e situacion. El a adverti polis y nan lo a gara e homber den e acto. E victima tabata herida y a wordo transporta pa hospital. Ta trata di un muher di 51 aña di Landgraaf. E sospechoso ta bay presenta dilanti di Huez Comisario awe.

Noticia Internacional

INTERNACIONAL

NOTICIA FOR DI VENEZUELA

AN a aproba acuerdo pa rescate di democracia y respet na Constitucion

CARACAS: Asamblea Nacional a aproba den sesion ordinario, acuerdonan riba rescate di Democracia y respet na Constitucion, y nan alegria pa nombramento cardenalicio di Monseñor Baltazar Porras. Diputado Julio Borges a presenta e acuerdo di rescate y respet den Parlamento pa “concientiza Venezuela, specialmente esnan cu ta den poder”, ya cu nos ta pasando den un momento terminal cu ta pone den peligro y ta menaza Venezuela. El a asegura cu pueblo kier pa Gobierno cumpli cu Constitucion di Republica Bolivariana di Venezuela. “Venezuela no tin libertad di expresion”, Borges a bisa. E parlamentario a indica cu e pais tin derecho pa elegi den luna di December, Gobernadornan nobo pasobra ley ta establece esaki, y cu “nos mester cumpli cu ultimo paso pa logra Revocatorio 2016. Cu voto, nos lo duna paz na Venezuela”. Diputado Simon Calzadilla a bisa cu “mester examina di con nos a yega na e nivel di confrontacion constitucional”, y a denuncia cu TSJ (Corte Supremo) no por aproba presupuesto nacional 2017, “pueblo ya no tin pakico ta victima di irresponsabilidad”.

265 container di alimento a yega waf di La Guaira y Guanta

CARACAS: Cu obhetivo di reforza Mision di Abastecimiento Soberano (GMAS) 231 container a yega waf di La Guaira cu productonan di basico, remedi y productonan di higiene personal. Den e sentido aki, Autoridad Unico di Region Capital, CA. Carlos Martin, a manifesta cu e yegada di e productonan aki mester impulsa economia Venezolano, Bolipuertos a informa den un nota di prensa. Bolivariana di Puerto (Bolipuertos) na Guanta, Estado Anzoategui, yegada di un total di 772 tonelada di alimento, distribui den 34 container. E carga, cu ta inclui siete container di arroz, siete di pasta, 12 di sucu y ocho di zeta, a yega waf di Guanta. Gobierno a indica cu den siguiente dianan mas container lo yega na waf di Guanta. Autoridad Unico di Sistema Portuario di Region Oriental, CA. Andres Gomez Rojas a manifesta cu e yegada di e cargamento ta permiti mehora distribucion oportuno di productonan rekeri pa poblacion.

Delincuentenan a ataca cu granada y armanan pa truya di Polimiranda

CARACAS: Un grupo di delincuente a ataca un patryua di Polimiranda den sector Brisas de Charallave. E grupo a lanza un granada y despues a dispara cu armanan largo, cu a causa cu e patryua a bolter. Ningun di e agentenan a resulta herida. Segun informacion policial, e delincuentenan a horta un Toyota Machito berde na Paracotos. Nan a wordo mira pa e patryua, cu a purba di detene, pero nan a logra huy. Durante e persecucion nan a ataca e patryua. Despues di e accidente, e ladronnan a huy den e Machito.

CNE a revisa software di aparatonan pa recoleccion di 20%

CARACAS: Sin observacion revision di software a finaliza ayera den aparatonan cu lo wordo uza den recoleccion di 20% di firmanan rekeri pa activacion di Referendum Revocatorio (RR), solicita pa Mesa di Unidad Democratico (MUD). E revision a tuma lugar den sede di Poder Electoral, como parti di actividadnan previsto den cronograma aproba pa autoridadnan di departamento maximo electoral, segun Consejo Nacional Electoral (CNE). Tecniconan di CNE y representantenan di partidonan politico a revisa aplicacionnan cu lo wordo carga den aparatonan electoral, ademas revisa seguridad electronico.

Colombia ta den etapa final pa bira miembro di OCDE

Colombia ta den etapa final pa bira miembro di Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OCDE), segun Secretario General di e organizacion internacional, Jose Angel Gurria.

“Colombia ya ta den proceso. Nan ta di acuerdo cu varios declaracion y varios instrumento cu nos tin den practica, Colombia ya ta parti di e famia, loke nos mester ta pasa den ultimo etapa pa e formalizacion di nan membresia”, Gurria a indica, cita den un comunicado di Ministerio di Hacienda Colombiano.

Secretario di OCDE, un organizacion di 35 democracia cu economianan habri y den gran mayoria rico, a participa den un reunion den Palacio Presidencial, Cas di Nariño, hunto cu Minister di Hacienda di Colombia, Mauricio Cardenas; director di Planeacion Nacional, Simon Gaviria,



y lidernan empresarial.

Cardenas a celebra e declaracionnan di Gurria pasobra el a considera cu forma parti di OCDE ta “manera drenta den mihor doctorado den e mihor universidad di mundo”.

Minister di Hacienda a reitiera cu e ta spera cu pa 2017 Colombia lo bira miembro pleno di e organizacion internacional. Colombia ta e di cuatro economia latinoamericano segun Banco Mundial.

Bob Dylan a gana Premio Nobel di Literatura



STOCKHOLM: Cantante Bob Dylan, considera como voz di un generacion pa su cancionnan influyente di decada di 1960, a gana premio Nobel di Literatura den un inespera decision cu a converti'e den unico cantante y compositor cu a haya e reconocimiento.

E musico di 75 aña di edad, kende a haya e premio pa “crea expresionnan nobo den gran tradicion di cancion Mericano”, y ta den mesun nivel di otro gana-

dornan di Premio Nobel di Literatura manera Winston Churchill, Thomas Mann y Rudyard Kipling.

E tambe ta e prome Mericano cu ta recibí Nobel di Literatura desde cu escritor Toni Morrison a gana esaki na 1993.

E anuncio a wordo ricibi cu sorpresa den salon di Academia Real Sueco na Stockholm, na unda por a scucha harimento, algo inusual durante ceremonia solemne.

Cancionnan manera “Blowin’ in the Wind”, “Masters of War”, “A Hard Rain’s a-Gonna Fall”, “The Times They Are a-Changin’”, “Subterranean Homesick Blues” y “Like a Rolling Stone” a captura un espiritu di rebellion y independencia.

Mas di 50 aña despues, Dylan a sigui skirbi cancion y ta realiza giranan. Algun di su letranan a resona durante decadanan.

“Blowin’ in the Wind”, skirbi na 1962, ta wordo considera un di e cancion “folk” mas elocuente di tur tempo. “The Times They Are a-Changin’”, na unda Dylan ta bisa Mericanonan cu “nan yiunan ta fuera di control”, tabata un himno di movimiento di derechonan civil y di protestanan contra guerra di Vietnam. Academia Sueco a otorga e premio di 8 milyon di corona Sueco (930.000 dolar) y a indica cu: “Dylan ta un icono. Su influencia den musica contemporaneo ta profundo”.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Hulanda no a bay di acuerdo cu ningun candidato pa Gobernador sugerí pa Minister Eman

ORANJESTAD (AAN): Siman pasa diabierna e nombracion di e Gobernador nobo pa Aruba a keda conoci den persona di sr. Alfonso Boekhoudt y sra. Yvonne Lacle-Dirkz como Gobernador interino. Pa locual ta trata e nombracion di Gobernador, esaki tabata un sorpresa ya cu normalmente ta Gobierno di Aruba ta propone tres nomber y Hulanda ta bay di acuerdo pa nombra un di e personanan aki como Gobernador di Aruba. Pero pa stranio cu e por zona, e biaha aki Hulanda no a bay di acuerdo cu ningun candidato pa Gobernador sugerí pa Minister Eman y a djies nombra un otro persona. Esaki ta algo hopi inusual pa cual Pueblo mester bay haya un bon splicacion di Minister Eman.

Minister Bermudez tabata e candidato preferi

E ta conoci cu e candidato preferi pa Gabinete Eman pa e pocicion di Gobernador ta Minister Bermudez. Pesey na momento di sugerí nomber na Hulanda pa e nombracion a pone na promer lugar, sr. Angel Bermudez, sigi pa sr. Ike Posner y despues pa sra. Glenda Margareta. Manera custumber ta for di e lista aki di 3 persona, Hulanda lo mester a nombra e Gobernador pa Aruba y usualmente e promer persona riba lista ta wordo nombra como Gobernador. Pero e biaha aki Hulanda no a acepta pa nombra ningun di e personanan aki y a bypass Minister Eman pa nombra sr. Alfonso Boekhoudt como Gobernador pa Aruba.

Hulanda ta wals riba Minister Eman

E ta masha remarcabel cu Hulanda cu semper a tene cuenta y nombra e persona cu Gobierno di Aruba ta propone, e biaha aki no a haci'e. Di e manera aki e desconfiansa di Hulanda den Eman ta bira mas visibel y debi na su falta di seriedad den gobernacion di nos Pais, awor Hulanda hasta ta bira wals riba Minister Eman cu e nombracion di un otro persona como Gobernador di Aruba. Tristo den tur esaki ta, cu largo bay Minister Eman



a haci trabou di loopjongen pa Hulanda gabando su bon relacion y cuanto admiracion nan tin pe na Madre Patria y awe pa algo asina comun manera scohe di un lista di tres candidato pa Gobernador, Hulanda a bira bypass Eman y bira wals riba dje tambe nombrando un otro persona cu Minister Eman no a sugerí pa e pocicion di Gobernador di

Aruba.

Minister Eman mester splica

Awor cu Hulanda a bolbe wals riba Minister Eman, e mandatario aki mester bin duna Pueblo un bon splicacion ta con bin esaki ta posibel. Pueblo no ta interesa den un otro show di welga di hamber, ya cu hasta e mata na Fort

Zoutman a cay caba, ma nos kier un bon splicacion ta dicon Hulanda no kier mira Minister Bermudez como Gobernador di Aruba. E ta sigur un berguensa cu Aruba ta wordo goberna pa un Gobierno y un Minister President Eman cu ni pa e cosnan mas comun por saca cara y planta respet den nomber di nos Pais.



HEINEKEN

FRIDAY

TA BEK!

HOOIBERG STORE

DIABIERNA 14 OKT | 6 - 9 PM

AMBIENTE

CERBES FRIEUW

PREMIONAN

DI HEINEKEN



TRADE MARK

Heineken®

open your world

Agnes Kock a wordo bendiciona pa e bunita edad di 100 aña



ORANJESTAD (AAN): Bunita mainta di celebracion pa Agnes Kock cu a hasi su 100 aña. Esaki a tuma lugar na Maristella, unda cu pas-toor Andres di kapel Savan-eta, a cuminsa e mainta cu un Santo Sacrificio di misa hunto cu coro. Despues fa-mia y invitado nan por a si-gui celebra. Ta desea Agnes cu ta un Kleuterleidster hopi Bendicion y amor.



SIP SAVOR & ENJOY TAPAS

Friday October 14th | 6-9pm
Renaissance Marina boardwalk

Enjoy our handcrafted Mojitos or Sangrias while savoring some delicious tapas when DJ Joa is filling the area with energy completed with a Flamenco and Tango show

For more info visit
www.facebook.com/RenaissanceAruba/events/

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO



prikichi
peutergroep
Plaatsing is gelimiteerd



Kinderen met een meertalige achtergrond zijn ook welkom om samen met ons Nederlands te leren.



- Kinderen 2 t/m 4 jaar (vanaf 7:45 - 17:30)
- Veel individuele aandacht
- Kwaliteit
- Programma sluit aan op onze basisschool

www.schakelaruba.com
+297 587 1583
Boegoeroei 7B, Aruba
info@schakelaruba.com
facebook.com/schakelaruba



Gobierno *di* Aruba

Ministerio di Finanzas y Organisacion Gubernamental

*"Señor, alma inkieto b'a trankilisa,
drenta den Reino awo di mi tata,
dun'e su descanso eterno... Amen."*



Cu gran dolor den nos curason pero conforme Dios su boluntad
Ministerio di Finanzas y Organisacion Gubernamental
ta participa e fayecimento di:

Sr. Angel Bermudez

Tata di nos Minister di Finanzas y Organisacion Gubernamental,
mr. Angel R. Bermudez



Nos mas sincero condolencia na Minister Angel R. Bermudez,
su señora esposa y yuinan.

Cu Sr. Angel sosega na Paz.

Noticia Internacional

Nacionnan Uni a eligi Guterres como Secretario General

NACIONNAN UNI: E 193 Estado miembro di Nacionnan Uni a elegi pa aclamacion ex Prome Minister di Portugal, Antonio Guterres como Secretario General di Nacionnan Uni. Presidente di Asamblea General, Peter Thompson, a presenta resolucion, segun miembronan cu tabata kier aproba esaki pa aclamacion y a bati e martio di aprobacion na momento cu diplomaticonan a cuminsa aplaudi.

Guterres, di 67 año, hefe di agencia di Nacionnan Uni pa refugiado durante 10 año, lo asumi como sucesor di Ban Ki-moon dia 1 di Januari. E lo a di nueve Secretario General di organizacion den su 71 año di

historia.

Conseho di Seguridad a postula Guterres siman pasa despues di nan di seis votacion informal.

Guterres a gana seis votacion, cu a inclui 13 candidato: siete muher y seis homber.

Ademas di goberna Portugal entre 1995 y 2002, Guterres a ocupa durante 10 año puesto di Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado entre 2005 y 2015.

Nominacion di Guterres a decepciona esnan cu a campaña pa un hende muher lidera e organizacion internacional pa prome biha, pero diplomaticonan a destaca cu nan a vota pa mihor candidato posible

sin tene na cuenta otro criterionan.

“E lo asumi mando dia 1 di Januari den un momento crucial pa Nacionnan Uni, cu ta enfrente desafionan grandi di paz y seguridad pero tambe den desaroyo

internacional y derechonan humano. Y mundo mester di un Nacionnan Uni fuerte y e ta mihor lider posible pa proporciona e liderazgo”, segun Embahador di Gran Bretaña den Nacionnan Uni, Matthew Rycroft.

Secretario General ta responsable di temanan manera derechonan humano, refugiado y cambio di clima, como tambe recauda fondo pa varios organizacion cu ta forma parti di Nacionnan Uni.



DIARIO Telefon 5826747 /

Fax 5828551

Tipline 5822239

Atake cu dron contra Forzanan Frances a revela un menaza nobo

WASHINGTON: Forzanan Frances y kurdo den noord di Iraq a wordo ataca pa un dron cu un dispositivo explosivo, Pentagono a informa. E incidente a añadi un menaza nobo den gueranan na Iraq y Siria, segun gruponan rebelde a siña converti dron cu ta facil pa compra y arma.

Coronel di Forza Aereo, John Dorrian, vocero di coalicion na Iraq a encabeza pa Merca, a bisa cu un dispositivo improvisa den un dron a explota despues di a wordo hiba na un campamento cerca di ciudad Iraki di Irbil. Dorrian a yama esaki un atake estilo ‘Cabay di Troya’.

Dos kurdo a muri den atentado di 2 di October, segun un funcionario Mericano, cu a agrega cu e dron a wordo arma di manera hopi rudimentario. E funcionario a agrega cu e aparato tabata carga cu explosivo y bateria.

E funcionario no tabata autoriza pa discuti e incidente publicamente y a papia bao di condicion di anonimato. Vocero presidencial di Francia, Stephane Le Foll, a bisa cu dos miembro di Forzanan Especial Frances a resulta herida gravemente den e explosion.

Merca a detecta e uso di un variedad di dron improvisa y modifica pa combat-

ientenan, segun Dorrian. “E aparatonan aki bo por compra facilmente”, el a bisa prensa.

Un video di un faccion di Al Qaeda, Jund al-Aqsa, cu a wordo publica recientemente, aparentemente ta muestra un dron aterizando na un base militar Sirio. Den otro video, explosivonan aparentemente lanza pa e grupo combatiente chiita Hezbollah, respalda pa Iran, a cay den instalacionnan di grupo combatiente suni Jabhat Fatah al-Sham, cerca di Aleppo. E tecnologia no ta nueva, pero e videonan ta prome muestra di e capacidannan di grupo combatiente.



Sirio acusa di planea atake na Alemania a comete suicidio den prison



BERLIN: Un inmigrante Sirio aresta pa supuestamente planea un atake cu explosivonan de un aeropuerto di Berlin a comete suicidio den un centro di detencion na Leipzig, autoridannan local a informa. Investigadornan ta kere cu Jaber Albakr, di 22 año di edad, kende a yega Alemania na 2015, tabata cerca di perpetra un atake comparable cu esun cu a laga 130

morto na Paris na November y otro 32 fayecido na Belgica na Maart.

Website di corant Spiegel a informa cu Albakr tabata bao vigilancia pa motibo di riesgo di suicidio y welga di hamber. El a uza su t-shirt pa kita su vida.

Albakr a wordo aresta di aluna pasa despues cu polis a haya explosivonan den un apartamento situa den ciudad Aleman di Chemnitz.

Noticia Internacional

Rusia a anuncia inversion miyonario na Bolivia



LA PAZ, Bolivia: Rusia a compromete pa inverti na Bolivia mas di 1.200 miyon di dolar cu compania Gazprom den sector di hidrocarburo y tambe a expresa nan interes pa asocia cu exploracion di litio, mineria y otro mas, Gobierno a indica.

“Gazprom a señala un inversion total di 1.246 mi-

yon di dolar, asina mes nan ta trahando riba interes den tres area nobo pa explora y nos tin posibilidad di traha den plantanan di GNL (Gas Natural Licua), comercializacion cu estacion di servicio”, Minister di Hidrocarburos, Luis Sanchez, a indica den un comunicado despues di reuni cu vice Ministro Ruso, Yury Sen-

tyurin.

Sentyurin a yega Bolivia pa firma un ruta di inversionnan den e sector di hidrocarburo. Rusia tin presencia na Bolivia cu Gazprom na Incahuazi, na unda nan a inaugura prome fase di un planta di gas luna pasa, den presencia di presidente di compania petrolero Ruso, Alexey Miller. E planta ta opera pa Total cu un 50%, cu Gazprom cu un 20%, entre otro. Den conferencia di prensa, autoridad Ruso a bisa cu Bolivia ta importante pa Rusia, no solamente ta interesa den explotacion y exploracion di hidrocarburo sino tambe den sector electrico, minero y otro, pero mas importante den litio.

OMS a confirma cu 1,8 miyon di persona a muri pa tuberculosis den 2015

WASHINGTON: Alrededor di 1,8 miyon di persona a muri na 2015 pa tuberculosis y alrededor 10,4 miyon a contrae e malesa contagioso den mesun año, segun un informe publica na Washington pa Organizacion Mundial di Salud (OMS).

Un 60 porciento di casonan nobo a wordo registra den seis pais, cu India na cabez, sigui pa Indonesia, China, Nigeria, Pakistan y Sudafrica, OMS a indica den un comunicado.

Di e personanan cu a fayece cu consecuencia di e malesa, 0,4 porciento tambe a wordo infecta cu virus di inmunodeficiencia adkiri (HIV), cu ta causa AIDS.

“Aunke casonan fatal pa

tuberculosis a cay un 22 porciento entre 2000 y 2015, e malesa tabata un di e diez principal causa di morto na mundo na 2015, responsable di mas morto cu HIV y malaria”, OMS a subraya.

“Informe Global riba Tuberculosis” di OMS a destaca cu lucha contra tuberculosis “a salba mas di tres miyon di bida na 2015”, pero epidemia na mundo ta “mas grandi di loke nan a pronostica” segun datonan nobo aporta pa India.

E entidad di Nacionnan Uni a indica cu pais mester avanza “di manera mas rapido pa preveni, detecta y trata e malesa si nan kier cumpli cu obhetivo glob-

al”.

Gobiernonan, OMS a recorda a yega na un acuerdo pa eradica tuberculosis, tanto den Asamblea Mundial di Salud como den Asamblea General di Nacionnan Uni, den contexto di Obhetivonan di Desaroyo Sostenible di Nacionnan Uni.

E obhetivo ta inclui reduccion den un 90 porciento di casonan fatal pa tuberculosis, como caida di un 80 porciento di caso di e malesa prome cu 2030 den comparacion cu datonan di 2015.

OMS ta calcula cu por lo menos 1.000 miyon di dolar adicional pa año ta necesario pa “acelera desaroyo di vacuna, diagnostico y remedinan nobo”.



Nigeria a anuncia liberacion di 21 mucha muher secuestra na Chibok



MAIDUGURI, Nigeria: Por lo menos 21 mucha muher secuestra pa extremistanan di Boko Haram na Chibok mas di dos año pasa, a wordo intercambia pa lidernan di grupo extremista, segun gobierno y Forzanan Arma di Nigeria. Alrededor di 197 mucha ainda ta den cautiverio, aunke no ta conoci si algun di nan a muri.

E mucha muherman, e prome libera pa accion di gobierno, ta bao custodia di Departamento di Servicionan di Estado, e agencia di inteligencia secreto, vocero presidencial Garba Shehu a indica.

E liberacion ta resultado di negociacionnan entre gobi-

erno y Boko Haram, intermedia pa gobierno Suizo y Cruz Cora Internacional, el a splica. Negociacionnan lo sigui hasta logra libertad di e otro studiantenan, el a agrega.

Un oficial di ehercito cerca di negociacionnan a bisa cu cuatro lider di Boko Haram cera den prison a wordo libera diaranzon anochi na Banki, cerca di frontera cu Camerun. E fuente a papia bao condicion di anonimato pa no ta autoriza pa informa prensa. E mucha muherman a wordo transporta den helicoptero na Maiduguri, capital di Estado di Borno, na unda Boko Haram a surgi, el a añadi.

DIARIO Telefon 5826747 /

Fax 5828551

Tipline 5822239



Actriz Nicole Kidman a atende premiere di su pelicula nobo, ‘Lion’ durante Festival di Cine di London, Inglaterra.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.



CICLONE
Septic Tank Service

Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replaceme
Protector

GLASS PA AUTO

583 6495 / 583349

Trim Line
Design

Morgenster 7

Torres

Chica pos Septic tank

Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO
DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT

Cel: 662-7644 / 567-2844

Haci terreno limpi / lanta sushi /
coba fundeshi / pos / cura / pool.
yena fundeshi y nos ta haci entrega
di santo / piedra / graniet / plama
graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

TA HUUR

Apartment na
Schotlandstraat,
pa dia, pa siman y pa
luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL

Ta bende santo di pleister,
santo pa pega bloki, tur clase
di piedra y graniet. Corta mata
grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

HOTEL USED FURNITURE

Nos a caba di haya
mercancia di hotel; cama,
patio set, flatscreen tv, tapijt,
spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

Palo Mayombe
Briyunvero
Cubano.
Informacion al
569-3994.

SERVICIO SEPTICO



- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y
Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On
Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service

LUJAN

Septic Services

CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784

Caya Betico Croes 162 B

D La Rosa

CHICA POS

Pa servicio di
habri tubería,
area di hotel tambe.

562-2059 Pos Chiquito 25-G

585-8534 Aruba

SERVICIO DI CORIENTE

Nos ta haci tur tipo di
installacion y
reparacion di coriente.
Cel: 600-6506.

TA HUUR

un apartment grandi di 1 camber
pa 1 persona. Inclui awa, gas,
cable. Exclui coriente.
Wayaca Residence Afl. 1100,=
+ 1 luna deposit.
Yama 592-9966.

FOR RENT

Completely furnished studiotype apartment
in Montanja Noord near hotel area.
Room has it's own private
kitchen and bathroom.
Room rate is AWG. 1300,00 a month
and includes wifi, cable, water, a/c and
electricity.
For more information contact 297-5943181

QUALITY MOVING

Servicio di verhuizing
lokal y

24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

TO RENT

1 bedroom Alto Vista well located.
Semi furnished. Afl. 1250,=.
Includes wifi, gas & cable.
Water & electricity are excluded.
To call for an appoint after 2 pm
592-3828 / 745-9765.

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT

Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957

Ta tint bentanan di auto, cas of
oficina. Trabou ta profesional
y garantiza Situa na
Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK

Chica pos y habri tubería.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.

"Juni Kock"

TA FURA
STOEL.
CEL:
561-2941.

CHAPI

Haci cura limpi, trim yerbe,
haci coco limpi, corta tur sorto
di mata, hardineria, irrigation,
hiba sushi na dump.
Bon prijs.
Cel: 564-0703.

TA HUUR

Tereno eigendom pa pone
trailer. Trailer mester ta den
bon condicion Afl. 600,= pa luna
+ 1 luna deposit.
Dominicanessestraat.
Yama 592-9966.

TA BUSCA

Mucha homber
pa traha na un Barbershop
cu experiencia
y permiso di trabou.
Cel: 600-5445.

W.W. CAR

Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-
conditioner, venta repuestos, engine
service, cambio di brake pads, laba
injetor, diagnostica cu scanner.

TA HUUR

Studio Apartment serca
di Certified pa un
persona. Muebla,
cushina. Afl.750,- pa
luna. Cel: 560-1644.

The New Anytime

Habri tubería
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES

AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

YOS

Septic Tank Services

Chica pos. Habri tubería.

Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES

Afl. **297,00**
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 / 5826732

Ami ta importante pa
mi mes,
Ami ta aprecia mi mes,
Ami ta duna balor na
mi mes,
Ami ta stima mi mes.

HOTEL TO GO

Ta anuncia su adres nobo cu
mercancia nobo
Avenida Milio Croes # 78
Nos tin mercancia nobo sofa cama,
frigidaire, washing machine,
microwave, matras, cama, lampi, fan,
cuadra y hopi mas. Tel: 568-9019
Horario: 9:00AM t/c 6:00PM

TIN MESTER

un chauffeur di bus
cu rijbewijs D.
Cu por domina Ingles.
Cel: 748-3141 /
747-3545.

TA HUUR

Studio apartamento muebla
Afl.600,- mas deposito
Afl.600,- Agua y coriente no
incluido. Situado en centro
de O'stad, Hendrikstraat 7.
Llama 594-4368

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-8858 /
tel: 587-6946.

TA HUUR

apartamento studio
y 2 habitaciones,
5 min. del centro y hoteles.
Interesados llamar
cel: 593-9802.

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
cel. 741-5640 of 583-8521

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO



5942808 / 7342808

CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afo, nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,
electricidad, basha vloer y pega tile
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service

Chica pos - Habri Tubería

592.64.76
566.47.96

24/7 SERVICE

Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER

Steam cleaning of:
all carpets, sofa's, rugs,
mattresses, recliners,
chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

TA HACI TRABOU

Verf, chapi, pone tegels,
cuida mucha y hende
grandi, hopi mas.
Cel 562-3048.

TA DRECHA

Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 743-9777.

SE ALQUILA

Apartamento en
Pos Chiquito Afl. 800,=
todo incluido.
Se alquila solo a caballeros.
Cel: 565-6464.

CONSTRUCTION

Ta traha cas, apartment,
remodelacion, ampliacion, basha
vloer, pega bloki, pleister, pega tegels,
traha dak, drecha dak, cura di cas,
verf, pavers, plumbing, etc.
Trabanan (grandi of chikito).
Garantiza cu prijsnan rasonabel.
Cel: 563-1650.

TA HUUR

Apartment
na Noord.
Pa mas informacion
cel: 593-1251.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE

Un terreno erfpacht na
Tanki Flip den un area
keto di 576 m² y pa
Afl. 65.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

DIARIO
Tel: 582-6747

TA BENDE

Nissan Versa perfecta condicion, automatic, aña 2012, unico doño muher. Cel: 593-9237.

TA HUUR

Un local na Hooiberg 71-G. Special pa negoshi of oficina. Cel: 736-4542.

CAS PRIVA PA

huur camber cu propio baño. Becindario di Savaneta. Cel: 562-2125.

TA BUSCA

1 Mecanico cu por traha riba UTV Yamaha. Pa traha mainta pa atardi, of atardi pa anochi. Por pasa personalmente na Bubali 106-B of yama entre 12 pm cu 5 pm na 593-4492 of 587-2453.

TA BUSCA

Un persona responsable y serio pa cuida un señora mayor di edad. Mester sa cushina, cariñoso y mester tin pasenshi. Please hende serio. Info: 732-2718.

TA HUUR

1 Apartment na Matadera. 2 Camber, sala, cushina. Luz y awa apart. Afl. 1000,= p/l + deposit. Cel: 740-4094.



ATCO

ARUBA N.V.



Land Cleaning



Container Hauling



Demolition



Excavation



Heavy Transport and Lifting



Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600

FAX: (297) 582 7108

infoatcoaruba@atco.a

Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?



ecotech

ARUBA



594-3757

mr.bucket@ecotech.arw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

FOR RENT

3 bedroom / 2 bathroom. Furnished house. Bubali. Afl. 2250,= / month Cel 594-3818.

TA HUUR

Apt. di 1 camber (No muebla), baño, walk-in closet, sala y cushina. Cerca di Ritz Carlton. Cel: 593-8865.

TA HUUR

Un apartment na Cura Cabai 78-B. No muebla. Preferibel soltero. Awa, luz y cable ta inclui. Afl. 550,= + borg Afl. 350,=. Cel: 562-3544.

SE VENDE

Casa en Colombia, Bucaramanga Florida Blanca de 3 pisos, 2 garajes, con apto. en frente de las clínicas Ardila Lule, La Foscal y la clínica Cardio Vascular. Extracto # 4. Para mas informacion entre en Google MLS Santander Codigo 3469. Para informacion cel: + 297-6003769 Tami.

L'America Gallery

For all your framework Italiëstraat 24a-suite 3, Oranjestad (behind Ling and Sons). Phone 583-0800 www.lamericagallery.com  L'America Gallery Art & Framing Specialist

TA HUUR

un apartment full muebla. Pa persona masculino (un persona) na Sta. Cruz. Cel: 742-7213.

EYELASHES EXTENSIONS

Afl. 125,= OCTOBER SPECIAL Eyebrows MICROBLADING pelo pa pelo. Savaneta, Bubali. Cel: 561-0037, 8 am - 8 pm. Nos ta habri Diadomingo!!! Marisol Canizalez.

Dr. Mercedes Rivera

Medicina Interna Check ups, Medicina di prevencion, Evalucion, Interpretacion y opinion riba resultadonan di laboratorio. Pa mas info. of afspraak por yama 582-1413 / 560-1389. 10.00 am - 4.00 pm.

ORLANDO FLORIDA

Townhouse 173 m² 2014 Medical City Lake Nona "can take land as down part of payment" Email: gustavorf28@gmail.com

COMPUTER REPAIR

Nos ta un team profesional den e ramo di IT Solution & Computer Repair. Asistencia pa bo cas of negoshi. Dynamic Bytes: 588-4304

DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!! Cel: 594-2652.

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= PROBECHA Tel: 587-2010 / 592-9050.

DOG LOVERS

Grooming Services N.V. Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi) Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am) Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673 Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or. Corda di jama un dia prome pa haci cita!

Pro Video PRODUCTIO

Tel: 582-6383 Pa tur sorto di Filmacion Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

DIRECTV

Mas cu 200 canal. Garantia di asistencia tecnico. Instalacion den 2 pago Awg.150,- cada un y Awg.100,- pa luna so. Info na 592-4290

TA BUSCA

1st Cook pa drenta servicio di biaha cu DBZ y Stewarding, 6 Carpinte Fini. Tel: 588-9762 Add: L.G. Smith Boulevard 116, local S-12.

TA BENDE

Tereno Propiedad / Cunucu 17.000 m², na Boton, Sta. Cruz. Bunita tereno, plat den naturalesa cu tremendo bista den serunan. Bon prijs. Cel: 736-3627.

HUAN ZHAN TRADING

TA BUSCA 1 Helper + Warehouse Helper cu experiencia y persona serio pa traha di inmediato. Solicita na Montaña 41 of por yama 587-7423.

TA HUUR

1 camber cerca di Valero, San Nicolas. Cel: 744-5455.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

un container di 40' full renoba di dos camber y dos baño, cushina, comedor, instalacion di coriente y pa Afl. 42.000,=. Yama Mito na 593-6318.

SE ALQUILA

Habitacion en Hooiberg 41-K. Prijs Afl. 400,= todo incluido. Amoblado. Cel: 560-7353.

PARADISE BEACH VILLAS

15-22 Oct. \$ 450,= + deposit. (Super Ganga) max. 4 pers. 1 Bdroom + full kitchen. 29 Oct.-5 Nov. \$ 600,= 5 Nov.-12 Nov. \$ 650,= Prijs por baha. Yama Patrick 592-4781 / 564-1641.

TA HUUR

Apartamento na Seroe Biento 6-B. Cel: 564-3483.

DING DONG EUROKIDS

Europese kinderschoenen, sandalen en kedsen. Maat 18 t/m 40. Birkenstock slippers voor dames, heren en kinderen. Maat 24 t/m 48. Avenida Millio Croes 57-C. Tel: 583-7639.

Mercado Reparación y Servicio

Nos ta drecha Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stooft, Forno. Tur tipo di split-unit y window. Alex Mercado !Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

STUDIO APTM. FOR RENT

Noord Afl. 700,= pa luna. Incl: awa y cable. Exc. electra prepaid meter. A/c inverter new. Cel: 564-2503. No kids. No pets.

TA HUUR

un camber na Seroe Blanco. Cel: 567-0806.

TA BENDE

Toyota Camry 2000 full equipm. Bon condicion. Prijs Afl. 4800,=. Info: 735-1021 / 585-1741.



Menu Special

14 okt. '16

THE NEW SHANAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Chicken Cutsmall, Steak Basket, Porkchop ariba grill, Sopi Mondongo.

Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

FOR RENT

One luxury bedroom apartment fully furnished; airconditioned. Prime location: Vondellaan 4-B For information call: 582-6015 during office hours or 583-3145 after office hours. Price Afl. 1000,= monthly

AIRCO REPAIR SERVICES

Nos ta haci tur sorto di services y instalacion riba split unit, window, inverter, frigidaire, cooler, walkin-cooler, freezer, ice-maker, walk-in freezer y hopi mas. Yama nos na 749-4232 / 747-7987. Anytime 24/7.

TA HUUR

Cas na Mazurko di 4 kamber + 2 baño walking closets + jacuzzi pa 2700 pa luna. Appartement na San Nicolas pa Afl.900,- pa luna. Cas na San Nicolas 3 kamber + 2 baño full muebla Afl.1900,-. Cel: 562-0743

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Cel: 569-8003

SERVICIO

Si bo ta buscando cas of apartment pa huur y no tin tempo of cas pa un servicio liher y profesional. Cel: 562-0743

DAK

Pa tur trabou di drecha dak, cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736.

VERF Y DAK

pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA DRECHA

Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977-6006844

TA HUUR

un apartamento di 1 camber, sala, comedor na Piedra Plat, semi muebla. Info: 568-3727

TA HUUR

Appartement studio, 1 camber y 3 camber. Cumana y Jaburibari. Mas info: 593-4366

BOAT FOR SALE

Eduardoño 14ft. 2014 with brand new Mercury 25hp, trailer, biminitop & gas tank for Afl.12.000,- Call or app: 560-5748

DIRECTV

Aprovecha gran oportunidad. 2 box 150 pa luna / 1 box 100 pa luna. Full canales: deportes, películas, comedia, cocinas y otros. Reparamos señal. Tel: 600-2187 / 600-8485

FOR RENT

Studio apto. na Noord, muebla Afl. 875,- + 1 luna borg. Inclui luz, awa, cable y wifi. Cel; 600-7862.

GARAGE SALE

15-16 Oct. 2016, mainta te cu 4'or. Caya Petronia 34 (Ph. 5821701) Paña, sapato, articulonnan di cas manera tayo, glas y hopi mas. Frigidaire, microwave, stoof, cama di un persona, airco (inverter).

TA HUUR

Un cas cu 2 camber, Mariepampoen # 20 Dakota, yama despues di 1'or pm. Cell: 560-2541

TA HUUR

Un apartment one bedroom banda di hotel, full muebla, Afl.900,- pa luna y Afl.500,- borg. Awa y coriente apart. Tel: 593-0040 / 564-1030

MATRAS DI HOTEL

Adres: Catiri # 5, (dilanti Cafe Capri) of Dakota Shopping Paradise Local # 4, Tel: 593-9972

Cu wowo riba Haiti e momentonan aki atrobe

ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon 13 di October, a wordo celebra e Dia Internacional pa reduci e Desaster-nan Natural. Cada aña esaki ta wordo conmemora cada di dos Diaranzon di October. Na e momentonan aki tin un pais cu a wordo hopi devasta pa tres horcan (2008), tsunami (2010), terremoto (2013), y 2016 pa Horcan Matthew cu a laga e pais den un ruina total. Por corda cu na aña 2010 Gobierno di Aruba a lanta un campaña hopi grandi pa yuda Haiti, despues di e terremoto cu a laga consecuen-cianan horrible pa e pueblo aki, unda Prome Minister Mike Eman tabata na cabes, y varios docter a biaha aya

hunto cu un brigada di prome auxilio pa duna un man. Por corda un persona cu kizas su nomber no a bin mucho den prensa, cu na 2008 mes cu Haiti a wordo suta pa tres horcan, a biaha pa duna support na su coleganan enfermero ayanan. Ta trata aki di sr. Richard Maxwell, presidente e tempo ey di Caribbean Nurses Organization. E tempo ey el a hiba un container cu yen di material basico cu e comunidad di Aruba ayuda ODEA pa colecta. Matutino DIARIO a tuma contacto via e-mail cu sr. Maxwell pa nos recorda e hechonan cu nos ta describi aworaki, unda cu Haiti na e momentonan aki mester di kizas

mas ayudo cu nunca prome. Durante un entrevista cortico Richard Maxwell a recorda cu na 2010, ODEA a organiza e conferencia di Caribbean Nurses na Aruba y sra. Brian, presidente di International Council of Nurses di Australia, a opta pa e bin participa na e conferencia. ODEA a invita e presidente di Haiti, sra. Lucille Charles e tempo ey. Sra. Brian a dicidi di sigui pa Australia via Haiti y a acompaña sra. Charles den su viahe. Na 2010 Haiti a wordo suta pa e malesa Colera. Na e momentonan aki atrobe ta pidi ayudo internacional pa Haiti. E paso di Horcan Matthew a haci desastre y ta teme pa un brote di col-

era atrobe. Mientras tanto Francia, por ehemplo, a haci donacion di un sistema masivo di purificacion di awa. Un pueblo cu pa un of otro motibo no ta caba di lanta for di un desastre natural, pa drenta den otro cu consecuen-cianan mescos of peor cu esnan prome. Banda di hopi oracion, mundo henter ta purba di un of otro manera duna ayudo material na e pais Haiti, cu no solamente ta perdiendo cada bez cu algo asina sosode hopi recurso humano, flora y fauna, sino parti tambe di nan speranza pasobra entre otro, e pobreza ta sigui aumenta.

Señora a span pecho y dal homber mokete den cara

ORANJESTAD (AAN): Central a dirigi su patruya na Sabana Basora relaciona cu bringamento. E patruya San Nicolas den un fraccion a acudi na e cas indica y polis a wordo acerca pa e homber di inicial V. Segun version di e homber V. añanan largo e tin problema cu su bisiña.

V. ta declara mas o menos cu un aña tur cos a bay bon cu e bisiña y el a declara cu un rato pasa e tabata na altura di ex Julleny's supermarket y el a baha for di auto pa drenta e tienda.

Tambe el a wak e señora bisiña y el a bisa e señora pa e stop cu di ta hasi comentario tocante dje y su famia riba face book.

E señora a bin den direccion di V. y e señora a span su pechonan y a dal denunciante mokete den cara y V. a reaccionar y dal e señora back den cara.

E homber di e señora bisiña a dal V. tras di cabez y consecuentemente V a cay na suela.

Despues e yiu homber di V. a baha for di auto y a tene e homber bisiña. Ambos partido a drenta den nan auto y a bandona e sitio. V. a bay cas y a yama polis.

Durante cu patruya tabata atende V. comandante di warda San Nicolas a suministra informe cu e (homber y muher bisiña, esta e otro partido, a bin reporta na warda San Nicolas. E caso tin atencion.



University of Aruba

De Financieel Economische Faculteit (FEF) van de Universiteit van Aruba is per direct op zoek naar een parttime docent **Engelse taalbeheersing en zakelijke communicatie** voor het propedeusejaar voor ca. 4 contacturen per week. Daarnaast dient men rekening te houden met 8 uren per week aan voorbereiding colleges, nakijken, e.d. Dit betreft een tijdelijke aanstelling, namelijk van 1 november 2016 t/m 31 januari 2017.

Functie:

Het propedeuseprogramma bestaat uit het opfrissen van grammatica, alsmede inleiding voor zakelijke communicatie. De twee propedeusegroepen bestaan tezamen uit ca. 90-100 studenten.

Uw profiel:

Eerstegraads bevoegdheid in Engels met voldoende ervaring of tweedegraads bevoegdheid met ruime ervaring in de bovenbouw van het voortgezet onderwijs of in het hoger onderwijs. U heeft de nodige kennis van de overige talen die op Aruba gesproken worden. Affiniteit met moderne onderwijsmethoden is een pré.

Reactie:

Gaarne sollicitatiebrief met CV opsturen vóór **20 oktober 2016** aan de Human Resources afdeling van de Universiteit van Aruba aan het emailadres hrm@ua.aw

Voor vragen kunt u terecht bij mevrouw Valerie Maduro, docent Engels, via het emailadres valerie.maduro@ua.aw of per telefoon via 5262215.



INVITACION

Rumannan y demas famia ta invita amigo(a)nan y conocirnan
pa un Santo Sacrificio di Misa pa nos Defunto Stima:



Augustin "Tim" Werleman
Recordando 20 aña di Fayecimento

Dia: Diabierna, 14 Oktober 2016
Ora: 7 pm
Lugar: Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Tim, nos no a lubida bo, tur dia nos ta recorda bo



Salmo 23: "Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada"

St. Fundacion Lotto Pa Deporte ("Aruba Lottery") ta
anuncia fayecimento di:

Sr. Angel Bermudez Sr.

Tata di nos Ministro di Financia Sr. mr. Angel Bermudez.

Nos ta desea Sr. Mr. Angel Bermudez & famia
condolencia & hopi forsa den e momento dificil aki.

Directiva & Staff di St. Fundacion Lotto Pa Deporte (St.
FLPD) Dakota-Aruba



**CENTRALE
ACCOUNTANTS DIENST**

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Angel Bermudez

Tata di nos Ministro di Finanzas y Organisacion
gubernamental.

Personal di CAD ta extende palabranan di profundo
pesame na su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas
famia.

Cu Angel sosega na paz y forsa na su famia.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Haci fabor na preso a bira bo desgracia si nan haya bo

ORANJESTAD (AAN): cula cu e homber "Antonio"
Ayer tabata tin rumor ta cir- sospecha di acto moral cu un

Invitacion

Lagrima y flornan por seca,
pero su recuerdonan y amor lo keda graba pa semper
den nos mente y curason.

Pa recorda 1 aña di fayecimento di mi estimado esposo,

Luis Kock



Lo tin un Santo Sacrificio di misa cu lo
tuma luga:

Diabierna 14-10-2016 pa 7.00 pm na Misa
Sagrado Curason.

Diadomingo 16-10-2016 pa 8.00 am na Capilla Santa
Famia.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cu tristesa OPPO ta participa fayecimento
di

sr. Angel Bermudez Sr.,

tata di nos tesorero
sra. Esther E. Bermudez.

Directiva di OPPO ta desea famia di e fayecido
hopi forsa na e momentonan dificil aki.

Tin oportunidad pa condoleer diabierna 14 di october
di 7.00-9.00 or na Royal Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma luga diasabra 15 di October
di 2.00-4.00 or na Royal Funeral Home y despues den
Santana St. Anna na Noord.

Cu sr. Angel Bermudez Sr. sosega na paz.

INVITACION

Pa medio di esaki ta invita famia, amigo y conocir nan
pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 1 luna di
fayecimento di nos difunto stima

Florentino Mariano Gomez
"Mario, Mai of Tai"



Cual lo tuma luga diabierna 14 oktober,
2016 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna
na Noord.

Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda
nos difunto stima su fecha natal, diadomingo 16 oktober,
2016 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord.

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Den omber di su casa, yiu nan, nieto nan y bisanieto nan.

menor y cu recien a wordo
captura sunu tras di wiel
den un vehiculo modelo bus
hunto cu un criatura menor,
lo wordo laga den libertad.

A base di comentarionan a
drenta den contacto cu auto-
ridad concerni relaciona cu
e caso y e rumor a keda des-
menti. "Antonio" no a wordo
laga liber y e ta keda deteni
y su caso keto bay ta bao di
investigacion .

Mientras tanto e di dos ru-
mor tabata relaciona cu un
cuidador di preso cu lo a
keda deteni, locual si a keda
confirma y cu lo ta un caso
cu aparentemente pa algun
tempo caba ta wordo inves-
tiga profundo debi cu tin
substancia prohibi ta dreña
den KIA.

Y no ta facil pa captura es-
nan cu ta viola regla di e in-
stituto y tambe ley di droga.
Tin varios cuidador di preso
cu a yega di cay den pasado
di a hinca nan mes den prob-
lema di no a tene nan mes na
disciplina.

Hasi fabor ta tuma y entre-
ga preso cualkier obheto of
substancia ta estrictamente
prohibi.

E cuidador di preso ta hinca
su propio coleganan den
problema y peligro. Den un
tempo relativamente corto ya
lo a cay detencion na unda
cuidador di preso a hinca su
mes den problema serio pa lo
a hasi fabor di detenido.

Casonan ta wordo investiga
profundamente pa saca afo si
lo tin mas personal meti cu lo
a ricibi placa, cumpra, of en-
trega cualkier articulo na un
of otro preso.

Si preso kier cumpra algun
tin un tienda na unda nan por
haci uso di dje a base di e
regla cu tin.

Por cierto tur preso mester
wordo notifica di esaki. Si
kier cumpra articulo pafor
di e instituto mester entrega
peticion pa esaki cerca e "Di-
rector di KIA" debi cu esaki
ta regla interno di e Korrectie
Instituut Aruba situa na Santo
Patia 1. Esnan como cuidador
di preso, sea nan ta traha riba
vloer of e asina yama cam-
ber di dokter, schietpost, of
camara room tambe mester
tene nan mes na regla.

Oracion pa awe:

Señor duna mi e conocimiento cu mi tin mester pa duna sentido na mi bida.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Cas di oracion:
"Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros"

RECUERDO TA MAS FUERTE CU MORTO, PASO E TA KEDA!

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento cristianamente di:

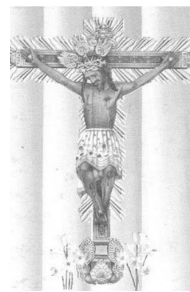
GREGORIO SEGUNDO MARQUEZ
Cariñosamente yama "Papy".



Esposo di nos ruman di oracion Lucia Marquez-Werleman, bisña masha stima di Juanita y Rubira Roys, tur deboto di Señor de los Milagros. Palabra di condolencia, conformidad, consuelo y hopi forsa na Lucia, Odilia y henter famia Vasquez, Marquez y Werleman.

Señor nos kier pidi Bo, laga alma di nos defunto stima "Papy" gosa di felicidad eterno y cu e sosega na paz. Amen.

Concierto di homenahe "Un Canto na Señor de los Milagros"



Grupo Peregrino Señor de los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, bario di Tanki Lender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba en general pa un concierto "Un Canto na Señor de Los Milagros."

Ban celebra hunto e prome aña cu e Replika di Señor de los Milagros a yega Aruba. Su cas ta Parokia San Huan Pablo II na Tanki Lender. Ban gradici nos Señor pa tur e fabornan, gracionan, bendicionnan y sin lubida e milagernan cu el a duna nos. Ban dunE un alabansa cu e so merece.

Diadomingo 30 oktober pa 7.30 na Cas di Cultura. Invitadonan: Pader Gustavo Arias Gomez, Jose Nedio Soto y Edgard Triana Perez for di Buga Colombia. Invitado di Aruba Eltienne Yarzagaray.

Doorprize: Un persona lo por viaja cu Grupo Peregrino SDLM dia 12 pa 22 mei 2017 den peregrinacion pa e Basilica na Buga Colombia.

Clarisca Velasquez na lider di MEP:

Si bo kier sali pa trahadornan di parlamento bo mester vota pro presupuesto di parlamento



ORANJESTAD(AAN)--Segun parlamentario Sra. Clarisca Velasquez, "nos a tuma nota cu e lider di MEP kier haci politica barata door di bisa cu e ta sali na vanguardia di e trahadornan di parlamento pero e ta vota contra presupuesto di parlamento. Bo no por ta mas contradictorio cu esaki."

Segun e parlamentario den su comunicado, votando contra e presupuesto di parlamento lider di MEP no ta sali na vanguardia di e trahadornan di parlamento paso el a vota contra pa nan tin nan salario pa luna.

El a vota contra nan "kleding toelage", el a vota contra nan gratificacion pa nan por haya nan añanan di servicio. El a vota contra pa nan tin tur nan otro beneficiaran.

E lider di MEP a vota contra e presupuesto hunto cu otro tres parlamentario di MEP cu a bin trabao. E otro tres no a ni bin trabao mes. Nan a vota contra e presupuesto y despues nan ta prome para den rij pa haci nan biahenan di trabao den exterior.

Bo no por ta mas sin berguensa, segun e comunicado. E parlamentario a sigui menciona cu fraccion di AVP a vota pro e presupuesto di parlamento y fraccion di PDR tambe a vota pro presupuesto di parlamento.

Ta lamentabel cu e lider di fraccion di MEP cu ta purba haci politica barata cu e ta sali na defensa di trahador pero pasando e cuchio den nan presupuesto. Con mas falso bo por ta.



Cu honda pena Staf y Personal di

Departamento di Impuesto

Ta anuncia fayecimento di

Sr. Angel Bermudez Sr.

Tata di Minister di Finansas,
Sr. Angel Bermudez

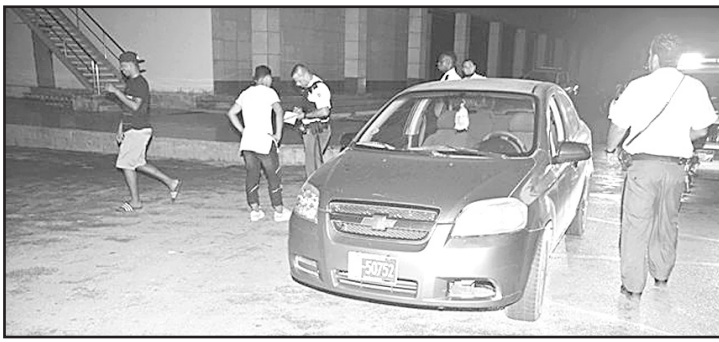
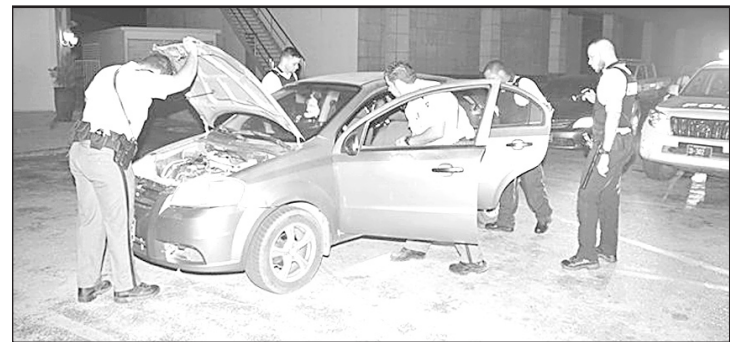
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Minister y demas famia cu e perdida di nan ser keru.

Nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sr. Angel Bermudez Sr. sosega na paz.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Polis investigando caso di molester di un dama a atende cu tres hoben



ORANJESTAD (AAN): Algo pasa di mey anochi diadomingo, un dama a yama warda di polis y avisa cu tin cinco hoben lo ta purbando di bay cune of molesti'e cu menos bon intencion.

E dama tabata warda riba un familiar pa bin busk'e despues di trabou banda di zona druk di e area di hotel.

E patruyanan di Noord hunto cu Flex Team a mobilisa mesora cerca di Barney Restaurant pa busca e hobennan cu lo tabata kier a molestia e dama. Nan intencion cu e dama tabata uno basta serio y polis a tuma mesora e asunto tambe masha na serio.

Un rato despues a para un Chevrolet Aveo color blauw number A-50752 cu tres hoben aden.

A rondona e auto pa atende cu esnan sinta aden. Flex Team hunto cu patruya di Noord a cuminsa cu listramento den e auto pa mira si nan lo haya algo ilegal.

Despues di un control e hobennan por a sigui nan caminda pasobra probablemente nan no ta esnan envolvi den e molester contra e dama wardando pa nan bin buske.

Invitacion

Pa medio di esaki yiunan y rumannan y nan famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a duna nan sosten durante malesa y a muestra atencion y cariño na ora di morto, despedida y entierro di nos defunto stima:

Andres Paulo Dorothal
conoci tambe como "Deshi"

Ta invita alabes pa di dos y di tres misa pa resa pa sosiego di alma di nos defunto stima:

Diabierna 14 di october pa 7.00 p.m. na misa Santa Teresita na San Nicolas
Diasabra 15 di october pa 7.00 p.m. na Kapel Emanuel na San Nicolas.

Despues di e misa di diasabra lo resa un rosario na cas di Chela y Faustin, Weg Fontein 140.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos yiu y ruman stima :

Marcia Alexandra Charlene Wever

Bo a laga un buraco grandi den nos curason. Tabata tin momento nan hopi bunita, bo smile, bo cariño y amor cu bo tabata tin pa bo famia y amistadnan stima, pero bo bunita recuerdonan lo keda graba pa semper den nos mente y curason. Nos ta stima bo y lo keda stima bo pa semper te ora nos topa atrobe.

E santo sacrificio di misa lo tuma lugar Diabierna 14 Oktober 2016 pa 7:00'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

almo 100;3-5: "Reconoce cu Señor ta Dios, t'E a crea nos y nos ta di dj'E; nos ta Su pueblo, carnenan cu E ta cuida. Drenta Su portanan cu gradicimento, dreña Su tempel cu cantica di alabanza, glorifik'E, bendiciona Su nomber. Berdad, esta bon Señor ta! Su amor ta dura pa semper Y Su fieldad te den siglo di siglonan." Amen.

Tristo pero alabes agradecido pa su amor, cariño, atencion y dedicacion na nos;
Nos ta participa cu nos mama a bai serka su Creador.



Sra. Carmen Kelly-Ridderstaat
Viuda di Gabriel A. Kelly

Na nomber di su yiunan y nietonan:

Sra. vda. Judith Winklaar – Kelly, Lando Winklaar
Glenda y Louis Richardson – Kelly, Lousette
Richardson
Gabriel, "Toyo" y Rosa Kelly – Yarzagaray, Sari
Wernet – Kelly y Andre Kelly
I. Corry y Enrique Tromp – Kelly, Enrico y Zurissa
Tromp

Suegro/a di su yiunan: Valentino Wernet y Edylianne
Tromp

Su bisanietonan: Dylan y Jayson Winklaar, Zarienne y
Zhyon Wernet, Jarzon, Jaengelly, Rianne y Esther
Tromp.

Su rumannan:

Sra. Vda. Dora Tromp Ridderstaat y famia
† Sra. Vda. Theresita Tromp – Ridderstaat y famia
Sra. Vda. Nora Gil – Ridderstaat y famia
Sr. Jossy y Tida Ridderstaat – Gomez y famia
Sra. M. Dina Ridderstaat y famia
† Daniel "Dama" Ridderstaat
Sra. Filomena Ridderstaat y famia
Sra. Helena Ridderstaat y Andres Croes y famia

Su sua y cuñanan:

† Sr. P. Daniel y † Lunita Kelly – Tromp y famia
Sr. Ricardo Winklaar y famia
Sra. Vda. A. Maria Maduro – Kelly y famia
Sra. Vda. Isabel Tromp – Kelly y famia
Sr. Pedro M. y sra. Lena Kelly – Maduro y famia
Sra. Vda. Rufina Tromp – Kelly y famia
Sra. C. Corrie/Chichi Kelly

Su ihanan:

† Sr. Martin Chiquito
Sra. Vda. Rufina Tromp – Kelly
Sra. Emma Wester – Webb

Demas famianan: Ridderstaat, Kelly, Jacobs,
Maduro, Giel, Christiaans, Tromp, Henriquez,
Hayden

Su bisifanan:

Famia Hopmans/Oduber, Famia Sra. Catarina
Ignacio, Sra. Famia Judith Cannegieter, Famia Sr.
Ronald Malmberg, Famia Gietel, Famia
Broeksema – Bronswinkel, Famia Winklaar –
Antersijn, Famia Sra. Antonia Richardson, Famia
Giel, Famia Hoyming Chow, Famia Cheok San
Lau

Amistad y conocirnan:

Sra. Goita de Cuba, Sra. Mathilda Thielman, Sr.
Famia Bertran Ras, Sra Aurita Quandus y demas
cu a apreci'e.

Ta invita pa condolencia: Dialuna 17 october '16 di 7or pa 9or p.m. na Aurora Funeral Home. Dia di entierro: diamars 18 di October '16 di 9.30or pa 11or a.m. Misa Fatima Dakota. Response ta cuminsa 11or a.m. despues lo bai Santana na Paradera. Lo tin un box disponibel pa donashon pa drecha Misa di Dakota.

Departamento di Salud Publico y IBISA a contribui na Feria di Salud



ORANJESTAD(AAN)--Charlaine Leslie, kende ta dietista/nutricionista a duna un charla interesante recientemente durante e Feria di Salud di Hyatt Regency. E hotel a organisa nan Dia di Salud pa conscientisa nan mas di 600 empleado di kico cada un por haci pa nan mes y nan famia pa por disfruta di un bida mas saludabel. Ademas organisacionnan cu ta ofrece informacion di nutricion y cuido general di salud, Hyatt a invita diferente compania cu ta haci tratamiento di relahamento y beyesa pa demostra nan servicio y productonan.

Leslie a splica cu den cuadro di Dia Mundial di Curason, cu ta conmemora riba diahuebs proximo, el a inclui informacion tocante cuido di curason y prevencion di enfermedadnan cardiovascular den su presentacion. El a subraya cu enfermedadnan cardiovascular ta un problema cu por tin consecucionnan hopi grandi. Sobre peso, obesidad, presion halto, colesterol halto y no haci suficiente actividad fisico, ta factornan di riesgo pa enfermedadnan di curason. E enfermedadnan no tin mucho sintoma y pues control di salud ta necesario den e proceso di prevencion di enfermedadnan manera di curason.

Charlaine Leslie y colega Iraida Thijsen hefe di Seccion di Salud na IBISA a keda hopi contento cu e oportunidad cu Hyatt a brinda nan pa bin comparti un momento cu e empleadonan y motiva nan pa cuida nan mes miho y haci nan chekeonan.

DESPA y IBISA tambe tabata encarga cu e servicio di haci "Health check", cual ta encera pisamento, midimento di presion y midimento di BMI, entre otro. Iraida Thijsen di e seccion Salud di IBISA tabata encarga cu e coordinacion di controlnan aki. A presenta tambe diferente foyeto di bon nutricion y alimentacion, actividad fisico, etc. cu informacion na e empleadonan.

DESPA ta forma parti di e Plataforma Promocion di Salud, cual ta consisti di Hospital, AZV, SVb, IBISA, IMSan, Docter di Cas y Wit Gele Kruis. Iraida Thijsen a bisa cu nan ta desea pa otro organisacionnan tambe organisa eventonan asina pa yuda nan empleadonan enfocando riba nan salud.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
A aborda pa su ultimo crusero:



Angel Bermudez Sr.

*2-10-1919 - †12-10-2016

Viudo di: Gloria M. Bermudez - Kip

Na number di su yiunan:

Marvel C. Bermudez
Esther E. Bermudez
Angel R. Bermudez y Flavia B. Koolman
Richardina P. Bermudez

Nietonan:

Diandra Dijkhoff
Viviana Bermudez - Ras y Andres Ras
Derchlien Vrolijk - Dijkhoff y Gilbert Vrolijk
Günther Dijkhoff
Michelangelo Bermudez

Bisnietonan:

Leonardo, Gilliën, Alyssa, Gulianne y Anderson

Swa y cunanan:

Cesar Kip y fam
Thelma Beuken - Kip y Cobus
Hubert y Juanita Kip - de Mey y fam.
Sobrina stima:
Aida Vrolijk - Tromp y fam
Maria y John Bernadina

Demas sobrino y sobrino nan

Su ayudante: Adriana Kipp y yiunan

Su nursenan: Diana, Marian, Graciela y Simona

Demas famia: Bermudez, Kip, Odor, Lampkin, Nunez, Bernadina, Arends, Dijkhoff

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 15 oktober 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana St. Anna na Noord.

Condolencia: diabierna 14 di oktober 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi

Na lugar di flor ta pidi un donacion pa Centro Kibrahacha
Despues di entierro no por risibi bishita na kas



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di mi casa, mi mama, wela y ruman stima:

Francisca Thiel-Geerman

Miho conoci como "Sita"

*24-07-1943 - †08-10-2016



Na number di su:

Esposo: Juan Thiel

Yiu stima:

Maybellyne y Conrad Cordero

Nietanan stima: Cassidy Cordero

Alyssa Cordero

Rumannan:

Vda. Mena Lacle

Lorenzo Geerman

Sildo Geerman y Maria Romano

Janny Geerman

Sobrinonan:

Vivian, Hector, Mellany y Nigel Loopstok

Ken y Kendrick Lacle

Jonathan, Sharma y Asher Geerman

Joel Geerman na Hulanda

Romira Geerman, Albert y Mason Boekhoudt

Swa y cuñanan:

Bibi y Toya Thiel-Dirks y famia

Coco y Vera Thiel-Croes y famia

Crismo Thiel y Mimi Croes

Roman Thiel

Denchi Thiel

Lulu Thiel

Norma Thiel y famia

Edna Thiel

Marjorie y Erwin Croes y famia

Vdo. Chona Yarzagaray y famia

Elvia, Roly y Mechi y famia

Consuegro:

Francisco Cordero y famia na Corsow

Ayudante di cas: Yolanda Chambi

Enfermera: Magriet Rozenberg y famia

Compañantenan na Colombia:

Blanca Boekhoudt-Zuluaga

Lola Zuluaga na Colombia

Tulio Zuluaga na Colombia

Yolanda Wernet

Amiga di cas: Marisela Boekhoudt y famia

Primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y

conocirnan y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entierro

cual lo tuma lugar diasabra 15 di oktober 2016 pa 11or di

mainta saliendo for di Misa Sta. Filomena pa Santana Catolico

Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa

for di 9or di mainta den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 14 di oktober 2016, di 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Aurora

Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Roney Ramirez Santana
14-05-1997 - 11-10-2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion, a duna nos e sosten valioso durante enfermedad y na entierro di nos difunto stima:

**Leoncita (Chita)
Vrolijk-Koolman**



Alavez ta invita pa 1 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar dia: Diasabra 15 di October 6'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Sabaneta

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na number di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierro di:

Rosa de Lima Maduro

Nos kier a gradici cada persona cu a hasi yamada, manda mensahe y krans. Un danki ta bai na e dokternan di cas: Dr. S. Vis, Dr. K. Croes y assistentnan y na Dr. Britt-Croes. Nos kier a gradici personal y Apotheker do Botica Aloë. Un Danki na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio. Nos kier a gradici tur famia, amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

AZV no ta cubri'e

Test Urodinamico: imposible na Aruba carisimo afo

ORANJESTAD (AAN) – Tin varios hende muher na Aruba cu tin problema di indole urinario, y cu frecuencia ta haya "blaasontsteking" causa pa Escherichia Coli. Esaki ta causa pasobra den hende muher e uretra y e recto ta hopi cerca di otro, y den caso cu e blaas a baha un par di centimeter ta haci e problema mas serio y mester di un operacion.

Tin un Urologo cu no ta opera den e caso aki si e persona no a haci prome e test urodinamico. Aki na Aruba no tin e aparato y mester bay afo. Un pacient di e docter a tuma contacto cu diferente clinica unda tin urologia na Colombia y tambe na Costa Rica y e prijs ta asina caro, cu el a dicidi cu e no ta hacie mas, of ta bay purba wak si na Punto Fijo e ta resulta un

mihor prijs, ya cu aya ainda tin hende di Aruba ta bay y ta haya cu e clinicanan ta basta bon. Esaki ta un test cu ta dura mey ora so. Ta ambulatorio, kieren e persona tin cu keda den un hotel of un cas di famia, pasobra despues di e test e tin cu sosega pa un par di ora minimo. Na Colombia e test ta costa 300 dollar. Na Costa Rica 395 dollar! Na Santo Domingo ta parece ta mas of menos 200 dollar, pero mescos cu bay Colombia mester paga pasashi y estadia. Ni sikiera bayendo cu vacation na un di e tres paisnan aki e test ta accesible. Ta demasiado caro y comproba cu AZV no ta pague!!!! Nan sa cu na Aruba e test aki no ta posible. Di con nan no por yuda e asegurado cu e test aki? Awor nos ta paga hasta BAZV pero ni riba un test asina e asegurado tin derecho tampoco. E problemanan aki di urina hopi biaha ta bin cu Diabetes tambe. Anto varios di e damanan cu tin e problema aki ta Diabetico, incluso bon controla. No obstante mester wanta cu e problema pasobra e unico urologo cu kier sa exactamente unda mester opera, ta exige un test cu akinan no tin, AZV no ta paga pe den exterior, y na Aruba no tin e ekipo pa hacie!!! Esey ta calidad di nos cuidio medico?

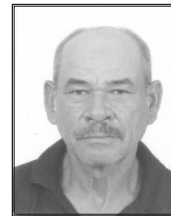
Aurora

Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortaleza,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

A fayece inesperadamente :



Jorge Pirela
Mihor conoci como "Maracucho"
*02-01-1948 - †09-10-2016

Desde awe lo tin box disponibel pa donation na Williepan, Los Caseteros y Casa Vieja

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora

Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, Pues mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo: 23.1
A bai sosega den braza di Señor



Rafael Figaroa
mihor conoci como Fai
*24-10-1933 - +12-10-1916

Na number di su:
Mayornan:
Rumannan:

†Benevenida y †Theresa Figaroa-Semeleer
†Martin y †Rosalinda Figaroa
+Modesto y †Filomena Figaroa
Francisca y †Basilio Kelly
†Alberto y Martina Figaroa
Juan y Dominica Figaroa

Sobrino(a)nan, primo (a)nan na Aruba y Hulanda
Sobrino(a)nan mas yega:
Ruben, Wilfred, Edwin, Gilbert, Hilda, Emerita, Lucila y Gladys

Un danki special na Erwin Lampe cu a yuda nos den momentonan dificil aki.

Staf y compañeronan di Cas Marizul.
Demas famianan Figaroa, Tromp, Rozenberg, Kelly, Chiquito, Ras, Maduro, Solognier, Rugbonding, Chai, Flanegin, Everon, Lampe, Maduro, Eckmeyer, Williams, Samin, Ogenia, Ismael, Arevalo.

Ta invita pa condolencia y acto di entierro cu lo tuma lugar 14 di October 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Anna na Noord y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord. Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida un of otro famia y conocirnan.

MEP ta felicita pueblo cu un marcha masal

ORANJESTAD (AAN): Aruba a papia. Aruba a marcha. Y den forma masal a demostra cu ta basta cu criminalidad. E marcha a sali rond di 4.30 for di Postkantoor y a yega Bestuurskantoor rond di 6.00. A logra pone mil persona riba pia cual ta un logro grandi. MEP tambe tabata tey presente den gran forma, semper solidario cu pueblo di Aruba.

Un pabien ta bay na e organizadornan. Ta prome biaha cu comerciantenan y sindicalistanan ta uni den un causa comun: (*) E Preocupacion pa nos seguridad.

E presion cu e marcha aki a pone riba gobierno y especialmente riba e politiconan di AVP ta enorme, y a pone varios politico di AVP haci expresionnan bastante absurdo pa purba stroba e marcha.

Pero pueblo a papia, y a muestra cla y raspa cu e NO ta contento cu e maneho di gobierno aki pa loke ta criminalidad. Pabien Aruba

Dama a wordo persigui pa dos auto

ORANJESTAD (AAN)- Riba fb por a nota un mensahe masha alentador, caminda un ciudadano ta conta kico el a pasa aden, y cu ta pone hopi hende reflexiona y pa ta mas atento riba caminda.

E relato di e sra. ta lo siguiente:

"Ayer tabata mi beurt...

Mi a wordo sigui pa un auto, unda cu despues mi a wordo blokea pa otro auto cu tabata core slow mi dilanti y cu casi a para por completo. Esaki a pasa den e caminda di santo cu ta core paralel cu e dam di Moko. E auto cu a pega mi 'tras' a sigui mi for di Parke Curason y a pone su "bright lights" henter e ruta... Dus no, mi no a logra wak nan, y nan a pega asina hopi cu mi no por a ni wak nan number. Mi a pensa cu kizas lo tabata un hende gewoon cu gana di haci fastioso, dus, mi a "speed up" pa laga nan atras. Pero pa mi sorpresa, nan a "keep up" cu mi te na e cruzada grandi. E momento ey mi a haya un "gut feeling" cu esey no tabata normal mas, y asina cu mi a yega e cruzada y cu mi a wak cu ningun auto tabata bini, mi a trot bai den

e caminda di santo cu ta pasa banda di e Dam...

Algun meter mi dilanti un auto gris, sedan, a resulta mi dilanti; mi a pensa cu e ta "just my luck". Pero e auto mi dilanti a cuminsa baha speed te cu el a keda casi para y den tur esaki e otro ainda ta core mi tras, cu su "bright on".

Mi tabata tin mi yiu den auto, y mi no kier a spant'e, pero ora cu mi a wak cu mi ta meymey di e dos autonan manera un "sandwich" e ora mi a dicidi di "bright" e auto mi dilanti y trot pa mi pase. Mi ta sospecha cu nan (mi ta bisa nan, pero mi no por a "actually" wak ningun hende) no conoce e caminda di santo ey paso asina cu mi a trot e auto pa bay riba nan, nan a hala na banda rechts unda cu nan lo por a cai den Dam. Mi a core bai laga nan, pero e otro auto a "speed up" atrobe y purba di "catch up" cu mi... Mi ta core un "Wrangler" y mi conoce e caminda... y asina cu nos a yega e caminda di asfalt mi a haci un "sudden turn" na un caminda banda links y mi a laga nan atras. Mi yiu a bisami cu e auto nos tras ta-

bata gris, mescos cu esun nos dilanti.

Mi kier laga boso cu e relato di e sucedido pa boso sea alerta na tur momento. Mi a informa Polis di e caso manera nan ta pidi pueblo pa haci, y aunke mi no tabatin mucho detaye cu lo por yuda, por lo menos mi sa cu mi a cumpli cu mi parti.

E reflexion cu mi por comparti cu boso ta: Cu bo no sa kico un hende ta sinti den e caso aki, te ora cu bo no a pasa door di e experiencia bo mes. Tur hende ta reacciona diferente y esaki a pasa asina lihe, cu mi no a haya chance ni di "reach out" pa mi telefon, cu tabata banda di mi man. Mi a wak e auto mi dilanti y mi no por a tuma nota di detayenan, pasobra mi tabata den "escape-mode" y mi a logra... Danki Dios.

Dus, pa tur esunnan cu semper tin algo di bisa y critica, fabor, sea un tiki mas empatico y humano cu e persona. Compronde cu si un hende pasa den un situacion unda cu e ta sinti cu su bida of di su sernan stima ta den peligro, y e no a logra capta de-

taye; ta paso su "preservation instinct" a "kick in" y e prioridadnan ta cambia.

En todo caso sea alerta y habri wowo, confia bo "gut feelings" y reporta cualkier situacion straño cu bo wak of tende. E seguridad di Aruba ta un asunto di nos tur y nos tur tin cu contribui pa sea alerta otro, pa proteha otro y pa defende otro si esey ta e caso. Laga indiferencia un banda y bira e cambio cu bo kier wak den comunidad.

Mi tin cu laga sa si, cu ami no a bai polis personalmente pa haci e report, mi a yega cas hopi spanta y mi no kier a sali mas. Dus, mi a haci loke polis mes a recomenda: Pa avisa nan, pa informa e sucedido sea via telefon, via text message, via facebook of personalmente... Y esey mi a haci, e prome persona cu a bin na mi mente tabata Elizette Croes, y mi a bis'e cu algo a caba di pasa cu mi pero cu mi no tabata tin hopi detaye y mi no tabata sigur si e tabata vale la pena pa bay warda toch... Elizette a bisami cu ta okay, el a papia hopi empatico pa mi y a

haci hopi pregunta pa haya detayenan cu mi mes no por a corda inmediatamente door di e "shock".

Dus, mester ta 'fair and square' y mi ta kere cu ta berdad, criminalidad ta incrementa na Aruba, pero esey no kiermeen cu ta polis so tin cu haci e trabou. Nos tur tin cu contribui cu duna informacion pa nan por haci nan trabou mas mihor. Y esaki ta conta pa tur sorto di problematica cu por tin actualmente na Aruba.

Mi no tin ningun afiliacion politico, pues ami no ta defende ningun hende pa otro cosnan cu nan haci of keda sin haci, pero mi ta papia cu obhetividad den mi caso... Y lo ta inhusto pa mi no laga boso sa cu mi a wordo atendi di un forma respetuoso y amable.

Mi ta kere cu di tur situacion nos por siña un les cu lo por yuda pa cuminsa drecha e problema y ta mihor si nos ta enfoca tur e energia aki di nos comunidad, pa traha cu otro y yuda drecha e situacion actual di Aruba"

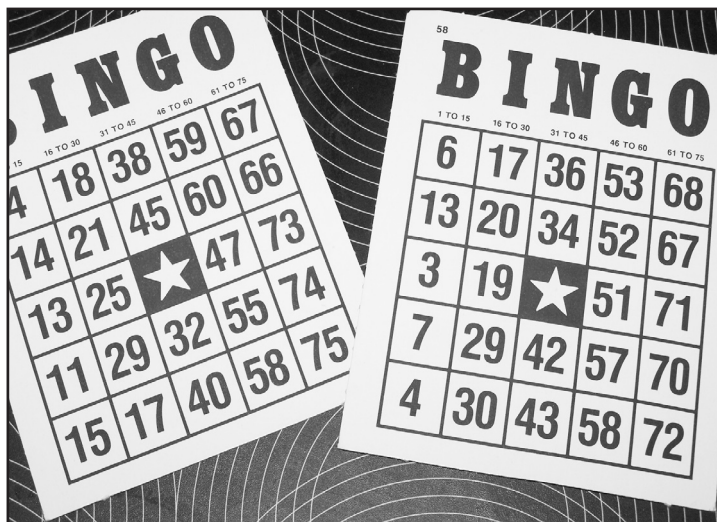
Detencion mainta trempan na Bestuurskantoor

ORANJESTAD (AAN): Personal di CEA a diahuebs mainta a pidi refuerzo di Polis cu urgencia pa un señora

cu su cabes a flip na entrada di Bestuurskantoor. Polis a yega pidi e señora pa banda e lugar pero esaki no

kier a tende. No a keda nada otro pa Polis detene e señora y hibe Warda di Playa unda e por fria su cabes un rato.

Fundraising Drive di Fundacion Social di Trahadornan di Telecomunicacion



ORANJESTAD(AAN)-- Despues di un año exitoso, Fundacion Social di Trahadornan di Telecomunicacion (FSTT) conhuntamente

cu Cruz Cora di Aruba ta organizando un Fundraising Drive. E evento aki ta pa por yuda esnan pasando necesidad den nos comunidad.

E ta un anochi yena cu actividad, entre otro un bingo, bar y cushina bon surti y cu animacion di Rincon Boyz. Esaki lo tuma lugar diasabra, 29 di october riba parkeerplaats di SETAR Seroe Blanco. E lo cuminsa 4or di atardi y lo bira un anochi yena cu doorprize y premionan atractivo. Pa mas informacion of interes den carchi di bingo, por tuma contacto cu Cruz Cora na 582-2219. FSTT y Cruz Cora di Aruba ta invita pueblo di Aruba pa pasa bishita nos y pasa un rato ameno y alabes contribui na yuda nos comunidad.

Aurora
Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Francisca Thiel-Geerman
"Sita"

Flor bo tabata stima,

Riba tur cos cu bo tabata tin,

Amor bo tabata tin pa nos tur,

Nos mama bo tabata, pa nos tur,

Cariño bo tabata tin pa tur hende,

Igual pa bo matanan.

Sita, bo a laga nos hopi tristo,

Consuelo, Dios lo tin pa nos tur.

Ay, Sita, nos ta stima bo, nos

lo keda recorda bo pa semper.

Sita, drumi dushi den braza di Señor

Sosega na paz

Famia Thiel, Geerman, Cordero, Laclé, Loopstok



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas

SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY

2x1

Entrance ticket

TUESDAY

2x1

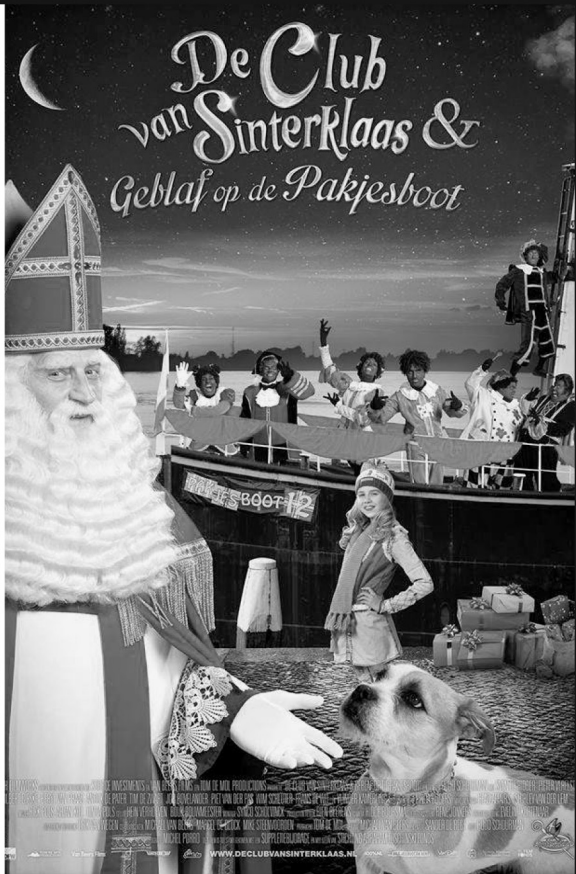
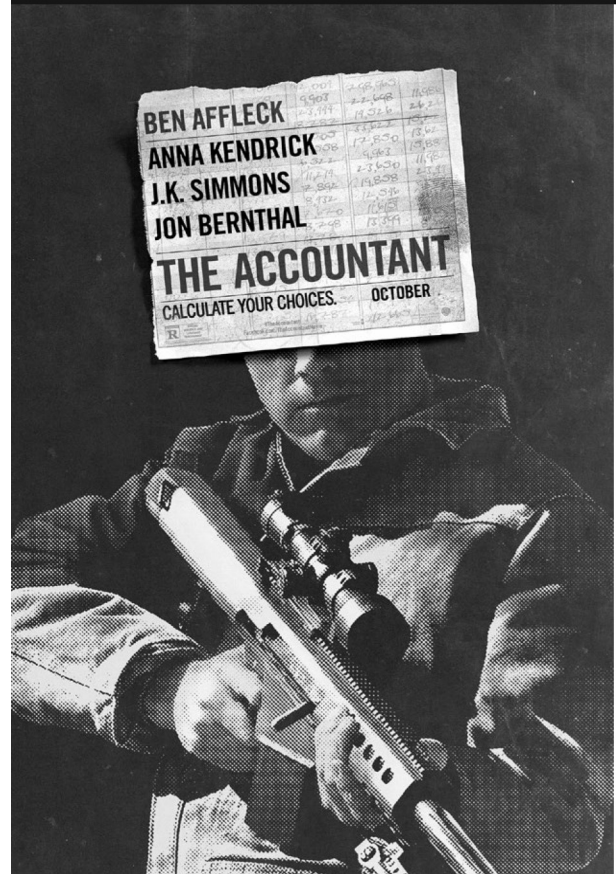
Entrance ticket

WEDNESDAY

2x1

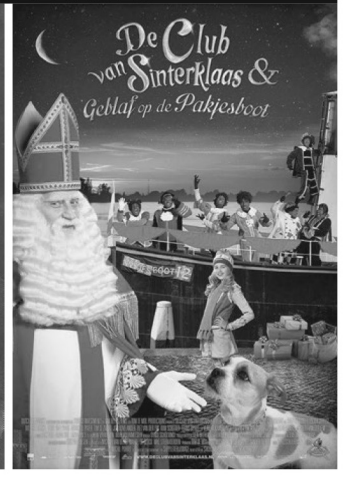
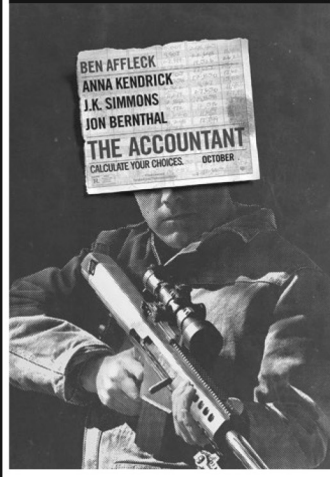
Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR October 13 - October 19			
*matinee: SAT & SUN		late show: FRI & SAT	
AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
THE ACCOUNTANT		THE ACCOUNTANT	
daily:	5:45 8:45 NEW ☐ R	daily:	5:15 8:15 NEW ☐ R
matinee:	12:00 2:45	matinee:	2:15
late:	11:45	late:	11:30
DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT		DE CLUB VAN SINTERKLAAS & GEBLAF OP DE PAKJESBOOT	
daily:	4:00 NEW ☐ G	daily:	4:00 NEW ☐ G
matinee:	12:00 2:00 3:00	matinee:	1:45 3:45
THE GIRL ON THE TRAIN		THE GIRL ON THE TRAIN	
daily:	4:00 6:45 9:30 ☐ R	daily:	5:30 8:30 ☐ R
matinee:	1:00	matinee:	2:30
late:	12:00	late:	11:30
MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D		MISS PEREGRINE'S HOME OF PECULIAR CHILDREN 3D	
daily:	4:45 7:45 PG-13	daily:	5:15 8:15 PG-13
matinee:	12:15	matinee:	2:15
late:	11:00	late:	11:15
DEEPWATER HORIZON		DEEPWATER HORIZON	
daily:	5:30 8:30 PG-13	daily:	5:45 8:45 PG-13
matinee:	12:15 3:00	matinee:	2:45
late:	11:30	late:	11:45
THE MAGNIFICENT SEVEN		THE MAGNIFICENT SEVEN	
daily:	5:00 8:15 PG-13	daily:	5:45 8:45 PG-13
matinee:		matinee:	
late:	11:30	late:	11:45
STORK IN 2D		STORK IN 2D	
daily:	5:45 ☐ PG	daily:	4:45 7:00 ☐ PG
matinee:	12:00 2:30	matinee:	2:15
late:		late:	
BRIDGET JONES'S BABY		BRIDGET JONES'S BABY	
daily:	8:00 ☐ R	daily:	9:15 ☐ R
matinee:		matinee:	
late:	11:15	late:	12:00

LATEST RELEASES



Polis a localiza ni auto ni chofer di vehiculo cu tabata zig zag

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diaranzon despues di merdia a dirigi patruya di Noord na "Scol Basico Washington" unda parce un chofer burachi tabata core den un Toyota Tercel color di plata. Patruya a topa y atende e homber di inicial B y el a declara cu chofer di e Toyota Yaris (Hatch back) ta zig zag riba caminda y e chofer ta pone trafico na peligro. B tin sospecho cu e chofer en cuestion lo tabata bebi mirando con e tabata core den direccion zuid. Patruya a controla e area di e scol en cuestion buscando e vehiculo pero no a localiza e Toyota.



bohama-aruba

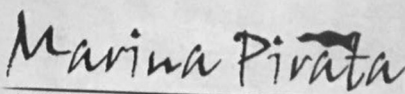
Bouw- en Handelsmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setar.net.aw

Ter versterking van ons team zoeken wij op kort termijn een :

Bouwkundig Calculator I Werkvoorbereider m/v

Hoofdtaken
Calculeren van projecten
Aanvragen, beoordelen en vergelijken van offertes Verzorgen van de materiaalinkoop
Opstellen en bewaken van de projectplanning, inkoopplanning en leveringsschema's
Ondersteuning bieden aan het uitvoeringsteam
Het maken en aanpassen van tekeningen
Constructief kunnen bijwonen van projectvergaderingen Het berekenen van meer- en minderwerk

Wat verwachten wi j?
Een positieve werkhouding en inzet, flexibel en enthousiast, klantgerichte instelling, hoge productiviteit
MBO -HBO bouwkundige opleiding
Minimaal 2 jaar ervaring in een soortgelijke functie
Goede beheersing van de Nederlandse, Papiamentse, Spaanse en Engelse taal Computer kennis: Microsoft Office, AutoCAD, Bouwcalc



Where you can dine with the fishes

Special Menu

Appetizers
Five Star Soup / Fish Soup
Shrimp Cocktail
Breaded Squid
Escargot
Salad

Main Course
Fish & Shrimp Garlic
Chef's Special
Breaded Shrimp
Cheese Chicken
Pepper Steak
"Piska Cora Henter"
Each main course is served with one (1) choice of:
Rice, French Fries, Pan Bati, Funchi or Fried Funchi

Desserts
Ice Cream
Chocolate Cake
Coffee or Tea

Prijs
Afl. 40,-
+10% +BAZV



Phone: (297) 5857150, Fax: (297) 5836078, Balashi z/n, E-mail: marinapirata@hotmail.com

Aiden Jamil a celebra su prome aña



ORANJESTAD (AAN): Na San Miguel a tuma lugar e celebracion di e prome aña Aiden Jamil. Cu un bunita fiesta "E Mundo di Mickey" el a celebra cu su mama Marwina, tata Dave, wela Maria, welo Roland, demas famia, invitadonan y tur su amiguito nan, cu a goza di Happy Birthday y piñata.



Awe ta cumpli 70 aña e pilar di nos existencia, nos señora mama: IRENA CALISTA BIKKER-CROES. Danki pa 70 aña di amor incondicional, apoyo y inspiracion. Dios bendiciona bo awe y semper! Andin, Suki, Lorena, Erik, Tiffany y Aliah.



We are proud to present our

NEW BAKERY

SATURDAY OCTOBER 15

Come celebrate the opening of our new bakery with us from 11am to 1pm. More variety, fresh made breads & pastries **MADE IN HOUSE** by our bakers!



Groceries Like Home!

THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

For more information please call (297) 583-2370
Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WIFI IN STORE!
LIKE US ON Facebook



20%
TE CU
40%
DESCUENTO



**RED
DOT
SALE**

**AWE Y
MAYAN!**

INSTANT CREDIT!



CREDIT TE CU
24
LUNA

**DESCUENTO
DEN HENTER
E TIENDA!**

BUSCA E DOT CORA!

PROBECHA!

amc unicon